

ORT UNION

RAPPORT

Juin 1950 - Juin 1952

**présenté à la Session
de la Direction Centrale de l'ORT UNION,
à Paris, les 5-7 juillet 1952**

**Bureau Central de
l'ORT UNION**

**Genève
Juillet 1952**

d12a106

FORT UNION

RAPPORT

Juin 1950 - Juin 1952

présenté à la Session
de la Direction Centrale de l'FORT UNION,
à Paris, les 5-7 juillet 1952

Bureau Central de
l'FORT UNION

Genève
Juillet 1952

ORT UNION

RAPPORT		
I. Traits fondamentaux du développement	-----	3
II. Finances et organisation	-----	6
III. Mesures contraires	-----	8
IV. Rapports avec les autres organisations	-----	9
ORT Union - Bureau de Paris	-----	11
DEPARTEMENT TECHNIQUE ET PEDAGOGIQUE		
A. Section	-----	13
B. Section	-----	16
AU SUJET DU SECTEUR TECHNIQUE DES ELEVES DIPLOMES DE L'ORT	-----	18
RAPPORT REGIONAUX		
Afrique du Nord		
Algérie	-----	22
Mariage	-----	25
Morocco	-----	29
Afrique du Sud	-----	34
Allemagne et Autriche	-----	36
Amerique Latine (Argentine, Brésil, Uruguay)	-----	39
Belgique	-----	41
Canada	-----	44
Finlande	-----	48
France	-----	49
Grande Bretagne	-----	53
Grèce	-----	58
Israël	-----	59
Israël	-----	64
ORT-Jew Supply Corp. for Israel	-----	70
Italie	-----	72
Pays-Bas	-----	76
Scandinavie (Suède, Danemark)	-----	79
Suisse	-----	81
U. S. A.		
American ORT Federation	-----	84
Women's American ORT	-----	87
Institut Central	-----	92
INTERNATIONAL WOMEN'S ORT	-----	95
EXPOSITIONS DES ELEVES DE L'UNION ORT		
Exposition I - Juin 1950 - Juin 1952	-----	97
Exposition des élèves Juin 1950 - Juin 1952 (Diagrams)	-----	98
Exposition II - Février 1952 - Juin 1952	-----	99
REPARTITION DES ELEVES PAR METIERS		
Exposition III - Bureau Central de		
Exposition - Bureau Central de		
REPARTITION DES ELEVES DE L'ORT (Diagrams)	-----	104
RESOLUTIONS DE LA SESSION DE LA DIRECTION CENTRALE DE L'UNION ORT, les 9-12		
Session 1950, à MONTREUX	-----	106

RAPPORT

Juin 1950 - Juin 1952

**présenté à la Session
de la Direction Centrale de l'ORT UNION,
à Paris, les 5-7 juillet 1952**

**Bureau Central de
l'ORT UNION**

**Genève
Juillet 1952**

S O M M A I R E

=====

P a g e

R A P P O R T C E N T R A L

I. Traits fondamentaux du développement - - - - -	3
II. Finances et organisation - - - - -	6
III. Mesures centrales - - - - -	8
IV. Rapports avec les autres organisations - - - - -	9
ORT Union - Bureau de Paris - - - - -	11

DEPARTEMENT TECHNIQUE ET PEDAGOGIQUE

A. Section Pédagogique - - - - -	13
B. Section Technique - - - - -	16

AU SUJET DU SORT ECONOMIQUE DES ELEVES DIPLOMES DE L'ORT - - - - -	18
--	----

R A P P O R T S N A T I O N A U X

Afrique du Nord

Algérie - - - - -	22
Maroc - - - - -	25
Tunisie - - - - -	29

Afrique du Sud - - - - -	34
--------------------------	----

Allemagne et Autriche - - - - -	36
---------------------------------	----

Amérique Latine (Argentine, Brésil, Uruguay) - - - - -	38
--	----

Belgique - - - - -	41
--------------------	----

Canada - - - - -	44
------------------	----

Finlande - - - - -	48
--------------------	----

France - - - - -	49
------------------	----

Grande Bretagne - - - - -	56
---------------------------	----

Grèce - - - - -	58
-----------------	----

Iran - - - - -	59
----------------	----

Israël - - - - -	64
------------------	----

ORT-Tool Supply Corp. for Israel - - - - -	70
--	----

Italie - - - - -	72
------------------	----

Pays-Bas - - - - -	76
--------------------	----

Scandinavie (Suède, Danemark) - - - - -	79
---	----

Suisse - - - - -	81
------------------	----

U. S. A.

American ORT Federation - - - - -	84
-----------------------------------	----

Women's American ORT - - - - -	87
--------------------------------	----

Institut Central - - - - -	92
----------------------------	----

INTERNATIONAL WOMEN'S ORT - - - - -	95
-------------------------------------	----

EFFECTIFS DES ELEVES DE L'UNION ORT

Tableau I - Juin 1950 - Juin 1952 - - - - -	97
---	----

Mouvement des élèves Juin 1950 - Juin 1952 (Diagramme) - - - - -	98
--	----

Tableau II - Février 1952 - Juin 1952 - - - - -	99
---	----

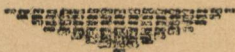
REPARTITION DES ELEVES PAR METIERS

Tableau III - Répartition des élèves par métiers Juin 50 - Juin 52	101
--	-----

Diagramme - Répartition des élèves par métiers Juin 50 - Juin 52	102
--	-----

REPARTITION GEOGRAPHIQUE DES ELEVES DE L'ORT (Diagramme) - - - - -	104
--	-----

RESOLUTIONS DE LA SESSION DE LA DIRECTION CENTRALE DE L'UNION ORT, les 9-12 juillet 1950, à MONTREUX - - - - -	106
---	-----



R A P P O R T
C E N T R A L

- I. Traits fondamentaux du développement
- II. Finances et organisation
- III. Mesures centrales
- IV. Rapports avec les autres organisations

R A P P O R T C E N T R A L

Depuis la dernière session de la Direction Centrale en juillet 1950 jusqu'à la présente session, le Bureau Central de l'ORT Union a publié cinq rapports détaillés rendant compte de l'état des activités de l'ORT dans les différents pays à la lumière des conditions générales et de la situation juive. Ce sont les rapports de novembre 1950, février 1951, juillet 1951, novembre 1951 et mars 1952. Chaque volume contient l'introduction usuelle, intitulée RAPPORT CENTRAL, qui comprend un résumé des chiffres et des faits les plus importants, une analyse des événements marquants dans la vie des écoles et des organisations de l'ORT dans les différents pays et des informations sur les mesures prises par le Bureau Central dans le domaine de l'instruction, de l'inspection, de l'équipement et des finances.

Le dernier rapport de mars 1952 englobait la période novembre 1951 - fin février 1952. Le présent rapport traite, en conséquence, des activités au cours du premier semestre 1952; il donnera, en outre, aux membres de la Direction Centrale, qui se réunissent maintenant après deux années, une information sommaire sur le développement de l'oeuvre de l'ORT pendant la période juillet 1950 - juillet 1952.

I.

TRAITS FONDAMENTAUX DU DEVELOPPEMENT

1. Transition des tâches temporaires à des tâches durables

Au cours de ces deux dernières années, les faits dominants, caractéristiques pour l'ORT, se sont manifestés de la manière suivante :

Avec la disparition progressive des derniers restes du travail d'aide aux réfugiés, le développement de l'ORT n'a pas décliné, mais a au contraire pris un nouvel essor vers sa destination historique proprement dite.

Les efforts véritablement héroïques que l'ORT a déployés au cours de l'après-guerre en donnant une formation professionnelle à plus de 60.000 personnes déracinées pour les préparer à une nouvelle existence dans les pays d'immigration, n'ont pas été suivis d'une régression d'activité, mais d'un nouveau COMMENCEMENT non moins urgent et non moins courageux. Ce fut le début d'une concentration des moyens matériels et spirituels en vue de consolider, par la propagation de professions techniques modernes, les forces vitales des populations juives a u t o c h t o n e s de différents pays, restés en arrière sur le plan économique et technique.

Au cours des deux dernières années, les cours accélérés pour réfugiés ont été suspendus alors que les écoles de jour pour la jeunesse juive locale ont été élargies ou nouvellement créées.

Durant ces années, l'efficacité de l'ORT en tant que facteur de progrès s'est sensiblement accrue en Israël, dans la vie juive de l'Iran et dans celle des pays d'Afrique du Nord, d'Italie et de France. En France, l'effectif des

élèves se composait, il y a deux ans encore, en majeure partie d'étrangers. Il se compose à présent d'élèves nés dans le pays ou qui y ont immigré tout jeunes. A Strasbourg, par exemple, la majorité des élèves n'est plus constituée par des éléments originaires d'Afrique du Nord, comme ce fut le cas naguère, mais par des garçons juifs d'Alsace.

Le fait que l'effectif des élèves ne se compose plus de personnes déplacées entraîne forcément un changement fondamental du caractère de la vie scolaire, des programmes d'enseignement, de la durée de l'apprentissage et du niveau technique.

Le pourcentage d'élèves âgés de moins de 18 ans augmente partout. Il prédomine en Italie, en Afrique du Nord et en Iran. En France, cette catégorie d'élèves constitue le 80% de l'effectif total; en Israël, les élèves âgés de moins de 25 ans constituent le 90% de l'effectif total.

La plupart des écoles professionnelles ont une durée d'études de 3 ans. Dans certains pays, en particulier en Israël, les écoles de l'ORT d'une certaine importance comme celles de Jaffa et de Kfar Abraham, ont un programme d'enseignement de 4 années.

2. Quelques chiffres En juillet 1950 - après la séparation de l'ORT Union des écoles à l'Est européen (qui étaient encore partiellement incluses dans l'effectif total en 1949), et après l'émigration massive d'Allemagne, d'Autriche et d'Italie - l'effectif total des élèves était de 8823. Depuis lors, 19.700 élèves ont encore été admis, de sorte que l'effectif total des deux dernières années comprenait 28.540 personnes.- 7.800 élèves ont terminé leurs études au cours de cette période et ont obtenu le diplôme de l'ORT. Les examens finals de 1952 n'auront lieu que d'ici quelques semaines et les résultats ne seront connus qu'après les vacances.- 11.865 élèves ont quitté les écoles avant les examens de fin d'études. En Allemagne, en Autriche et en Italie, on compte 5.136 départs prématurés par suite d'émigration, alors qu'en France, en Israël et au Maroc, où les possibilités de trouver du travail, même comme ouvrier semi-qualifié, sont particulièrement grandes, on enregistre 3.374 départs.

L'effectif des élèves au 1er juin 1952 était de 8.871. Par rapport à juin 1950 (8.823 élèves), la différence est minime, d'autant plus qu'en juin 1950, nous avions 1.274 élèves de plus en Allemagne, 309 élèves de plus au Chili, au Cuba et en Suisse, et 300 élèves de plus en France (principalement des adultes). Les départs de ces 1.850 élèves ont été compensés par l'accroissement des effectifs en Iran et en Tunisie et par le nombre presque doublé d'élèves en Israël.

En Israël, le nombre d'élèves en février 1952 était de 1.806. Nous indiquons 1.604 élèves au 1er juin, étant donné que les cours pour adultes, s'étant terminés fin mai, ne seront repris qu'après les vacances.

Au cours des deux dernières années 33 écoles et ateliers ont été nouvellement créés et 67 ateliers et laboratoires complémentaires ont été installés dans les institutions déjà existantes.

Le sort économique des élèves diplômés

Les difficultés d'obtenir des informations exactes et systématiques sur ce point n'ont pu être complètement surmontées. On peut cependant constater que, tenant compte des premières instructions du Bureau Central de l'ORT Union à Genève, nos organisations nationales ont obtenu de bons résultats à cet égard.

Ce volume contient un rapport intéressant bien que partiel sur le sort des élèves diplômés; il ressort que la grande majorité des élèves diplômés - ce sont précisément ceux qui ont reçu une bonne formation professionnelle - ont trouvé des emplois dans le métier appris à l'ORT, malgré le chômage qui apparaît dans certains pays.

3. Modifications et Perfectionnement

Il est dans la nature du travail de l'ORT en général et de la formation professionnelle en particulier, d'être extrêmement sensibles aux changements qui se produisent dans l'économie du pays et dans la politique économique. Dans différents pays, notamment en France et en Israël, un chômage croissant se fait sentir parmi les ouvriers non-qualifiés, alors que le marché du travail dénote partout une demande accrue d'une main-d'oeuvre qualifiée, ceci en raison de la modernisation de l'industrie et de l'effort d'élever la productivité. C'est justement pour cette raison que les institutions de l'ORT Français bénéficient de plus en plus de l'appui du Gouvernement, qu'en Belgique les élèves de l'ORT reçoivent le permis de travail, même s'ils sont étrangers, qu'en Israël, l'ORT voit sans cesse affluer de nouveaux élèves et qu'en Italie, où à l'heure actuelle le nombre des chômeurs se chiffre à 2 millions, les élèves de l'ORT, restés dans le pays, trouvent des emplois dans leur métier respectif.

C'est dans le même cadre que se placent les modifications ayant pu être relevées au cours des dernières années dans la répartition des élèves parmi les différents métiers. C'est ainsi, qu'en corrélation avec la demande générale d'ouvriers sur métaux et d'électriciens, on assiste à un accroissement du nombre d'élèves dans ces branches : en 1950, ces métiers absorbaient le 33% - en 1952, ils absorbent déjà le 45% de l'effectif total des élèves de l'ORT.

La crise dans l'industrie du textile et la régression dans l'industrie de l'habillement et de la Haute Couture en particulier a provoqué la transformation de plusieurs bonnes écoles de couture de l'ORT en écoles pour la confection de qualité. En effet, par suite de la crise, beaucoup d'élèves ayant obtenu le diplôme de couturière ne trouvent que difficilement à se placer en France, en Belgique et en Italie et doivent s'adapter à d'autres métiers.

Un changement d'un autre genre a pu être constaté en Iran et en Allemagne, à la suite des conditions extérieures. En Iran, où l'ORT, au cours des deux dernières années, a rapidement développé une activité fructueuse et constructive à tous les points de vue, on assiste depuis peu à une régression due aux événements politiques qui se manifeste par le fait que les cours ayant été terminés normalement, n'ont pu être rouverts pour le moment.

En Allemagne, par suite de l'arrêt de l'émigration, l'effectif s'est stabilisé en 1952 et atteint actuellement 460 à 480 élèves. Alors que les organisations d'aide prévoyaient une cessation du travail, rapide et inévitable, un problème se posait à nous, constitué par la présence d'environ 3000 personnes, âgées de 17 à 25 ans, rien que dans la zone américaine. Cette jeunesse, pour autant qu'on ne lui donne pas de possibilités d'émigration, peut prétendre à juste titre à être aidée et surtout à recevoir une formation professionnelle.

Pour la période couverte par ce rapport, toutes les écoles ORT sans exception peuvent noter un PROGRES technique et pédagogique. Ce progrès a été atteint en première ligne par l'expérience acquise, par l'engagement d'un nouveau personnel dirigeant qualifié (notamment en Israël, au Maroc et en Italie), par l'accroissement de l'équipement technique - qui s'est monté à \$ 400.000.- au cours de la période sous rapport - et par l'amélioration des locaux scolaires. En ce

qui concerne ces derniers, il y a lieu de relever qu'en plus des 21 bâtiments scolaires dont dispose l'ORT Israélien, les écoles à Tel-Aviv, à Jaffa et à Jérusalem ont été agrandies dernièrement par l'adjonction de nouvelles ailes. En outre, des agrandissements ont été entrepris dans les bâtiments scolaires de Ain Charod, de Rehovoth et de Ben Shemen. Dans les autres pays (en Iran, en Italie, en France, en Argentine et au Brésil) 16 nouveaux bâtiments ont été édifiés pendant ces deux dernières années.

Non moins important ont été le matériel didactique, manuels et appareils de démonstration que le Département et Pédagogique du Bureau Central de Genève a mis à la disposition des écoles.

C'est à tous ces perfectionnements qu'est due l'appréciation particulière dont jouissent les écoles de l'ORT de la part des pouvoirs publics en France, en Israël, en Italie, en Tunisie et en Algérie. Cela se manifeste par l'accroissement des subventions antérieures ou par l'allocation de nouvelles subventions, par le chiffre très élevé des candidats de l'ORT qui réussissent les examens officiels ainsi que par des prix nombreux obtenus à l'occasion d'expositions industrielles et scolaires mentionnées dans les rapports nationaux.

II.

FINANCES ET ORGANISATION

1. Accroissement des ressources locales

De juin 1950 à juin 1952, l'ORT Union a dépensé au total \$ 6.786.000; sur ce montant l'ORT Union a reçu 37,5% de l'American Joint Distribution Committee.

Les recettes locales dans les différents pays se sont chiffrées à 48% du budget des organisations nationales. Ces recettes continuent à s'accroître, ce qui constitue une caractéristique essentielle de l'ORT. L'augmentation des recettes locales de l'ORT Français est due en première ligne à l'appréciation des industriels pour les réalisations de l'ORT ainsi qu'à l'action énergique du Comité Féminin et des collaborateurs de l'ORT Français qui s'efforcent d'obtenir des concours de plus en plus larges.- En Hollande, les recettes locales constituent 70% du budget. Elles se sont sensiblement accrues au cours de ces dernières années. En plus de cela, l'ORT Hollandais a pu acquérir avec ses propres ressources l'équipement complet d'un atelier de menuiserie ainsi que du matériel de construction (comme l'ORT Iranien) et en faire don à l'ORT Israélien.

Les efforts en vue d'intéresser la population juive à participer aux charges des organisations nationales est la tâche principale de la propagande. Un résultat réjouissant a pu être obtenu par l'ORT Tunisie où 12 communautés de l'intérieur ont versé une contribution en faveur de l'ORT.

2. Financement de l'ORT Israélien

Alors que le budget de subventions de l'Exécutif de l'ORT Union est couvert en première ligne par les fonds du United Jewish Appeal aux Etats-Unis, que l'ORT reçoit en vertu d'un accord conclu avec l'A.J.D.C. par l'intermédiaire de ce dernier, le financement du travail en Israël est exclu de cet accord.

Depuis le début de l'activité de l'ORT en Israël, le Joint a refusé d'attribuer des sommes pour cette activité. Cependant, après que cette oeuvre, commencée et continuée grâce à l'aide du South African Jewish Appeal et du Women's American ORT et de collectes limitées de l'ORT Union dans d'autres pays, se soit

avérée solidement bâtie et susceptible d'être développée, le problème du financement est devenu particulièrement aigu. Il est devenu évident pour tout le monde que sans une aide provenant des fonds des collectes du United Jewish Appeal aux Etats-Unis, la continuation du travail de l'ORT en Israel - dont la haute valeur est partout reconnue - était impensable. Le fait que le Joint ne trouve pas moyen de prendre comme base de l'accord avec l'ORT l'ensemble du programme de l'ORT et en exclut justement Israel, a provoqué de la stupéfaction non seulement en Israel, mais aussi dans toutes les organisations ORT. Cette question a préoccupé l'Exécutif de l'ORT à toutes ses sessions. Sous la pression de la situation, l'opinion s'est cristallisée au sein de l'Exécutif qu'à l'avenir l'inclusion de l'aide à l'ORT Israélien devait constituer la condition primordiale pour la collaboration future entre l'ORT et le Joint. C'est pour résoudre ce problème que le Dr. Syngalowski s'est rendu aux Etats-Unis en décembre 1951 et à La Haye en avril 1952, et que le Dr. Haber, président de l'American ORT Federation et d'autres membres américains de l'Exécutif de l'ORT Union ont mené des négociations avec les dirigeants du Joint et du United Jewish Appeal.

Récemment, une base plus favorable a été créée pour la solution de ce problème.

3. Développement de l'organisation

Dans ce domaine, il y a lieu de noter la création de nouveaux Comités ORT à Téhéran, Ispahan et Chiraz (Iran), Tlemcen (Algérie), Helsinki (Finlande), Lisbonne (Portugal) et au Luxembourg. En outre, sur la proposition du Dr. Syngalowski, un progrès a été réalisé par la réunion de l'organisation ORT de Constantine avec celles d'Alger et de Tlemcen en un Comité Central d'Algérie, ainsi que par la fusion de l'ancien "Comité d'Honneur" avec le Comité local actif, dont l'instrument principal est l'Exécutif présidé par M. Chiche.

L'American ORT Federation a enregistré un progrès remarquable. Sous la direction du Dr. Haber et avec la collaboration active de MM. J. Hochman, A.C. Litton et d'autres, de nouvelles personnalités influentes ont été gagnées à la cause de l'ORT et l'activité de l'organisation est devenue plus systématique, plus harmonieuse et par là plus influente aussi.

Le Women's American ORT, sous la présidence de Mme L. Kaphan, secondée par un groupe de femmes remarquables, peut s'enorgueillir du développement considérable d'ordre moral, matériel et d'organisation qu'il a pris au cours des deux dernières années. La collaboration du WAO avec le United Jewish Appeal doit être appréciée à sa juste valeur.

Au C a n a d a, avec l'aide du Dr. H. Sonnabend, le projet initial de créer une Canadian ORT Federation a été réalisé. La COF a à sa tête M. Léon D. Crestohl, M.P., Q.C. et un groupe d'hommes actifs et influents. La tentative de l'ORT Canadien de lancer une collecte de machines et d'outils pour les écoles en Israel a déjà apporté des résultats appréciables.

L'ORT en A r g e n t i n e a pris un développement particulièrement important. Le point de vue de la Centrale de l'ORT, défendu avec insistance au cours de ces dernières années, que les fonds réunis en Amérique Latine au nom de l'ORT Union pour le travail en Israel, en Afrique du Nord et ailleurs ne devaient pas être utilisés pour les institutions locales de l'ORT, a enfin été réalisé. Le travail de l'ORT Argentin, avec à sa tête M. Wengrower et un groupe de personnalités marquantes, a été séparé de la Federacion ORT Sudamericana, présidée par M. M. Avenburg. Le programme de travail constructif pour l'Argentine et aussi les sources de revenus locaux ont été élargis (voir rapport correspondant dans ce volume).

Dans toutes les organisations ORT, un accroissement du nombre des membres est à noter. A cet effet, une action de grande envergure, prévue pour le proche avenir sur une échelle mondiale, devra être discutée et décidée lors de la présente session de la Direction Centrale.

III.

MESURES CENTRALES

Ne seront mentionnées ici que les mesures du Bureau Central liées aux nouveaux développements.

Dans le domaine technique et pédagogique, il y a lieu de noter l'édition de 12 plans d'enseignement, dont certains ont paru en hébreu. Au total, 29 plans d'enseignement ont été édités par l'ORT Union. De plus, 13 tableaux muraux en couleurs ont paru, pourvus d'explications en trois langues, pour la mécanique et l'électricité, dont 400 exemplaires ont été mis à la disposition de nos écoles.

Deux spécialistes étrangers, M. I. Bibelman, ing. (Radiotechnique) et M. A. Schoenenberger, ing. agr. (agromécanique) ont été délégués en Israël pour inspecter et réorganiser l'enseignement.- Cette mesure a été précédée par le voyage en Israël de M. L. Frenkiel, ing.

Fin 1951, M. J. Tissier, directeur de la formation professionnelle de l'automobile du Rhône, a été délégué au Maroc pour inspecter les écoles de l'ORT. M. B. Polak, ing., de Lyon, a été désigné comme directeur de l'école des garçons à Casablanca; M. Polak est parti pour le Maroc fin juin 1952. Pour l'école des filles à Casablanca, Mme G. Saintavit, de Paris, a été engagée en qualité de directrice à partir du 1er octobre 1951.

M. D. Alberstein, ing., ancien directeur de l'école de l'ORT à Constantine, a été désigné en mai 1951 pour diriger l'école de l'ORT à Tunis.

Les voyages en Allemagne de Me. J. Scheftel, Paris, en septembre 1951, et de M. M. A. Braude, Genève, en mai 1952, ont été entrepris en vue de mettre au point le travail de l'ORT en Allemagne et en Autriche. M. Th. Blumenthal, ing., a été délégué en Allemagne afin de résoudre la question de l'inventaire devenu disponible; il s'est acquitté de sa tâche avec succès.

Les mesures administratives comprennent en premier lieu la nomination en automne 1951 de M. M. A. Braude au poste de directeur de l'ORT Union.

Le Dr. H. Sonnabend, sur la demande de l'ORT Canadien, a été délégué à Montréal pour diriger le département de la propagande et pour superviser l'organisation de la collecte de machines et d'outils.

M. V. Smaga a été chargé du contrôle de la comptabilité en Afrique du Nord; il se trouve, depuis octobre 1950, à Casablanca.

M. E. Loeffler, architecte, a été délégué à Casablanca en vue d'accélérer les travaux de construction.

Les mesures les plus importantes dans le domaine de l'organisation et des finances furent les voyages du Dr. Syngalowski aux Etats-Unis, en vue de la conclusion des accords avec l'A. J. D. C. pour 1951 et 1952, et à a Haye, en avril 1952, en vue de négociations avec le Joint ayant trait au financement de l'ORT Israélien en 1953.-

Il y a lieu de noter en outre la délégation à Téhéran de M. A. Blass; le voyage de M. D. Schweitzer en Amérique du Sud, en automne 1951, qui a contribué

dans une large mesure au nouveau développement favorable de l'ORT Argentin et à la collaboration avec la I.C.A.

Le Dr. E. Haskin, Paris, s'est rendu en Finlande, où un Comité actif de l'ORT a été créé, ainsi qu'au Portugal et à Tanger.

Notons encore les voyages de M. H. Myer, Londres, en Australie, et de Mme G. Brin, Bâle, au Luxembourg.

IV.

RAPPORTS AVEC LES AUTRES ORGANISATIONS

En premier lieu, nous mentionnons avec gratitude la collaboration avec le Joint Distribution Committee, la conclusion et l'exécution des accords, dans une atmosphère de compréhension mutuelle.

La collaboration avec l'OIR, qui a constitué dans les années passées une source importante d'aide, a cessé avec la liquidation de cette organisation, fin 1951. Un échange de lettres entre M. D.I. Kingsley, Directeur Général, et le Dr. Syngalowski témoigne de l'estime dont jouissent les réalisations de l'ORT aux yeux des dirigeants de l'OIR.

Au Maroc et en Tunisie, la collaboration avec l'Alliance Israélite Universelle s'est développée conformément aux accords existants.

Une bonne coopération existe entre l'ORT et l'Agence Juive, notamment en Iran et en France, dans le domaine de la Hachsharah agricole.

Au cours de la dernière période, le contact entre l'ORT et la I.C.A. a été renoué. Ces deux organisations juives les plus anciennes dans le domaine de la propagation de travail productif parmi les Juifs ont aussi un autre chapitre commun dans l'histoire de leur activité. Déjà après la première guerre mondiale, ce fut la I.C. A. qui a soutenu matériellement les premiers travaux pratiques de l'ORT Union. Récemment, la collaboration de la I.C.A. se manifeste par de modestes subventions aux écoles de l'ORT en Amérique du Sud et par la résolution de mettre à la disposition de l'ORT une somme adéquate pour la réalisation de son programme à Chiraz (Iran).

Le contact a été maintenu avec l'UNESCO, à Paris et avec le B.I.T. à Genève. Le B.I.T., dans son récent rapport présenté à la conférence de New-York, consacrée aux problèmes des migrations, a exprimé son appréciation pour la collaboration avec l'ORT.

A l'occasion du Congrès Mondial Séphardi de novembre 1951 à Paris, des constacts ont été établis avec l'Union des communautés séphardi, qui s'y est constituée.

En jetant un regard sur ces deux dernières années, tous les amis de l'ORT et en particulier les membres de l'Exécutif de l'ORT Union évoquent avec tristesse le souvenir du Dr. DAVID LVOVITCH, pionnier et dirigeant de l'ORT Union, décédé le 17 août 1950; du Dr. BORIS TSCHLENOFF, l'ami fidèle de l'ORT et le dirigeant unanimement estimé de l'O.S.E., décédé le 3 février 1952; de LOUIS BOUDIN, l'un des fondateurs de l'American ORT Federation et son dirigeant pendant de longues années, décédé à New-York, le 9 mai 1952; de JOSEPH BASKIN, vieil ami dévoué et actif de l'ORT Union et remarquable leader ouvrier juif, décédé à New-York le 25 juin, 1952.

* *
*

Au cours des deux dernières années, l'activité de l'ORT Union a, de toute évidence, revêtu un caractère plus stable que pendant les premières années après la guerre. Elle ne s'est pas déroulée sous le signe d'une rapide action de sauvetage, mais dans l'esprit de la réforme économique et sociale pour laquelle l'ORT était venu au monde et qui, aujourd'hui, est appréciée plus que jamais par tous les milieux du peuple juif.

La tâche de la présente session de la Direction Centrale et des dirigeants responsables de l'ensemble des organisations ORT sera d'établir le programme de travail dans cet esprit et de collaborer activement en vue d'obtenir les fonds nécessaires à son application.

A.S.

ORT UNION - Bureau de Paris

Au cours de ces deux dernières années les tâches essentielles du Bureau de Paris de l'ORT Union ont porté sur les Public Relations, l'information et les achats.

En raison de la position de Paris sur le plan international et des fréquentes conférences qui s'y tiennent, le bureau de Paris est à même de déployer une intense activité dans le domaine des Public Relations. D'importants contacts ont été établis avec de nombreux visiteurs de l'étranger qui ont reçu des informations sur le travail de l'ORT et qui ont été conduits au Centre de Montreuil. La récente session de l'Assemblée Générale des Nations Unies a procuré de nombreuses occasions de renseigner différents délégués gouvernementaux sur les organisations et les tâches de l'ORT à travers le monde.

Une liaison constante a été maintenue avec l'UNESCO ainsi qu'avec l'Alliance Israélite Universelle.

D'utiles relations ont été nouées à l'occasion du Congrès des Communautés sépharades qui s'est tenu l'automne dernier à Paris. Une brochure illustrée a été préparée qui servira de guide et de souvenir aux étrangers visitant le centre de formation professionnelle de l'ORT à Montreuil ; cette publication répond à un désir de documentation maintes fois exprimé.

Sur le plan de l'information, le Bureau de Paris a maintenu un contact particulièrement étroit avec la presse française et les correspondants des principaux journaux étrangers. Il a largement diffusé des informations sur la Conférence de Presse tenue par le Dr. Syngalowski au lendemain de la dernière réunion du Comité Exécutif. Sur la base de documentation fournie par le bureau de Paris, des articles sur l'ORT ont été publiés dans des journaux tels que le "Forward", le "DAY", "Culture et Education" etc. Un journaliste américain à Paris vient de faire un reportage sur le travail de l'ORT à travers le monde, destiné au Bulletin des Welfare Funds aux Etats-Unis.

Sous la supervision du Bureau Central d'achats de Genève, le service d'achats de Paris s'est principalement occupé, surtout pendant les derniers mois, d'achats d'outillage très divers qui demandaient un effort exceptionnel vu le grand nombre d'articles et de fournisseurs de ce matériel. Les autres commandes placées en France par le Service d'achats ont demandé de multiples démarches auprès des autorités françaises qui s'avèrent moins disposées que par le passé à accorder des licences d'exportation pour du matériel "stratégique".

DEPARTEMENT TECHNIQUE

et

PEDAGOGIQUE

A. Section pédagogique

B. Section technique

DEPARTEMENT TECHNIQUE ET PEDAGOGIQUE

A. SECTION PEDAGOGIQUE

Matériel didactique

Au cours des 2 dernières années, la série des plans d'enseignement fut enrichie de 13 volumes. Le nombre total des plans d'enseignement parus à ce jour est de 30. Durant la même période, la section pédagogique a publié 13 tableaux muraux dont quatre, les 3 derniers mois. Ce sont : Schémas des moteurs mono, bi, triphasés, Sélecteur de ligne pour le téléphone et Schéma de téléphone pour 2 abonnés. Pendant les années scolaires 1950-1951 et 1951-1952, 2600 plans d'enseignement et manuels scolaires en tout, ainsi que 40⁰ tableaux muraux furent envoyés aux diverses organisations nationales de l'ORT. En outre, des plans pour la construction de machines, des dessins divers, du matériel de démonstration, des revues techniques furent mis à la dispositions des différentes écoles de l'ORT par le Département pédagogique.

Inspections

Une des tâches les plus importantes du Département pédagogique est le contrôle des rapports mensuels qui parviennent au Bureau Central de la part des dirigeants des différentes écoles. Ces rapports ne donnent pas seulement une image du mouvement des élèves, mais ils permettent aussi au Bureau Central de suivre la marche des études, de connaître les travaux pratiques accomplis, les arrivées et achats de machines et d'outils, en un mot, de contrôler la marche des écoles. Dans beaucoup de cas, il a fallu remédier, dans le domaine de l'équipement à certaines lacunes dans le programme d'enseignement, etc.

En mai 1951, M. L. Aleinick inspecta les écoles d'Alger, de Tunis et de Casablanca. Au mois de juin de la même année, il participa à la Conférence Technique et Pédagogique de l'ORT Français à Paris.

La Conférence des Directeurs des Organisations Nationales de l'ORT tenue en mars 1951 à Genève a permis au Département Technique et Pédagogique du Bureau Central de l'ORT Union une prise de contact personnelle avec les divers dirigeants des organisations dans les divers pays, ainsi que la mise au point de tous les problèmes relatifs aux rapports mensuels des écoles, aux commandes de matériel, à l'emploi des fonds scolaires et au matériel didactique.

Le Département pédagogique prépara le voyage de M. R. Goldstein en Europe, voyage ayant pour but l'étude des programmes et de l'équipement des écoles de mécanique agricole ainsi que de leurs méthodes de travail. En juillet 1951, le spécialiste en radio, M. J. Bibelman fut envoyé en Israël, afin de rehausser le niveau des écoles de radio-électricité que l'ORT possède dans ce pays et de mettre au point le programme d'enseignement et l'équipement de ces écoles.

En octobre 1951, Mme Geneviève Saintavit, de Paris, fut déléguée à Casablanca comme directrice de l'école des filles. Les mesures prises par elle au cours de ces derniers mois contribuèrent beaucoup à l'assainissement de cette importante institution comptant 400 élèves.

En décembre 1951, M. J. Tissier, directeur de la formation professionnelle de l'automobile du Rhône, fut envoyé à Casablanca avec mission de réorganiser l'école professionnelle des garçons, transférée dans le nouveau bâtiment de l'ORT à Ain Sebaa. En juin 1952, M. B. Polak, ancien directeur de l'école professionnelle de l'ORT à Lyon, a été désigné comme directeur de l'école professionnelle à Casablanca. Il entrera en fonctions au début de la nouvelle année scolaire 1952-1953.

Etant donné la grande importance des écoles d'agromécanique de l'ORT Israélien pour l'Etat d'Israel, M. A. Schönerberger, agronome diplômé E.P.F. professeur à l'école d'agriculture d'Arenenberg (Thurg.) et auteur d'ouvrages sur les éléments de machines agricoles bien connus dans les milieux professionnels, fut délégué en Israel en mai 1952 pour y inspecter les écoles d'agromécanique de l'ORT et collaborer à l'établissement définitif des programmes d'enseignement. Sa visite en Israel fut d'un grand profit pour le développement des écoles de mécanique agricole de l'ORT.

Institut Central

Le département pédagogique a été en contact permanent avec la direction de l'Institut Central et a très activement collaboré, au cours des 2 dernières années à l'élaboration des programmes d'enseignement et des horaires des diverses sections ainsi qu'à la sélection des nouveaux élèves. Dans le cadre du Conseil Technique nouvellement constitué, il a exercé un contrôle permanent de la marche de l'enseignement théorique et pratique, a complété l'équipement en machines et en outillage et a inspecté le travail des professeurs et instructeurs.

Etant donné la décision d'ouvrir à l'Institut, pour l'année scolaire 1952-1953 une section de mécanique automobile, le département pédagogique a pris toutes les mesures nécessaires pour que cette section puisse commencer à fonctionner en octobre 1952.

*

Une attention toute particulière a été réservée à la préparation des élèves sortant de la première promotion pour leur examen de diplôme et pour l'obtention de leur titre d'instructeur.

En collaboration avec la direction de l'Institut, le département pédagogique s'est occupé à procurer à ces futurs instructeurs des possibilités de travail dans des entreprises suisses auprès desquelles ils ont pu accomplir leur période de stage pratique d'une année. En plus de leur travail pratique, ces

stagiaires ont suivi des cours de perfectionnement en pédagogie et ont donné des leçons de théorie et de pratique à des élèves des écoles officielles. En accord avec la commission des experts, chaque stagiaire s'est vu attribuer un sujet de thèse qu'il devait étudier et présenter sous forme de mémoire avec dessins. A fin juin, ces stagiaires passeront leurs derniers examens de stage, après quoi ils recevront leur diplôme d'instructeur d'écoles professionnelles.

Le Département pédagogique s'occupe actuellement de trouver des possibilités de travail aux élèves de la seconde promotion de l'Institut qui doivent accomplir leur année de stage après avoir passé leurs examens de capacité à fin juin.

B. SECTION TECHNIQUE

Une des tâches principales de cette section est le contrôle des besoins des organisations nationales et des écoles ORT dans le monde, en ce qui concerne l'équipement et le matériel didactique. De plus, cette section soumet des propositions pour l'équipement le mieux approprié pour telle ou telle école ou tel ou tel cours.

Les achats et les livraisons qui ont été effectués par le Département technique durant la période de juillet 1950 à janvier 1952 figurent d'une manière détaillée dans les rapports présentés aux sessions de l'Exécutif de novembre 1950, février et juillet 1951 et mars 1952. Du 1er janvier à mi-juin 1952, les machines, outils et matériaux suivants ont été commandés pour Israël, l'Algérie, la Tunisie et l'ORT Tool Supply à Tel Aviv et pour la plus grande partie, déjà expédiés : 3 tours, 1 fraiseuse universelle, 4 machines pour le travail du bois, 2 presses hydrauliques, 2 palans, 4 machines à rectifier les soupapes, 1 appareil à contrôler la dureté, 15 appareils de soudure, une installation pour le traitement thermique, 410 machines à coudre, 4 machines à tricoter, 100 machines à remmailler les bas, des outils de forge, équipement et matériel de radio, appareils et instruments de mesures pour laboratoires, outils pour menuisiers, 18 m³ de contreplaqué, 3000 kg de carbure, 21'800 kg d'acier pour outils et pour construction, 4000 plaques de tôle.

La valeur de ces machines et matériaux est de \$ 75.000. Les achats ont été faits en Suisse en France, en Italie, aux Etats-Unis ainsi qu'au Danemark et en Suède, où la collaboration active des comités ORT et des syndicats nous a été très précieuse pour l'obtention de conditions avantageuses. Des achats importants de matériel pour les écoles ont également été faits aux Etats-Unis par le Women's American ORT sur la base de spécifications fournies par la Centrale d'achat à Genève.

Des machines pour le travail des métaux et du bois, provenant de l'IRO en Allemagne et en Italie ont pu être acquises à des prix très intéressants.

A l'occasion de la campagne de collecte d'outils effectuée par la Canadian ORT Federation, le Département Technique a envoyé au Canada les listes des machines et outils nécessaires. Pour le placement des commandes hors de la Suisse, M. Solun a dû se rendre en France, en Italie, en Allemagne et en Gde Bretagne. Ces voyages avaient pour but l'examen des machines, la discussion des prix et des conditions de paiement et de livraison. Les commandes les plus importantes n'ont été placées qu'après réception de plusieurs offres de maisons différentes.

Le contrôle et la surveillance des dépôts de l'ORT Union à Genève, Milan et Venise font également partie des tâches du Département Technique. Le dépôt central de Munich a été fermé au printemps 1952 et les machines, outils et matériel provenant des écoles de l'ORT en Allemagne et en Autriche ont été expédiés sur Venise.

Une attention particulière a été vouée à la réalisation des résolutions de la Conférence des Directeurs en ce qui concerne l'établissement des inventaires des écoles de l'ORT. Ces derniers mois, nous avons reçu les inventaires de toutes les écoles. Toutefois, lors de la classification de ces inventaires, toute une série de questions se sont fait jour qui devront être liquidées par écrit ou à l'occasion de la prochaine conférence des directeurs.

A U S U J E T
DU SORT ECONOMIQUE
DES ELEVES DIPLOMES DE L'ORT

AU SUJET DU SORT ECONOMIQUE DES ELEVES DIPLOMES DE L'ORT

Au total, au cours de la période juillet 1950 - juin 1952, 7.809 élèves ont été diplômés dans les écoles de l'ORT dans les divers pays. Le Bureau Central de l'ORT Union s'est efforcé, depuis longtemps, d'améliorer le système d'information permettant de suivre le sort économique des anciens élèves diplômés. Lors de la Conférence des Directeurs de l'ORT qui s'est tenue à Genève en mars 1951, d'importantes décisions ont été prises à cet effet et des instructions détaillées ont été données à tous les Comités de l'ORT.

Les rapports sur cette question marquent un progrès sensible; cependant, il n'a pas encore été toujours possible d'obtenir des renseignements précis permettant de se rendre compte dans quelle mesure les anciens élèves diplômés travaillent effectivement dans le métier acquis à l'ORT. Cette tâche est surtout rendue difficile par l'émigration d'une partie des élèves et, dans certains cas, par les fluctuations du marché du travail. Toutefois, même ces rapports incomplets indiquent dans l'ensemble des résultats positifs. Ci-après, nous extrayons les données suivantes des rapports nationaux qui nous sont parvenus à ce sujet.

France :

Total d'élèves diplômés au cours de ces deux dernières années : 1.957. Placés dans le métier : 87 % dont 53 % en France même et 34 % dans les pays d'émigration. Situation inconnue : 13 %.

Pour les élèves qui ont émigré, il y a lieu de remarquer :

- a.- la totalité formée dans l'agriculture (plus de 600) ont émigré en Israel et y travaillent dans leur spécialité,
- b.- toute une série de cours pour adultes, surtout à Montreuil, étaient destinés précisément à des personnes se préparant à l'émigration et c'est pourquoi il y a eu relativement peu de placements en France. A Montreuil un certain nombre d'élèves ont quitté l'école sans laisser d'adresse et ont été inclus dans la rubrique "situation inconnue". Mais il est probable qu'une partie de ceux-ci travaillent dans leur métier, soit en France soit dans le pays d'émigration, mais des données précises manquent.

Si nous analysons la situation par métiers, nous remarquons que les soudeurs sont tous placés et à 80 % dans l'industrie du froid qui exige la soudure d'ensembles délicats devant passer par toute une série d'épreuves d'étanchéité et de résistance mécanique. Les radioélectriciens se placent tous comme agents techniques dans l'industrie électronique et seuls les plus faibles restent dans la construction de postes récepteurs. Les mécaniciens se placent très vite dans les usines et la plupart se classent, au bout d'un an, à l'échelon P 2 (avant-dernier échelon avant le contre-maître). Dans le bobinage, l'ébénisterie, la tôlerie, le froid, la mécanique de machines à écrire et la fourrure, tous les élèves ont trouvé du travail. Les métiers dans lesquels il y a des diplômés non placés sont essentiellement la couture, la maroquinerie, la corseterie et la lingerie. La plupart des culottiers travaillent à domicile.

A Strasbourg, sur 48 élèves diplômés (3 promotions), le sort de 16 seulement n'est pas connu, tous les autres travaillent dans leur métier ou font leur service militaire. L'Amicale des Anciens Elèves de l'ORT créée récemment, maintient un contact permanent avec les jeunes sortis de l'école ORT.

A Marseille, sur 21 élèves (1 promotion) 15 travaillent dans le métier appris à l'ORT et 5 continuent leurs études dont 4 à l'ORT dans la nouvelle section spéciale d'électronique.

A Lyon, sur 27 diplômés (1 promotion) 23 travaillent dans leur métier.

Alger :

47 diplômés pour la période juillet 1950 - juin 1952 (2 promotions). Tous travaillent dans leur spécialité sauf 1 qui est malade et 5 qui font leur service militaire. Deux anciens élèves ont été admis à l'Institut Central ORT afin de devenir des instructeurs.

Belgique :

190 diplômés pour cette période. Tous les électriciens, bobineurs, soudeurs et menuisiers travaillent dans le métier. 80 % des diplômés dans les branches de la confection et de tricotage mécanique ont pu se placer. La chemiserie et la couture ont connu des déchets. Pour les jeunes, la proportion s'établit comme suit : 77,5 % travaillent dans le métier dont 52,5 % placés en Belgique, 10 % poursuivent des études techniques supérieures et 15 % travaillent dans les pays d'émigration; 5 % sont au service militaire et 17,5 % ne travaillent pas ou situation inconnue.

Les résultats sont moins précis pour les adultes; cependant, il apparaît que 30 % d'entre eux travaillent dans le métier en Belgique, 25 % ont émigré et travaillent dans leur métier, 20 % travaillent dans d'autres professions (pour des raisons de famille ou état de santé), 25 % situation inconnue. Il importe d'indiquer qu'il y a actuellement, en Belgique, 300.000 chômeurs sur 2.000.000 de travailleurs. Chaque étranger doit obligatoirement être en possession d'un permis de travail; jusqu'à présent, le Ministère du Travail n'a refusé aucun permis pour un ancien élève formé à l'ORT. Le placement est facilité dans une certaine mesure par l'Amicale des anciens élèves de l'ORT à Bruxelles.

Pays-Bas :

238 élèves ont été diplômés au cours de cette période; 70 % travaillent dans le métier, soit 48 % en Hollandemême et 22 % dans les pays d'émigration, 30 % n'ont pu trouver d'emploi par suite du chômage dans le pays; sur ces 30 %, la majeure partie est constituée d'élèves des cours de couture et coupe.

Il est intéressant de remarquer que la plupart des élèves qui travaillent en Hollande, occupent maintenant une situation très favorable, aussi bien les ouvriers salariés que ceux qui travaillent à leur propre compte. Ces derniers ont souvent pu mettre en pratique le système qu'ils avaient appris à l'ORT et ont réussi grâce à cela à améliorer la qualité de la production ce qui leur procure une meilleure clientèle. Parmi ceux qui travaillent comme ouvriers, il y a un certain nombre d'entre eux qui ont contribué à introduire les méthodes qu'ils avaient apprises à l'ORT dans les fabriques de confection où ils travaillent maintenant. Un grand nombre de ceux qui ont émigré ont reçu, par l'intermédiaire de l'ORT Hollandais, de l'outillage ou des machines leur permettant d'exercer plus facilement leur métier dans leur nouvelle patrie.

Italie :

331 diplômés pour cette période. 86 % travaillent dans le métier acquis à l'ORT soit 38 % en Italie même, 10 % poursuivent des études techniques supérieures et 38 % travaillent dans les pays d'émigration; 8 % ont changé de profession et 6 % situation inconnue. Tous les élèves diplômés du centre de formation agricole à San Marco travaillent dans l'agriculture en Israël. La plus grande partie des anciens élèves de l'ORT du centre de réadaptation pour tuberculeux convalescents à Grottaferrata ont émigré en Israël, 50 % travaillent déjà dans leur profession, un groupe de ces anciens élèves est parti pour la Norvège et tous y travaillent dans leur métier, 9 autres anciens élèves viennent d'être admis à immigrer en Norvège grâce au métier acquis à l'ORT à Grottaferrata. On compte, en Italie, près de 2 millions de chômeurs et seuls les plus qualifiés ont la chance de trouver un emploi. Parmi ceux qui travaillent en Italie, 1/3 se sont établis à leur propre compte, les autres, notamment les couturières et les modistes sont employées dans les meilleures maisons de Rome et de Milan.

Grèce :

Tous les élèves qui ont obtenu leur diplôme au cours de cette période travaillent dans leur métier, soit en Grèce soit en Israël ou aux Etats-Unis. En outre, les lettres des élèves qui ont dû interrompre leurs études après un ou deux ans pour émigrer en Israël, indiquent qu'ils travaillent dans leur métier comme ouvriers semi-qualifiés.

Iran :

506 élèves ont terminé leurs études et obtenu un diplôme. Sur ce nombre, plus de 400 ont émigré en Israël tout de suite après la fin de leurs études et y travaillent dans leur spécialité dans des kibbutzim, moshavim, etc. Les autres ont trouvé un emploi en Iran ou préparent leur émigration. Un groupe d'anciens élèves s'efforce maintenant d'organiser un garage sous forme de coopérative.

Israël :

Il n'y a eu, jusqu'à présent, des diplômés que pour les cours pour adultes vu que la première promotion des écoles pour adolescents n'a lieu que dans le courant de ce mois-ci. 842 adultes ont obtenu leur diplôme de juillet 1950 à juin 1952 et pratiquement tous travaillent dans leur profession. Parmi les jeunes, un certain nombre ont interrompu l'enseignement après un ou deux ans pour des raisons matérielles afin d'accepter du travail dans leur métier tout en n'étant pas entièrement qualifiés.

R A P P O R T S

N A T I O N A U X

(Selon ordre alphabétique)

A L G E R I E

Organisation

Les comités de l'ORT à Alger et à Constantine avaient été créés respectivement en 1947 et en 1949. A Alger, il y avait en outre un large Comité d'honneur. En février 1952, la supervision de l'ensemble du travail de l'ORT en Algérie a été confiée à l'Exécutif de l'ORT Algérie, présidé par M. André Chiche et comprenant en plus des représentants d'Alger, des délégués du comité de Constantine et du comité nouvellement créé à Tlemcen. Le Comité d'honneur a été remplacé par un Conseil Général de l'ORT Algérie.

Alger

Créé en 1947, sous les auspices de l'ORT Français, le centre ORT d'Alger a eu sa première promotion d'élèves en juillet 1950. Le Gouverneur Général, M. M.E. Naegelen, ancien ministre de l'Education Nationale, avait présidé la distribution des prix. Sur 23 candidats au C.A.P., 17 ont été reçus, soit 73 %, pourcentage dépassant considérablement celui des autres écoles professionnelles d'Algérie. La seconde promotion de juillet 1951 a vu 16 élèves reçus au C.A.P., 10 autres élèves ont reçu un certificat de l'ORT.

Au cours de ces prochains jours, auront lieu les examens de la troisième promotion, auxquels se présenteront les 16 élèves qui forment la troisième année. Le directeur du Centre de l'ORT a été invité officiellement à faire partie du Jury des examens.

Au 10 juin 1952, les effectifs de l'ORT à Alger se composaient comme suit :

Ecole d'ajustage	40 élèves
Ecole de menuiserie	21 élèves
Ecole d'électricité	17 élèves

Total 78 élèves

Initialement, la quasi totalité des dépenses de l'ORT à Alger avait été supportée par l'ORT Union. En 1950, le Gouvernement Général d'Algérie a alloué au Centre de l'ORT une subvention de 3 millions de francs. Pour l'exercice 1951, c'est une subvention de frs. 5.750.000.- qui a été versée à l'ORT par la Direction du Travail du Gouvernement Général. Il faut signaler aussi des subventions d'importance variable, accordées au cours de ces 2 dernières années par certains organismes publics, tels que la Mairie, la Préfecture, l'Office des Sports, etc.

Les deux sources principales de revenus de l'ORT à Alger ont donc été au cours de cette période l'ORT Union et le Gouvernement Général. Mais en outre, il faut mentionner aussi les cotisations et dons de particuliers, ainsi que les subventions de la société "La Bienfaitante" et de l'AJDC local, qui contribuent aux frais d'entretien de la cantine et permettent d'accorder quelques bourses aux élèves les plus nécessiteux.

L'équipement du centre d'Alger s'est considérablement enrichi. Le Gouvernement Général d'Algérie a mis à notre disposition une scie à ruban, une dégauchisseuse, une toupie. Une raboteuse, une ponceuse, une tireuse de plans, une machine à polycopier, un appareil de projections cinématographiques, ont été achetés sur place. Un étau limeur, une fraiseuse, trois tours, une voiture automobile, nous ont été envoyés par l'ORT Union. Il y a lieu d'ajouter à cette énumération la collection importante de petit outillage et d'appareillage électrique de provenances diverses.

Sur le plan pédagogique pur, nos méthodes se sont enrichies et améliorées. L'ORT Union nous a fait parvenir de nombreux manuels d'enseignement et des tableaux muraux. L'ORT Français a pris soin de nous documenter sur les dernières méthodes d'enseignement technique, et nous a fourni de précieux renseignements sur la qualité et le prix du matériel que nous désirons acquérir. Nous avons d'autre part créé un bureau d'études où s'élaborent nos plans de travail. Nous avons enfin aménagé un de nos ateliers en salle de projection cinématographique pour films éducatifs.

Sur le plan spirituel, nous avons perfectionné notre enseignement de la culture juive en organisant des cours d'hébreu moderne et d'histoire juive.

Il faut mentionner aussi les efforts faits sur le plan social (cantines, etc.) et les distributions de vêtements et de vivres envoyés par le Women's American ORT à l'intention de nos élèves les plus défavorisés.

Durant toute la période que nous venons d'évoquer, le problème qui nous préoccupa le plus fut celui des locaux. Notre école, assez spacieuse au début, s'avéra de plus en plus étroite, à mesure que s'accroissaient le nombre de nos élèves, notre équipement et le nombre d'heures de cours. Nous dûmes réaliser parfois de vrais tours de force pour que l'enseignement s'y poursuive avec ordre et méthode. Pour résoudre ce délicat problème, nous avons envisagé d'abord une construction sur un terrain qui nous avait été offert par le Consistoire d'Alger, sur les hauteurs de la ville. Mais devant l'obligation de renoncer au principe de l'internat, nous avons dû ajourner la réalisation de ce programme, et adopter pour les prochaines années une solution plus avantageuse : la location d'un local proche du nôtre, et plus propre aux aménagements nécessaires. Ainsi, nous pourrions réaliser le projet nécessaire depuis longtemps d'élargir nos écoles pour garçons et d'y admettre plus d'élèves et de créer une école pour les jeunes filles. L'exécution de ce projet est imminente. Nous entrons ainsi maintenant dans une nouvelle phase constructive de la vie de notre centre. Nous espérons être en mesure, dans notre prochain rapport, de faire état, non plus de projets ou d'espérances, mais de résultats concrets.

Constantine

Ouvert à fin 1949, le centre de Constantine comptait au début 49 élèves. Actuellement, l'effectif total est de 84 élèves se composant comme suit :

Cours préparatoire	19 élèves
1ère année ajustage et serrurerie (année commune)	28 élèves
Ajustage (2ème et 3ème année)	24 élèves
Serrurerie (2ème et 3ème année)	13 élèves

Total 84 élèves

Au cours de ces deux dernières années, l'équipement du centre de Constantine en gros outillage et en machines s'est considérablement accru grâce à des subventions gouvernementales qui ont été de 2 millions de francs pour l'exercice de 1950 et de 3 millions de francs pour l'exercice 1951. Les locaux ont pu être agrandis et du matériel complémentaire a été reçu.

Cette année encore, une partie des épreuves du C.A.P. se déroulera dans le centre de l'ORT et, comme les années précédentes, le directeur et deux moniteurs de l'école feront partie du Jury officiel. Ouvert en 1949, le centre de Constantine ne verra sortir sa 2ème promotion d'élèves qu'en juillet 1952. Mais un certain nombre d'élèves ayant interrompu leurs études pour des raisons matérielles travaillent dans les métiers auxquels ils se sont préparés à l'école.

Au cours de ces dernières semaines, le Comité de l'ORT à Constantine a mis au point la création du nouveau service de S.P.A. (Service de Placement des Apprentis).

Différentes questions d'ordre technique et pédagogique ont pu être discutées et mises au clair en mars dernier lors de la visite d'inspection de M. Melamed de l'ORT Français.

Les délégués de l'ORT Constantine au sein de l'Exécutif de l'OMT Algérie sont le président M. Joseph Attali et le secrétaire M. Armand Sarbib.

Tlemcen

A la suite du passage du Dr. Syngalowski, en mai 1951, un comité de l'ORT a été constitué à Tlemcen, groupant différents membres actifs autour de M. Nissim Benzaken, président de la Communauté Juive et Maire Adjoint de Tlemcen et Marcel Ghozi, Bâtonnier de l'Ordre des Avocats à Tlemcen. Ce Comité a déjà entrepris une collecte de fonds. Le programme de travail comprend la création d'une école de couture pour filles et d'une école d'ébénisterie pour garçons que le comité de l'ORT Tlemcen espère voir réalisé dès que possible.

M A R O C

Commencé hâtivement en mai 1947 sous l'énergique impulsion de M. Jules Senouf, pour faire face à d'immenses besoins, le travail de l'ORT Maroc a nécessairement dû passer par une phase particulièrement complexe et difficile. S'adressant au premier stade aux enfants abandonnés du Mellah, les difficultés à résoudre pour organiser un enseignement professionnel systématique étaient innombrables. Le chemin parcouru au cours de ces 5 années et plus particulièrement depuis l'an dernier est imposant dans tous les domaines. Les difficultés qu'il a fallu vaincre et celles qui restent encore à maîtriser sont certes à la mesure de l'immensité de la tâche : lorsqu'on songe qu'au départ, à leur entrée à l'école de l'ORT, le minimum d'éducation et d'instruction manquait à la plupart des élèves, on réalise l'effort qu'il a fallu entreprendre et qu'il faut encore faire pour leur apprendre non seulement à lire et à écrire, mais encore à acquérir les notions élémentaires de discipline, de franchise, d'hygiène et de goût du travail manuel bien fait. Des chiffres et des statistiques ne sauraient résumer les résultats accomplis et les progrès réalisés.

Centre d'Ain Sebaa - Réorganisation des écoles

Initialement, l'enseignement avait dû commencer dans des locaux loués ou prêtés à la Rue Barsac pour les garçons et à la rue Malherbe pour les filles. Fatalement, le travail ne pouvait s'y développer suffisamment, faute de place, de locaux adéquats, etc. Dès le début, la décision fut prise d'édifier un vaste bâtiment devant accommoder les divers ateliers et écoles de l'ORT pour garçons. Pour des raisons budgétaires, les travaux de construction du bâtiment d'Ain Sebaa avaient progressé plus lentement qu'il n'avait été prévu. Lors de la visite d'inspection faite en mai 1951 par le Dr. A. Syngalowski, accompagné de MM. Aleinick et Halpérin, d'importantes décisions ont été prises avec le Comité de l'ORT Maroc, en vue du développement et de la réorganisation des écoles à Casablanca. Au cours des mois de juillet - octobre 1951, les travaux entrepris à Ain Sebaa sous la direction de M. E. Löffler, architecte de Paris, spécialement délégué par la Direction de l'ORT Union permirent d'achever l'atelier central et les 2 ailes de dortoirs et de nouveaux blocs sanitaires. Les dortoirs ont été entièrement équipés grâce aux envois du Women's American ORT. A la rentrée d'octobre 1951, le centre de la rue Barsac a pu être fermé, l'équipement et les élèves furent transférés dans la nouvelle et spacieuse école d'Ain Sebaa et tout l'enseignement pour les garçons a pu y être concentré. Ce centre groupe actuellement les sections d'ajustage, de machines-outils, de serrurerie-soudure, de menuiserie ainsi qu'un cours préparatoire de mécanique automobile. L'ouverture de 2 nouvelles sections d'électro-installation et de mécanique automobile a été préparée pour le début de la prochaine année scolaire.

Au 1er juin 1952, 362 garçons suivaient l'enseignement à Ain Sebaa. Les travaux complémentaires de construction qui vont être entrepris au cours de cet été à Ain Sebaa, permettront l'admission en octobre d'un nouveau contingent d'élèves.

En décembre 1951, M. Jean Tissier, Directeur du Centre de formation professionnelles de l'automobile du Rhône, a été chargé par la Direction Centrale d'une mission de 6 semaines auprès du centre de Ain Sebaa, afin d'assurer une

réorganisation adéquate des sections, une meilleure répartition des effectifs et de préparer une reclassification du personnel technique qui sera opérée pour la rentrée d'octobre 1952.

Les résultats des examens de fin d'année ne sont pas encore connus, sauf pour les épreuves du certificat d'aptitude et du certificat d'apprentissage. Au CAP, 12 élèves ont été présentés et 9 ont été admis, dont 6 avec la mention assez-bien. 12 candidats également ont été présentés au certificat d'apprentissage, 10 d'entre eux ont été admis, dont 3 avec la mention assez-bien. A titre de comparaison, précisons que le pourcentage de reçus obtenus par l'ensemble des autres écoles de Casablanca a été inférieur à 50 %. A la fin de juin, auront lieu à Ain Sebaa les distributions de prix et certificats en présence du Comité et de diverses personnalités.

Les départs prématurés des élèves avant la fin de leurs études n'ont cessé de préoccuper le Comité de l'ORT Maroc. Ces départs beaucoup trop fréquents sont dus d'une part à l'Aliyah et d'autre part au fait que les élèves de l'ORT peuvent facilement, après une ou deux années d'études, trouver du travail comme ouvriers semi-qualifiés, qu'ils s'empressent d'accepter pour des raisons matérielles. Les efforts entrepris auprès des responsables de l'Aliyah, afin que ne soient admis à l'émigration que ceux de nos élèves ayant obtenu le diplôme final n'ont malheureusement pas encore donné les résultats escomptés.

Au cours de cette dernière période, 32 fêtes de Bar Mitzwa ont été célébrées à Ain Sebaa.

Nouvelle école des filles - Rationalisation des programmes

C'est le 2 janvier 1952 que fut ouverte la nouvelle école des filles au Val d'Anfa, où furent transférées les élèves ainsi que le matériel du centre de la rue Malherbe. Ce nouveau bâtiment, bien conçu est très spacieux. La Direction Centrale a désigné pour diriger cette nouvelle école Madame Geneviève Saintavit, précédemment directrice de l'école professionnelle israélite à Bagdad. Dès son entrée en fonctions, la directrice a procédé à une réorganisation de l'enseignement, à un regroupement des élèves, etc. Une des difficultés majeures pour la bonne marche de l'enseignement réside dans le fait qu'un grand nombre d'élèves sont illettrées. En outre, devant l'immense détresse de tant d'enfants du Mellah, la direction de l'ORT Maroc avait cru bien faire en admettant à l'école des fillettes de 8 à 10 ans, d'un âge nettement au-dessous du minimum requis pour l'apprentissage manuel. La directrice de l'Ecole des filles a réparti maintenant les 397 élèves de l'école d'Anfa de la façon suivante :

Cours préparatoire	242	élèves
Préparatoire broderie	58	"
1ère année professionnelle	68	"
2ème année professionnelle	29	"

A la rentrée d'octobre, une 3e année professionnelle sera ouverte, préparant les jeunes filles au CAP. Le recrutement dans les années qui viennent sera une des réformes de base.

Actuellement, en dehors de l'année préparatoire et du cours préparatoire de broderie pour les plus jeunes, 3 sections fonctionnent à l'école, à savoir : lingerie, couture et coupe. Conformément aux décisions prises par la direction de l'école, d'entente avec le Comité de l'ORT Maroc, une attention de plus en plus grande en 1ère, 2ème et 3ème année sera dorénavant donnée aux travaux d'exposition et aux travaux destinés à la vente. Cela est extrêmement utile, non pas pour l'argent que ces travaux pourraient rapporter, mais avant tout pour pouvoir faire comprendre aux élèves l'importance de leur tâche et pour les habituer à considérer la valeur marchande de leur travail et les mettre en face des réalités de la vie ouvrière.

Parmi les autres réformes principales que la nouvelle direction de l'école souhaite voir réalisées pour le début de la nouvelle année scolaire, il faut mentionner l'abandon des classes à mi-temps à partir de la 2e année professionnelle, c'est-à-dire qu'au lieu de concentrer l'enseignement technique pendant une demi-journée et l'enseignement général pendant l'autre demi-journée, les élèves passeront d'une classe de couture à une classe de français ou de dessin sans distinction de matin ou d'après-midi, ce qui donnera une ambiance plus vivante et procurera à l'école son vrai fonctionnement d'école professionnelle.

Pour la rentrée d'octobre, une nouvelle section, celle des arts ménagers, sera ouverte à l'école des filles.

Conformément à l'accord entre l'ORT et l'Alliance, à l'école des garçons comme à l'école des filles, l'enseignement technique est assuré par l'ORT tandis que l'Alliance détache ses maîtres pour l'enseignement général.

Effectif

Au premier juin 1952, le nombre total des élèves de l'ORT à Casablanca était de 759. Pendant la période juin 1950 - juin 1952, 1696 élèves ont bénéficié de l'enseignement de l'ORT à Casablanca.

Organisation

Un Comité élargi, présidé par M. J. Senouf assure la direction de l'ORT Maroc. Ce comité est subdivisé en diverses commissions ayant chacune des tâches définies, telles qu'enseignement, service social, cantine, budget, etc.

Le Comité féminin, dirigé par Mme Attias, a continué à superviser la cantine et la vestiaire des écoles. Avec le concours toujours particulièrement actif et dévoué du Women's American ORT, le Comité féminin de l'ORT Maroc a pu procéder à la distribution de vêtements, de linge et de chaussures aux élèves les plus nécessiteux des 2 écoles. En outre, le Women's American ORT et le Comité féminin de l'ORT Maroc participent aux frais des vacances d'été des élèves.

Jusqu'à l'année dernière, le bureau de l'ORT Maroc ainsi que la Comptabilité centrale avaient été installées dans les locaux d'Ain Sebaa. Depuis août

dernier, ces deux services ont été transférés dans des locaux appropriés au centre de Casablanca. Le comité de l'ORT Maroc y tient régulièrement ses séances.

Relations avec la Direction de l'Instruction publique

Comme suite aux entretiens qui ont eu lieu à Casablanca entre le président Senouf, M. Thabault, directeur de l'Instruction publique au Maroc, M. J. Braunschwig, vice-président du Comité Central de l'Alliance Israélite Universelle et M. Tajouri, délégué de l'Alliance au Maroc, les écoles de l'ORT ont eu diverses inspections tant techniques que financières de délégués de l'Instruction publique ; ces inspections ont surtout porté sur la participation financière des pouvoirs publics à la gestion des écoles de l'ORT : les perspectives sont extrêmement encourageantes, en raison de l'impression que les délégués officiels ont remporté de leurs inspections.

Jeunesse et sports

Sous l'égide du Service de la Jeunesse et des Sports qui a délégué deux moniteurs pour notre centre d'Ain Sebaa (1 moniteur pour les loisirs dirigés et 1 moniteur pour les sports et l'éducation physique) les sports purent être inclus dans l'emploi du temps normal de nos sections. Nous avons pu former cette année, avec le concours de ce service, deux équipes de foot-ball et une équipe de volley-ball. Nous avons également formé une chorale avec 40 participants et un groupe de marionnettes qui participeront à la fête de fin d'année scolaire, lors de la distribution des prix.

Sur recommandation de la Commission Sociale du Comité de l'ORT Maroc, le Département Educatif de la Jeunesse Juive au Maroc (D.E.J.J.) organisa des cours de formation morale et civique juives, tendant à donner à un groupe d'élèves, choisis parmi les éléments les plus dynamiques, une connaissance de certains problèmes inhérents aux communautés juives marocaines.

Le Département Educatif prit en charge également avec le concours des moniteurs choisis par le personnel de l'ORT, la formation en unités para-scout de 250 enfants qui iront camper cet été, en colonies de vacances à Ben Smine, à 1.300 mètres d'altitude, en deux périodes de 21 jours chacune. Tout le matériel de camp : sacs de couchage, tentes, etc. sera fourni par le D.E.J.J. Cette colonie sera financée par le Service de la Jeunesse et des Sports qui participera pour 50 % aux frais et par l'A.J.D.C., le Comité féminin et le Women's American ORT.

La cantine à Ain Sebaa a continué à poser de fréquents problèmes en raison notamment des subventions trop modestes allouées par le bureau local du Joint. A la suite d'une récente réunion de la Commission de la cantine de l'ORT Maroc en présence du directeur local du Joint, des mesures ont été prises en vue de permettre une amélioration des menus.

T U N I S I E

En visitant le ghetto juif de Tunis, la "Harar", on peut immédiatement se rendre compte de l'importance particulière que revêt l'activité de l'ORT dans ce pays. Des milliers de nos coreligionnaires vivent entassés dans ces quartiers sans air, sans eau, sans égouts, et dans un état de chômage presque chronique. Car l'évolution économique à laquelle nous avons assisté dans le monde entier, n'a pas non plus épargné la Tunisie. Des métiers séculaires, qui faisaient vivre misérablement ces artisans, ont disparu, remplacés par des usines. Beaucoup de métiers modernes sont restés inaccessibles aux jeunes Juifs de Tunisie, car leur apprentissage était nécessairement de longue durée et ne pouvait s'accomplir sans une aide extérieure.

Début du travail.- L'école de Bab Saadoun.-

Fin septembre 1949, M. R. Grinberg, délégué de l'ORT Français, s'est rendu à Tunis. Un Comité ORT a été aussitôt constitué sous la présidence de Me. Elie Nataf, composé des personnalités les plus marquantes du judaïsme tunisien. Un terrain de 6000 m² fut acquis à Ariana, et il fut décidé d'y édifier un bâtiment scolaire. Malheureusement, des difficultés d'ordre technique et administratif ont retardé la réalisation de ces plans. Le Comité local s'est bien vite rendu compte qu'en raison de ces difficultés le bâtiment scolaire ne serait pas construit en 1950, et a décidé d'ouvrir une école provisoire dans un local loué. Pour diriger l'aménagement de ce local et pour superviser les travaux de construction, M. A. Berlant a été délégué à Tunis. Après de longues recherches, un local approprié fut pris en location en novembre 1950 et rapidement aménagé. Le matériel moderne qui nous est entre temps parvenu par les soins du Service d'achats de l'ORT Union, Genève, a été mis en place, et fin décembre, l'école était prête à recevoir des élèves.

Le 3 janvier 1951, l'école a été ouverte avec des sections de mécanique et d'électricité où 76 élèves furent admis. Deux mois plus tard, des cours du soir ont été créés, suivis régulièrement par 36 adultes. Une cantine, financée par le Joint, a été également organisée dans l'école, permettant à nos élèves d'y prendre leurs repas de midi.

Le 8 mai a eu lieu la pose de la première pierre à l'Ariana, en même temps que l'inauguration officielle de l'école provisoire de Bab-Saadoun. Autour de M. Léon Meiss, représentant à cette occasion l'ORT Union et l'A.I.U., on notait les plus hautes personnalités de Tunisie, venues manifester l'intérêt qu'elles portaient à notre organisation. Le Résident Général a tenu à assister en personne et Son Altesse le Bey s'est fait représenter officiellement. Plusieurs ministres étaient présents, ainsi que M. Lucien Paye, directeur de l'Instruction Publique. Cette manifestation a fait une très profonde impression en Tunisie.

Le second évènement marquant de l'année 1951 pour l'ORT-Tunisie, était le séjour à Tunis, du 27 au 29 mai, du président de l'Exécutif de l'ORT Union

le Dr. Syngalowski, accompagné de MM. Halpérin, Secrétaire de l'Exécutif et Aleinick, Chef du Département Technique et Pédagogique. Un message de l'ORT Union, transmis par le Dr. Syngalowski à toutes les notabilités juives de Tunis, réunies à l'Hôtel Majestic, a produit une impression profonde et a créé un très favorable climat autour de l'ORT-Tunisie.

Au cours de deux séances de travail du Comité local, sous la présidence de Me. Elie Nataf, ainsi qu' une réunion de la commission mixte ORT-Alliance, sous la présidence de M. Serge Moati, le Dr. Syngalowski a précisé les tâches immédiates de l'ORT en Tunisie, et les grandes lignes du programme de l'ORT. Plusieurs questions d'organisation ont été mises au point. Différentes décisions importantes ont été également prises d'accord avec le directeur du Joint, concernant le Service de Placement des Apprentis.

M. Alberstein, ancien directeur de l'ORT à Constantine, a été nommé à la direction à Tunis, et a pris, à partir du 10 juin 1951, la direction effective du centre.

Nouvelle école de garçons.- Ecole des filles

Au cours de tout l'été 1951, le travail battait son plein, et dès que le gros oeuvre fut achevé, nous avons procédé au démontage des machines se trouvant à l'école provisoire de Bab-Saadoun, et les avons installées dans la nouvelle école. Dans les locaux rendus disponibles à Bab-Saadoun, nous avons aménagé, avec le matériel fourni par le Service d'achats de l'ORT Union, une très belle et moderne école de filles.

L'école des filles, entièrement aménagée pour la rentrée d'octobre, comptait à fin mai 57 élèves réparties en 2 classes parallèles. En première année, elles acquièrent toutes les connaissances élémentaires de la couture, et à partir de la 2ème année, tenant compte des résultats obtenus, elles sont dirigées sur la couture pour dames et enfants, ainsi que la confection. Un personnel qualifié a été engagé à Tunis même, et les résultats obtenus sont des plus encourageants.

A l'Ariana, nous nous sommes retrouvés pour la rentrée d'octobre avec un bâtiment où a été ouverte l'école des garçons, bien que les travaux d'intérieur ne fussent pas entièrement achevés. Un concours d'entrée a eu lieu le 17 septembre, et sur les 220 candidats qui se sont présentés, nous en avons admis 102 qui se sont joints aux anciens qui avaient déjà suivi les cours pendant 5 mois, dans l'école provisoire de Bab-Saadoun. Par la suite, les demandes d'admission ont continué à affluer et nous avons pu en enregistrer 400. A fin mai 1952, le total des élèves de l'école des garçons était de 141.

A partir du mois de décembre 1951, notre travail scolaire et surtout post-scolaire, a quelque peu souffert de la situation générale en Tunisie. Les écoles ont continué à fonctionner, mais les élèves devant utiliser le tramway pour se rendre aux écoles, étaient exposés à un sérieux danger. Les élèves, très attachés à l'école, y venaient parfois contre la volonté des parents, mais il était impossible à la direction des écoles d'exercer sur eux une pression quelconque, et, de ce fait, l'effectif était rarement au complet. En outre, en raison du danger couru par les élèves, il a fallu souvent évacuer l'école des filles, avec la voiture de l'ORT. Pour les mêmes raisons, les cours du soir pour adultes n'ont repris que lorsque la situation se fut quelque peu stabilisée.

Service de placement des apprentis

En dehors de ses écoles professionnelles, l'ORT en Tunisie a développé une très grande activité dans le domaine du placement des apprentis chez les patrons. Un essai dans ce sens avait déjà été fait fin 1949, par la direction du Joint à Tunis. Lors de son séjour à Tunis, le Dr. Syngalowski s'était rendu compte de l'importance particulière de ce secteur de formation professionnelle dans les conditions locales. Avec l'accord du directeur du Joint, il a été décidé que l'ORT prendrait ce service en charge et le réorganiserait. Pour des raisons d'ordre budgétaire, l'ORT ne s'est attaqué à la réorganisation de ce service qu'à partir du 1er janvier 1952. En peu de temps, ce service a été complètement organisé afin de devenir un vrai instrument pour la formation d'ouvriers qualifiés juifs.

Lors de la constitution du fichier au moment de la reprise du service, nous avons dénombré 237 apprentis, garçons et filles. Après un léger temps d'arrêt, marqué par la nécessité de réorganisation, le S.P.A. a repris son élan, et au 31 mai 1952, nous avons atteint un effectif de 289 apprentis placés et suivis par le Service.

Le jeune candidat-apprenti passe la visite médicale et l'examen psychotechnique; après quoi, il est placé chez un patron. Il continue à être inspecté sur son lieu de travail (au moins une fois par mois), afin de suivre ses progrès. Pendant les premiers quelques mois de son apprentissage, ce délai variant selon le métier, l'apprenti reçoit une bourse de frs. 1.600.- par mois, afin de l'encourager à persévérer et lui permettre d'aider sa famille. Ces bourses nous sont entièrement remboursées par le Joint. Nous nous sommes également mis en rapport avec le Service d'orientation professionnelle du Gouvernement Tunisien et avons obtenu plusieurs avantages pour nos apprentis. C'est ainsi que les apprentis que nous plaçons actuellement et qui passeront l'examen psychotechnique à l'orientation professionnelle, recevront un pécule de frs. 5.000.- au bout de la première année d'apprentissage.

Des cours complémentaires du soir ont également été organisés à l'intention des apprentis, dans notre école de l'Ariana. Les apprentis suivent 4 heures par semaine des cours théoriques en classe, et 4 heures des cours pratiques dans nos ateliers modernes. Ce travail a également été retardé en raison de la situation générale, mais les cours ont repris dès que le couvre-feu a été levé à l'occasion du Ramadan.

Agrandissement de l'école des garçons.- Construction

Lorsque nous avons pris possession des locaux de l'Ariana, nous avons estimé que les travaux seraient entièrement achevés au plus tard fin novembre. Malheureusement, plusieurs facteurs : saison de pluie, agitation politique, etc. sont venus retarder l'achèvement des travaux et ce n'est que le 20 mars 1952, que nous avons pu procéder à la réception provisoire du bâtiment qui fait l'admiration de tous ceux qui ont eu l'occasion de le visiter.

Il ne s'agit d'ailleurs que d'un début. Nous venons d'adjuger les travaux de construction du deuxième bâtiment qui, légèrement plus grand que le premier, comprendra toutes les classes, un atelier de menuiserie, un atelier d'électricité, ainsi que l'appartement du directeur, etc. Le plan de construction devait être échelonné sur 4 ans, mais sur l'injonction de la direction de l'ORT Union, nous

avons modifié les plans, afin que l'édification de l'école puisse être terminée plus vite. Les travaux ont commencé le 3 juin avec un délai d'exécution de 6 mois. De ce fait, les travaux ne seront pas achevés entièrement pour la prochaine rentrée scolaire, mais des dispositions seront prises pour que cela ne porte aucun préjudice à l'enseignement des 240 garçons qui fréquenteront nos écoles de l'Ariana en octobre prochain. Dans le cahier des charges, nous avons introduit une clause aux termes de laquelle l'adjudicataire s'engage à employer sur le chantier, pendant toute la durée des travaux, 10 apprentis présentés par le S.P.A. Ce cours de maçonnerie, complété par un enseignement théorique, débutera le 15 juin.

Organisation

L'Association ORT a vu le jour en Tunisie, avec la création d'un Comité provisoire, sous la présidence de Me. Elie Nataf. Conjointement avec les délégués de l'ORT Français et de l'ORT Union, et plus tard avec le directeur de l'ORT, ce Comité provisoire s'est employé de son mieux pour propager les idées de l'ORT et prit une part très active lors de la création des écoles. A partir du mois d'octobre 1951, nous avons entrepris une campagne de recrutement de membres cotisants et 140 adhésions ont été assez rapidement enregistrées. Le Comité étant provisoire, nous avons, conformément à nos statuts, convoqué pour le 27 mars 1952, une Assemblée Générale, afin de rendre compte de nos activités passées et de faire élire un Comité définitif. Cette Assemblée Générale a remporté un très vif succès et près de 100 personnes y ont assisté. Après l'approbation des rapports, général, moral et financier, une motion a été votée par acclamations à l'adresse du Dr. Syngalowski, président de l'Exécutif de l'ORT Union, pour lui exprimer la profonde satisfaction des résultats obtenus, et lui témoigner notre reconnaissance pour l'aide précieuse qui nous est fournie par l'ORT Union. Lors des élections qui ont suivi, un Comité de 15 personnes a été élu, groupant autour de Me. Elie Nataf, les personnalités les plus marquantes du judaïsme tunisien.

Un Comité Féminin de l'ORT vient également de se constituer.

Ressources locales.

Bien que la plus grande partie du budget de l'ORT-Tunisie soit encore couverte par l'ORT Union, nous avons déjà reçu d'importantes subventions de sources locales. Mentionnons dans l'ordre chronologique : frs. 1.400.000 du Conseil de la Communauté Israélite de Tunis en décembre 1950, frs. 7.000.000 du Gouvernement Tunisien votés en octobre 1951 et entièrement versés à l'heure actuelle, et frs. 300.000 du Conseil Municipal de Tunis.

Quoiqu'il s'agisse, en raison de la situation précaire de ces communautés, de sommes moins importantes et surtout symboliques, il est très intéressant de noter qu'à l'appel de notre président, la plupart des communautés de l'intérieur de la Tunisie, telles que Sfax, Hara Kbir, Hara Skira, Bizerte, Beja, Kairouan, Souk el Arba, Moknine, Mateur, Testour, Gafsa et Zarzis ont répondu favorablement, et ont tenu dans la mesure de leurs possibilités, à subventionner notre oeuvre, soulignant ainsi l'importance de notre activité en Tunisie. Notre Comité actif ne se contente nullement d'ailleurs, des résultats obtenus et mettra tout en oeuvre pour augmenter nos recettes locales.

Relations avec d'autres organisations et avec les autorités

Par un accord conclu à Paris entre l'ORT et l'Alliance Israélite Universelle, une collaboration a été décidée entre ces deux organisations pour la Tunisie, l'ORT se chargeant de l'enseignement professionnel dans les ateliers, ainsi que de l'enseignement théorique afférent aux métiers : dessin industriel et technologie, et l'A.I.U. mettant à la disposition de l'école les professeurs d'enseignement général. Les écoles créées dans ces conditions prenaient le nom d'Ecoles ORT-Alliance, et un Comité scolaire mixte ORT-AIU, a été créé afin d'assister le directeur des écoles dans sa tâche. Cette coopération n'a pas encore tout à fait atteint le but qu'avaient en vue les signataires de cet accord, du fait de la répartition très inégale des charges entre l'ORT et l'A.I.U. Nous cherchons à renforcer cette coopération au moyen d'efforts communs, et espérons que dans l'avenir, les charges seront plus équitablement réparties et les causes éventuelles de friction, ainsi éliminées. Au cours des dernières réunions de la commission mixte, nous avons pu constater le sincère désir de tous les membres du Comité en vue d'une collaboration amicale et fructueuse. Les membres de la commission ont unanimement décidé qu'une réunion aurait lieu à la fin de chaque trimestre. La prochaine aura donc lieu dans le courant de la 2ème quinzaine du mois de juin.

Nous entretenons d'excellentes rapports avec M. L. Horwitz, directeur local de l'A.J.D.C., qui montre une très grande compréhension pour notre oeuvre. Grâce à nos fréquents contacts et à l'esprit de collaboration, la bonne entente n'a jamais cessé de régner.

Nous maintenons toujours un contact assez étroit avec la Communauté, et nous collaborons dans certains domaines, notamment dans celui du S.P.A. Nous devons malheureusement noter qu'aucune suite n'a encore été donnée à notre demande de subvention présentée le 6 août 1951. Nous espérons que le Conseil de la Communauté israélite de Tunis voudra bien suivre l'exemple des communautés de l'intérieur et nous accordera une subvention correspondant à l'importance de cette communauté et à l'envergure de notre travail à Tunis.

Nous entretenons également de bonnes relations avec les autorités et la direction de l'Instruction Publique qui nous a témoigné sa satisfaction en nous accordant une importante subvention. Nos établissements sont d'ailleurs périodiquement inspectés par des inspecteurs de la direction de l'Instruction Publique. Nos élèves des écoles et apprentis du S.P.A. subissent également le test de l'orientation professionnelle de Tunis.

Son activité répondant aux besoins les plus vitaux de la jeunesse juive de la Tunisie, la popularité de l'ORT grandit de jour en jour, et l'ORT est en train de s'affirmer comme une des plus importantes organisations juives de Tunisie.

AFRIQUE DU SUD

Bureau d'orientation professionnelle

Durant la période qui fait l'objet de ce rapport, le bureau d'orientation professionnelle s'est occupé de 803 demandes de conseils et de placements. 302 personnes ont reçu les informations demandées et 426 ont été placées en apprentissage dans des métiers manuels. 245 cas d'apprentis déjà placés ont été discutés et résolus, 3972 entretiens ont eu lieu avec des parents et des enfants et 2219 employeurs ont été contactés.

Classe de coupe et dessin

La classe de 1949 de coupe et dessin a débuté en avril avec un effectif de 32 élèves et s'est terminée à fin février 1950 par une cérémonie de promotions. La classe de 1950 qui comptait un effectif de 30 élèves a débuté en mai et s'est terminée en avril 1951. La classe de 1951 s'est ouverte en avril avec 42 élèves et s'est terminée en décembre de la même année et la classe de cette année (1952) a été ouverte en février avec 40 élèves et poursuit son activité.

Classes de travaux sur bois et sur métal

Afin de fournir aux enfants des écoles l'occasion de se familiariser avec les travaux manuels, le South African ORT a ouvert, en 1950, des classes de travaux sur bois et sur métal dans les plus importantes écoles juives de Johannesburg. L'ouverture de ces classes a reçu un accueil enthousiaste auprès du Département de l'Instruction du Transvaal qui non seulement s'est occupé de fournir les locaux nécessaires et a établi des heures d'études officielles pour ce programme professionnel, mais a également apporté son aide par un prêt d'outils et d'équipement et en déléguant, pour diriger ces classes de l'ORT, quelques uns de ses instructeurs d'écoles professionnelles les plus capables. Jusqu'à présent, un total de 354 élèves d'écoles primaires ont bénéficié des classes de l'ORT de travaux sur bois et sur métal.

Tests d'aptitude

L'ORT a introduit en 1948 des tests scientifiques d'aptitude afin de vérifier les progrès réalisés par les élèves. De juillet 1949 à juin 1952, un total de 256 jeunes gens ont passé ces examens.

Formation agricole

Durant la période faisant l'objet de ce rapport, la ferme qui a été léguée par feu Esrael Lazarus a été développée en un centre de formation agricole et la première volée d'élèves a été admise en août 1950. A ce jour, plus de 30 élèves ont reçu une formation dans différentes périodes de l'année dans cette ferme. Une récente campagne de publicité et l'engagement d'un instructeur pour l'enseignement de la théorie agricole ont été les événements marquants dans les progrès faits pour la réalisation de cette entreprise.

Section féminine

La section féminine de l'ORT-OZE ainsi que ses différentes branches ont organisé une série de réceptions et de réunions de collecte de fonds, des thés-bridge, des bazars, des buffets et des jeux. Deux remarquables manifestations ont eu lieu durant cette période, la première a été organisée à l'Hôtel Langham à Johannesburg, le 28 avril 1952, et à laquelle 150 membres de la section féminine de l'ORT-OZE de Johannesburg, du pays ainsi que des déléguées d'autres organisations féminines juives d'Afrique du Sud ont participé. La seconde, était le bal annuel au Temple Shalom Hall, le 24 mai 1952, où l'on comptait plus de 200 couples et qui s'est révélé un grand succès financier et social.

Assemblée générale annuelle

L'assemblée générale annuelle des membres du South African ORT-OZE s'est tenue le 16 juin 1952.

ALLEMAGNE ET AUTRICHE

La période juillet 1950 à juin 1952 a été caractérisée par une réduction systématique du travail, notamment à la suite de l'émigration croissante des DP. La tâche essentielle de l'ORT en Allemagne et en Autriche a consisté à donner une formation professionnelle aux Juifs, en vue d'obtenir un certificat d'aptitude professionnelle afin de faciliter leur émigration et de leur permettre de devenir des membres utiles de la communauté dans les pays d'accueil.

Regroupement

La liquidation des camps, qui débuta en 1949, nous a obligés à regrouper nos écoles, occasionnant ainsi le transfert d'un grand nombre d'élèves dans des institutions stables, la remise en état, l'élargissement et le rééquipement des ateliers dans les camps d'accueil.

1950 a été une période d'émigration massive et les certificats d'aptitude professionnelle délivrés par l'ORT représentaient un appoint important dans les dossiers des émigrants. Notre travail dans les centres de réadaptation a fait des progrès rapides et beaucoup de personnes infirmes, grâce à la formation professionnelle reçue, ont été en mesure de quitter l'Allemagne. Au cours de 1950, par suite des accords avec le Landentschädigungsamt de Bavière, celui-ci a couvert une partie des frais en zone américaine, alors qu'en zone britannique, la communauté et les autorités allemandes locales ont assumé le 90 % des dépenses. En Autriche, après la liquidation de l'OIR, l'ORT a fermé toutes ses écoles dans les camps, à l'exception de celle de Hallein, et a maintenu les écoles à Vienne.

Stabilisation

La cessation du travail de l'OIR a eu pour conséquences des difficultés matérielles croissantes. Les paiements de la "Wiedergutmachung" ont été suspendus en zone américaine et les allocations pour déplacements que les autorités d'occupation accordaient jusqu'à présent sont maintenant limitées strictement au personnel n'habitant pas sur place. Des négociations préliminaires ont eu pour résultat une certaine aide financière de la part du Ministère du Travail de Bavière. Le bureau de Hanovre a été fermé et l'ORT s'est chargé de payer les salaires à tous les instructeurs et aux autres membres du personnel en Allemagne.

Peu à peu, le travail de l'ORT en Allemagne s'est stabilisé. Malheureusement, il n'y a guère de perspectives immédiates d'émigration pour les élèves. La plupart des pays sont fermés à ce groupe restant et le contingent qu'Israël est prêt à absorber est limité. En outre, les représentants d'Israël en Allemagne se montrent très sévères lors de la sélection. Le maintien des écoles étant décidé, nous prévoyons un nombre accru d'admissions, du fait

que les candidats pour les cours de longue durée ne devront plus être refusés comme ce fut le cas l'année dernière.

Transfert de matériel et d'équipement

En corrélation avec le regroupement des écoles et la diminution du travail, il a été possible d'effectuer 23 envois d'équipement et de matériel d'un tonnage important aux écoles de l'ORT en Israël et en Afrique du Nord.

Résumé statistique

En juillet 1950, nous comptions 14 institutions avec un effectif de 1674 élèves, répartis sur 97 cours ; en juillet 1951, ces institutions se sont réduites à 9, avec un effectif de 805 élèves, répartis sur 51 cours. Actuellement, nous avons 7 institutions avec 498 élèves, répartis sur 28 cours.

En Autriche, en juillet 1950, 4 institutions ont fonctionné avec 190 élèves, répartis sur 8 cours. Dans ce pays qui a eu la priorité pour l'émigration, la stabilisation a pu se faire plus rapidement qu'en Allemagne. En juillet 1951, le travail a été réduit à deux écoles avec 168 élèves, répartis sur 6 cours. L'accroissement constant du nombre des Juifs autrichiens désirant apprendre un métier en vue de leur émigration ou de leur adaptation à l'économie autrichienne a fait passer le nombre des élèves à 297 à l'heure actuelle.

Aide par le Women's American ORT

Du fait que la quasi totalité de nos élèves sont maintenant des réfugiés "résiduaire", ils ont des besoins d'ordre matériel et d'ordre éducatif. Grâce à l'aide généreuse du W.A.O., nous avons, dans la mesure de nos moyens, ouvert une cantine pour la plupart de nos élèves ainsi qu'un internat pour près de 40 élèves à Munich.

AMERIQUE LATINE

ARGENTINE

Les derniers mois ont été caractérisés par une intensification sensible du travail de l'ORT, autant dans le domaine de la formation professionnelle que dans celui de l'organisation proprement dite.

Nouveau bâtiment

A la fin de 1951, a eu lieu l'inauguration officielle du nouveau bâtiment de l'ORT Argentine. Actuellement, 74 élèves fréquentent cette école, dont 51 dans la section de mécanique et 23 dans la section d'électricité. En outre, 31 élèves adultes suivent les cours de radio. Au cours de la période sous rapport - juin 1950 à juin 1952 - 261 élèves ont reçu une formation professionnelle à notre école.

Le comité de l'ORT en Argentine a préparé un vaste programme d'extension pour le nouveau centre de l'ORT. On prévoit, en première ligne, l'ouverture d'une école d'ébénisterie et une section d'apprentissage pour linotypistes. En outre, une école d'optique et différents cours de Hachsharah pour des Olim sont en préparation.

L'inauguration officielle de la Maison de l'ORT a été marquée par de nombreuses festivités qui se sont déroulées à Buenos Aires pendant tout un mois. Y ont pris une part active, le Comité de l'ORT Argentine, le Comité Féminin de l'ORT, le Comité des Jeunes et l'Organisation des anciens élèves de l'ORT. Des réceptions ont été organisées dans le nouveau bâtiment et un public nombreux, ainsi que les représentants des organisations et associations juives ont visité le nouveau centre. La presse a consacré une place importante à cet événement et la Federacion ORT Sudamericana a organisé, à cette occasion, dans le nouveau bâtiment, une exposition photographique, montrant l'oeuvre de l'ORT à travers le monde. Cette exposition a remporté tant de succès que, bien qu'elle n'ait été prévue que pour trois jours, il a fallu la prolonger pendant trois semaines.

Projets de création d'ateliers d'apprentissage ORT dans les colonies de l'ICA

Le projet d'installer des ateliers d'apprentissage dans différentes colonies de l'ICA prend une place importante dans le nouveau programme de l'ORT Argentine. A la suite des entretiens qui ont eu lieu à Buenos Aires entre les dirigeants locaux de l'ORT et de l'ICA, MM. D.J. Schweitzer, délégué de l'ORT Union et l'Ing.-Agr. Juan Tennenbaum, ont entrepris un voyage d'inspection à Dominguez, Colonia Clara, Basavillbas, etc. Ils y ont été accueillis avec enthousiasme et ont pu étudier sur place les possibilités pratiques de cette action. Des plans détaillés sont maintenant en voie d'élaboration. Il a été décidé d'installer le premier atelier d'apprentissage de ce genre dans la colonie de l'ICA "Estacion Dominguez". Les élèves y seront de jeunes gens entre 15 et 22 ans. Nous espérons que dans notre prochain rapport nous pourrons parler non plus de projets, mais des premières étapes de leur réalisation.

Organisation

Au cours de la Conférence de l'ORT en mai dernier, un nouveau comité de l'ORT Argentin a été élu. La Conférence a également approuvé le programme décrit ci-dessus.

M. M. Avenburg, l'actif dirigeant de l'ORT en Amérique Latine reste à la tête de la Federacion ORT Sud-Americana. Mais afin de pouvoir se vouer entièrement aux tâches toujours croissantes de l'ORT sur tout ce continent, il a été remplacé à la présidence de l'ORT Argentin par M. J. Wengrover. Dans sa première allocution, le nouveau président de l'ORT Argentin a déclaré : "Tous les montants que l'ORT reçoit des Campagnes Unifiées seront transmises à l'ORT Union. L'ORT Argentine renonce d'ores et déjà à toute subvention de l'ORT Union et invite toutes les organisations ORT d'Amérique Latine à en faire autant."

Le nouveau comité de l'ORT Argentin groupe dans son sein plusieurs personnalités en vue. Neuf commissions spéciales ont été créées, notamment pour l'éducation, l'administration, les finances, le travail parmi les Juifs de langue allemande et les Communautés Sephardim, etc. Le Prof. Ricardo Dubrowsky, président du DAIA, et M. D. Schweitzer ont été désignés à la tête de la commission spéciale pour la création d'écoles d'agromécanique. Un conseil consultatif ayant pour but de seconder le comité dans ses tâches multiples et variées a été créé. Lors de la première réunion du nouveau comité, présidé par M.J. Zaslowsky, le président de l'ORT Argentin, M. Wengrover, a présenté un rapport détaillé sur la situation financière dont il ressort qu'un montant de 900.000 pesos sera nécessaire jusqu'à la fin de l'année. A la suite d'une proposition de M. Simon Mirelman, une collecte de fonds s'étendant sur deux mois va être organisée pour réunir cette somme.

Comité Féminin

Sous la présidence de Mme Raquel D. Levin, le Comité Féminin a organisé différentes manifestations et a voué une attention spéciale à l'ouverture d'une section pour jeunes filles dans le centre de l'ORT.

BRESIL - Rio de Janeiro

En été 1951, le deuxième pavillon de la nouvelle école industrielle de l'ORT à Rio de Janeiro a été officiellement inauguré. Des représentants du gouvernement, les dirigeants de la Communauté Israélite et des principales organisations ont pris part à cette manifestation. Cette construction a été rendue possible grâce à un important legs de feu Simon Raskin, ancien trésorier de l'ORT à Rio. Comme nous l'avons indiqué dans notre précédent rapport, l'Ecole ORT de Rio a été officiellement reconnue par le gouvernement. Actuellement, 52 garçons suivent l'enseignement dans la section pour travaux sur métaux. Entre juin 1950 et juin 1952, 177 élèves ont fréquenté l'école de l'ORT.

Le très actif Comité Féminin a organisé de nombreuses réceptions et ses efforts pour réunir des fonds ont été couronnés de succès. Du fait que l'ORT à Rio a dû investir des montants considérables dans le nouveau bâtiment, nous n'avons pu, en 1951, transférer des fonds à l'ORT Union, mais le Comité espère pouvoir apporter sa participation en 1952.

Sao Paulo

34 élèves sont actuellement inscrits à l'Ecole ORT de Sao Paulo. Ils font un apprentissage en travaux sur métaux et en électricité. Au cours des deux années écoulées, 149 élèves ont suivi l'enseignement à l'école de l'ORT de cette ville. Cette école est entièrement financée par des recettes locales, dont la partie la plus importante nous parvient de la Fédération des Sociétés Juives.

M. M. Merkin a été délégué à Rio et à Sao Paulo par la Federacion ORT Sudamericana en vue de négocier une augmentation de la part de l'ORT dans les campagnes locales et pour participer, en tant que délégué de l'ORT, au United Appeal.

URUGUAY

L'école ORT de mécanique à Montevideo réalise des progrès sensibles. Elle compte 69 élèves à fin mai 1952. Au cours des deux dernières années, 219 élèves au total ont fréquenté cette école. Parmi eux, un groupe de 15 jeunes gens ont suivi un cours spécial de radio. L'organisation de cours de Hachsharah a été envisagée, mais en raison de nos difficultés financières, la réalisation de ce projet a dû être remise au début de la prochaine année scolaire. A l'instar des autres pays sud-américains où l'ORT travaille, en Uruguay aussi, le Comité Féminin de l'ORT a pris une part active à tous les travaux de l'ORT, y compris la campagne financière.

Récemment, le Dr. B. Surovich et M. D. Schweitzer sont venus à Montevideo, en mission spéciale, afin d'assurer une participation locale au programme de l'ORT Union.

Federacion ORT Sudamericana

Sous la direction du Président Avenburg, la Federacion a continué, au cours de la période sous rapport, de superviser l'activité de l'ORT dans tous les pays de l'Amérique du Sud. Elle a tenu au courant les divers comités des derniers développements dans le programme de l'ORT Union. Des démarches importantes ont été entreprises en vue d'augmenter la part de l'ORT dans les différentes Campagnes Unifiées. Au cours de l'année passée, le Dr. Merkin a été délégué par la Federacion ORT Sudamericana à l'ORT à Rio. Il a visité ensuite un certain nombre de villes et de communautés en Amérique Centrale et y a obtenu des résultats satisfaisants, malgré les difficultés qu'y ont rencontré les collectes de fonds. En dehors de résultats financiers tangibles, les idées et le programme de l'ORT ont été portés à la connaissance d'un large public.

Le Dr. B. Surovich vient de passer 15 jours à Santiago de Chili, des solutions satisfaisantes ont pu être apportées aux problèmes qui nous ont préoccupés pendant un certain temps à l'ORT Chili. La situation a pu être éclaircie et une participation au programme de l'ORT Union a pu être assurée. M. D. Schweitzer, délégué de l'ORT Union, a été particulièrement actif sur le plan des relations avec l'ICA et avec les principales autres organisations juives.

Fin 1951, la Direction de l'ICA à Londres a adopté les résolutions suivantes :

- a) Allocation d'une subvention annuelle de 10.000 pesos à l'Ecole ORT de Buenos Aires;
- b) Accord d'un prêt de 100.000 pesos à l'ORT Argentin;
- c) Un prêt de 150.000 cruseiros à l'ORT à Rio de Janeiro.

Le président de la Federacion a pris part comme délégué officiel de l'ORT, à la Convention du United Jewish Appeal à Buenos Aires. Il a participé activement aux discussions et a parlé devant 400 délégués, des progrès et réalisations de l'ORT à travers le monde.

Comme par le passé, la Journée de l'ORT a été célébrée le 6 avril dans tous les pays d'Amérique Latine. Un accent spécial lui a été donné en Argentine où une émission de 20 minutes a été réservée à un message du président Wengrover à la radio invitant à une coopération toujours plus étroite avec l'ORT. Environ 50 écoles juives Vaad Hachinuch en Argentine ont consacré une leçon entière pour faire connaître l'oeuvre de l'ORT à leurs élèves. Au cours de son voyage en Europe et en Israel, le Prof. Dubrowky, président du DAIA, a visité plusieurs institutions de l'ORT. A son retour, il a parlé avec enthousiasme de ses impressions et particulièrement de l'oeuvre vitale que l'ORT accomplit en Israel.

Actuellement, le nombre total des membres de l'ORT en Amérique Latine (Argentine, Brésil, Uruguay, Chili, Bolivie, Equateur, Panama, Indes néerlandaises, Pérou et Vénézuéla) s'élève à 12.640.

BELGIQUE

Regroupement des institutions

Jusqu'en 1950, le centre de gravité du travail de l'ORT Belge était à Bruxelles, où se trouvait concentrée la majeure partie des réfugiés. Au cours de ces deux dernières années, le pourcentage des élèves réfugiés a considérablement diminué, tombant de 75% en 1946 à 30% en 1952.

Depuis 1950, le centre d'Anvers a pris une extension importante, tandis qu'à Bruxelles il a été procédé à un regroupement des institutions et à une certaine réduction du travail. A la suite des mesures prises à Bruxelles, l'ensemble des écoles et des ateliers, ainsi que l'administration centrale sont désormais concentrés au Centre Electro-Métal.

Bruxelles

A la fin de la présente année scolaire, les écoles de couture pour filles et de menuiserie pour garçons vont être fermées. Ne seront maintenues pour les garçons que deux écoles de trois années, celle de radio-technique et celle de mécanique. Les ateliers d'apprentissage pour adultes (chemiserie-confection et coupe et couture) continuent à fonctionner de manière satisfaisante.

A la suite de pourparlers avec la direction de l'Ecole Israélite à Bruxelles - après les succès obtenus à Anvers - l'ORT a ouvert auprès de cette école deux ateliers de préapprentissage de travaux sur bois et de couture.

Anvers

Actuellement les deux écoles suivantes pour adolescents fonctionnent : électricité et couture. Les trois ateliers de préapprentissage créés pour les élèves des deux grandes écoles primaires juives connaissent une popularité croissante. Les trois ateliers pour adultes (chemiserie, coupe et couture, imperméables) donnent de bons résultats.

Par son travail à Anvers, l'ORT développe une action importante dans les milieux orthodoxes peu touchés jusque là par la culture technique. Nous attachons une importance particulière au contact très étroit qui s'est établi avec les deux écoles "Tachkemoni" et "Jessode Hatora" qui totalisent près de 700 élèves. Il est intéressant de relever l'assiduité montrée par les 120 élèves de ces deux écoles qui suivent les cours de préapprentissage de l'ORT : les rapports des maîtres indiquent qu'il est souvent difficile de faire quitter aux élèves l'atelier une fois les leçons terminées.

Depuis janvier 1952, un instructeur, formé à l'Institut Central ORT à Anières (Genève) assume, à l'entière satisfaction de la direction de l'école, les fonctions de maître d'électricité de l'ORT à Anvers. Nous avons été très heureux d'avoir été les premiers à bénéficier du concours d'un maître formé à l'Institut des cadres de l'ORT Union.

Les cours d'hébreu institués récemment à Anvers se développent avec succès.

Effectifs

Au 1er juin 1952, le nombre total des élèves de l'ORT en Belgique était de 497. Pendant la période juin 1950 - juin 1952, 1108 élèves ont fréquenté les écoles de l'ORT à Bruxelles et à Anvers. 190 élèves ont été diplômés au cours de cette période.

Une amicale des anciens élèves de l'ORT a été fondée en 1950 qui groupe tous les élèves et dont le but principal est de coordonner les recherches de travail.

Perfectionnement pédagogique

Récemment, un groupe de chefs de services techniques s'est rendu à Paris sous la direction de M. Epsztein, ing., directeur du centre d'Anvers, afin de visiter le centre de l'ORT Français à Montreuil. Ce voyage a permis un échange de vues très utile entre les maîtres belges et français et s'est avéré très fructueux.

Les conseils pédagogiques de l'ORT à Anvers et à Bruxelles se réunissent très régulièrement. Auprès de chacune des écoles, des comités de parents tiennent des séances périodiques et permettent des discussions entre parents et maîtres sur des problèmes pédagogiques et sociaux, liés aux études et à l'avenir des enfants.

Comité Féminin

L'aide du Comité féminin a été très efficace pour suppléer au manque de moyens matériels dont souffrent beaucoup de nos élèves. Au cours des deux dernières années, le Comité féminin a réussi à récolter lors de diverses manifestations environ frs. b. 200.000.- Il a délivré 7.000 repas chauds et a pu envoyer 75 enfants pendant les vacances d'été. Sous la présidence active de Mme Alfred Goldschmidt-Brodsky, le Comité féminin s'est en outre préoccupé du développement des bibliothèques de nos écoles et de diverses activités culturelles pour nos élèves.

Le Service Social de l'ORT Belge a entretenu une liaison constante entre les élèves et les membres de l'ORT féminin.

Propagande éducative

Des conférences sur l'ORT sont données régulièrement dans toutes les organisations juives ainsi que dans les écoles. Les visites collectives des écoles de l'ORT à Bruxelles et à Anvers sont devenues une tradition à la fin de chaque année scolaire. Au début de juin, l'ambassadeur d'Israël pour le Benelux, M. Amir, a visité le centre de l'ORT à Bruxelles. A Anvers, les démonstrations de télévision à l'école d'électricité ont remporté un succès particulier auprès des visiteurs.

En 1951, l'ORT Belge a célébré le 5ème anniversaire de la fondation de ses institutions. A cette occasion, diverses manifestations ont été organisées à Bruxelles et à Anvers et des conférences ont été données par le Dr. Syngalowski et M. S. Grumbach qui ont eu des contacts importants avec diverses personnalités.

Recettes locales

Le Comité d'Anvers et le Comité féminin mènent des actions permanentes sous forme de bals, concerts, tombolas, etc. et s'occupent activement du recrutement de membres. Cependant, la participation locale à l'oeuvre de l'ORT en Belgique est encore largement en dessous de ce qu'elle devrait être. A Bruxelles, un fonds social juif vient d'être formé auquel l'ORT a adhéré, et nous espérons que les résultats seront appréciables. Par ailleurs, le Ministre de la Reconstruction a assuré le payement du minerval pour tous les élèves victimes de la guerre.

Organisation

L'ORT Belge est dirigé par un Conseil d'Administration, composé de M. R. Van Praag, président et MM. M. Ginsburg, P. Philippson, Didisheim, Dreyfus, Edelberg, Feiner, Heiber, Jospa, Lewkowicz, Smesman, Steinfeld et Wolf. Le Comité d'Anvers est présidé par M. Ginsburg.

C A N A D A

Activités administratives

Au cours des dernières années, l'ORT au Canada a consacré la plus grande partie de son activité à son expansion et au recrutement des membres, à la collecte des fonds, aux Public Relations pour le soutien du travail de l'ORT et, durant la dernière année, au développement de l'organisation de la Fédération Canadienne de l'ORT et à la mise sur pied d'une campagne de collecte de machines et d'outillage.

Beaucoup de temps a été consacré, durant cette période, à propager la connaissance de l'ORT parmi les dirigeants et les membres des organisations sionistes. Des personnalités canadiennes ont pris part à de nombreuses manifestations importantes de l'ORT. Au moment où ce rapport est écrit, ces efforts qui se sont étendus sur une longue période, ont porté des fruits importants. L'activité de l'ORT est mieux connue et ses réalisations appréciées par une grande partie de la communauté juive. Le rôle important joué par l'ORT Union dans la réadaptation économique des Juifs dans la diaspora et par dessus tout dans la lutte d'Israël pour une stabilité économique est actuellement bien connu de la plupart des Juifs au Canada.

En plus de ses propres publications, l'ORT Canadien a diffusé un grand nombre de brochures d'information reçues de l'ORT Union et de l'American ORT Federation. Etant donné l'importance de la formation professionnelle dans l'Etat d'Israël, un lien plus étroit a été établi avec les "Canadian Friends of Technion". L'Organisation Mizrachi a publiquement reconnu l'appui appréciable et impartial donné par l'ORT à toutes les sections qui désirent promouvoir la formation professionnelle en Israël. La presse générale et yiddish continue à réserver une large place aux questions se rapportant à l'ORT au Canada et ailleurs.

Le mois d'octobre 1951 a été consacré à une campagne d'information en préparation de la première Convention de la Canadian ORT Federation. Tous les journaux ont publié des articles importants et des communiqués se rapportant aux activités de l'ORT dans la présente création historique. Le niveau et l'intensité de cette campagne d'information peuvent être évalués par le fait que le grand quotidien "Montreal Star" a consacré un éditorial complet à l'ORT. Il faut également mentionner que pas moins de 6 émissions radiophoniques de l'ORT ont été transmises.

Cette campagne a porté ses fruits et la Convention qui s'est tenue les 18 et 19 novembre 1951 a remporté un magnifique succès. La Convention a été inaugurée par un déjeuner présidé par les représentants les plus éminents du Judaïsme canadien. L'orateur à ce déjeuner, le Dr. William Haber, président de l'American ORT Federation, a brillamment dépeint l'idée de l'ORT et le programme de l'ORT. Parmi les participants à ce déjeuner, il faut signaler M. Samuel Bronfman, président du Congrès Juif Canadien, M. A. Schwisberg, co-président de l'Organisation Sioniste du Canada, M. Batshaw, juge, M. Léon D Crestohl, Q.C. M.P. et le Consul général d'Israël.

Au cours de la session de l'après-midi, la Canadian ORT Federation a été officiellement "lancée" et des statuts adoptés. La fédération a nommé

M. Lazarus Phillips président d'honneur et M. Léon D. Crestohl, Q.C., M.P. président.

La Convention comprenait un "symposium" auquel participèrent MM. H. Sonnabend, délégué de l'ORT Union, S. Hayes, Directeur exécutif du Congrès Juif Canadien et D. Hurwitz, Directeur exécutif du Combined Jewish Appeal. Une journée a été consacrée au travail du Women's Canadian ORT et la Convention s'est terminée par un déjeuner auquel prirent part plus de 500 personnes et au cours duquel M. Pierre van Passen prit la parole.

Campagne de collecte d'outillage

Aux termes d'une résolution prise à la Convention, la Canadian ORT Federation s'est engagée dans une campagne de collecte de machines et d'outillage qui rencontre partout un grand intérêt. Malgré les marques d'apathie témoignée dans la plupart des activités de collectes de fonds, la Federation a réussi à s'assurer le concours d'un petit groupe de collaborateurs très efficaces. Des listes de besoins ont été reçues de la Centrale de l'ORT Union et les personnes en charge de cette campagne sont sûres de pouvoir obtenir les équipements nécessaires aux écoles de l'ORT en Israël.

Cette campagne n'est pas seulement importante parce qu'elle contribue à diminuer les difficultés du budget de l'ORT, mais elle a également l'avantage supplémentaire de créer un intérêt permanent au Canada pour des programmes spécifiques de l'ORT. Le comité à Montreal est dirigé par MM. C. Pascal et J. Ain.

D'excellents résultats sont escomptés de Toronto également, avec sa nombreuse communauté juive et son industrie de machines et d'outils si développée. A la demande du Combined Jewish Appeal qui faisait sa collecte durant la première partie de cette année, la campagne n'a commencé qu'au début de juin.

Canadian ORT Federation, région de Toronto

Au commencement de février 1952, la Canadian ORT Federation a créé un bureau permanent à Toronto sous la direction de M. J. Goltzman. Ce bureau a déjà prouvé son utilité en stimulant la campagne de collecte de machines et d'outils et en contribuant à la création d'une section importante, appelée Canadian ORT Federation, section de Toronto. Le 3 juin, le comité de cette section a été officiellement désigné. M. Archie Bennett, l'un des principaux dirigeants sionistes canadiens en a accepté la présidence honoraire et M. D. Lou Harris, personnalité politique de premier plan et grand industriel, a été appelé à la présidence. MM. Munk et Goldhart en sont les deux vice-présidents, M. Kronick, trésorier et M. Frank Garber, secrétaire honoraire.

Ce comité représente une belle image du judaïsme de Toronto. Il comprend un membre juif du parlement, différentes personnes intimement liées au Congrès Juif Canadien et d'autres étroitement associées à l'Organisation Sioniste, au Combined Jewish Appeal, au Welfare Board, etc. La section de Toronto -- qui s'étend sur une population d'environ 100.000 personnes -- promet de devenir un centre important de l'activité de l'ORT.

Canadian ORT Organization

L'activité accrue de la Federation ORT et son prestige croissant n'ont pas été sans effet sur les progrès de la Canadian ORT Organization présidée par M. Fainer. Le nombre des membres cotisants a montré une augmentation considérable bien que les cotisations soient dans bien des cas, le double de ce qu'elles étaient les années précédentes. La Canadian ORT Organization aide la Fédération dans tous les domaines possibles ; ces derniers mois, elle a porté son attention à la question de cours de formation professionnelle pour les nouveaux arrivants.

De nombreux immigrants récents, connaissant l'ORT de leur pays d'origine, viennent ici à l'ORT en vue d'être aidés dans l'acquisition d'un métier utile. L'afflux croissant des arrivants et un ralentissement dans certaines branches de l'économie rendent impératif pour l'ORT de s'occuper de formation professionnelle dans ce pays. Inutile de dire qu'un travail en faveur et au sein de la communauté est appelé à rehausser le prestige de l'ORT et à accroître l'intérêt pour ses activités en Israel et dans les pays de la Diaspora. Des préparatifs sont en cours pour inaugurer ces cours de formation immédiatement après les vacances d'été.

Women's Canadian ORT

Le Women's Canadian ORT, sous la présidence de Mme H.D. Cheifetz, vient de terminer une période d'intense et profitable activité. La section de Montreal présidée par Mme Jack N. Heller, a derrière elle un trimestre bien rempli. L'action régionale de recrutement de membres s'est terminée par une grande manifestation avec une production sur l'idée de l'ORT et le travail de l'ORT. Le scénario et la musique de cette production ont obtenu un tel succès que la production sera utilisée dans d'autres centres du Canada ainsi que des Etats-Unis.

La principale action de collecte de fonds a été le programme-souvenir avec un grand nombre d'annonces de membres de l'ORT, d'amis et de sympathisants. Cette publication a été agrémentée de quelques articles de caractère éducatif et a eu comme résultat un plus grand nombre de dons que les autres années. C'est Mme D. Lassner qui dirigeait cette action.

Durant ces dernières semaines, deux manifestations importantes ont marqué la fin des activités de l'année 1951 - 1952. Un souper-dansant a enregistré la participation de 400 personnes et le déjeuner de clôture, le 4 juillet, a vu également une très nombreuse assistance. Ce dernier a été présidé par Mme Heller et comprenait une attraction nouvelle : un forum sur l'ORT. Mme Cheifetz et M. Sonnabend ont répondu à de nombreuses questions posées par l'assistance.

En plus de ces grandes manifestations, les 14 groupements de la section de Montreal ont tenu des réunions plus restreintes, sous forme de réunions sociales, thés et causeries éducatives.

La section de Toronto du Women's Canadian ORT peut enregistrer à son

actif un travail intense aussi bien dans le recrutement des membres que dans la collecte de fonds. Un thé, le 4 mai, et la vente de charité du 20 mai ont mis en contact les centaines de membres et d'amis de l'ORT. Le déjeuner de clôture du 3 juin a entendu un exposé de M. H. Sonnabend. Mme Archie Bennett, présidente honoraire du Toronto Women's ORT, a reçu les nouveaux membres du comité pour cette année. Mme. H. Kingstone a été réélue présidente pour une nouvelle période administrative. La section de Toronto du Women's Canadian ORT a voté une subvention de \$ 1.000 pour la présente campagne de collecte de machines et d'outillage.

La section d'Ottawa, présidée par Mme I. Wexler, a organisé de nombreuses manifestations et s'est lancée dans une grande campagne d'information. Le groupe a publié des bulletins périodiques et un volumineux livre-programme. Des colis de secours pour Pessach ont été expédiés aux institutions ORT en Israël et un nombreux matériel a été collecté lors d'une manifestation M.I.T. qui s'est tenue le 30 avril. Une manifestation pleine de succès a marqué la fin de la saison 1951 - 1952, le 28 mai.

F I N L A N D E

Pendant longtemps, la Communauté juive de Finlande était en dehors de la sphère d'activité de l'ORT. Mais après la visite en 1951, du délégué de l'ORT Union, M. E. Haskin, celle-ci est devenue consciente de l'importance du travail de l'ORT et a fait preuve d'un vif intérêt pour ses réalisations. Le 2 mai 1951, le comité de l'ORT Finlandais a été constitué et se compose des personnalités suivantes : M. M. Davidkin, Président de la Communauté juive d'Helsinki, Président; M. B. Poljakoff, Vice-Président; M. D. Yankeloff, Président des Organisations de jeunesse juive, Trésorier; M. R. Hammermann, Secrétaire-Honoraire; le Grand-Rabbin E. Berlinger; MM. S. Maslovat, Vice-Président de la Communauté juive d'Helsinki; A. Schwarzman, Président de l'Assemblée des Délégués des Communautés Israélites de Finlande; Dr. E. Seligson; Mme Dr. E. Selest; Dr. Zewi, Vice-Président de la Communauté d'Abo; B. Katro, délégué de la Communauté d'Abo; Sch. Beregowsky, Président de la Communauté de Tammerfors.

Une collecte de fonds a été organisée à Helsinki et à Abo en avril-mai 1951 avec la collaboration active de M. E. Haskin. Cette collecte a rapporté une somme totale de 1.603.556 Mf.; tous ces dons, à l'exception d'un montant de 130.000 Mf. ont été versés à l'ORT Finlandais. Pour ce montant, le Comité de l'ORT Finlandais a acheté du bois de construction conformément aux indications de la centrale d'achats de l'ORT Union à Genève et l'a expédié en Israël en octobre 1951, grâce à une licence spéciale d'exportation donnée par le Gouvernement. Cet envoi était destiné aux écoles de menuiserie et d'ébénisterie de l'ORT Israël et à la construction de nouveaux bâtiments de l'ORT.

Une collecte de fonds a également été projetée à Tammerfors mais a dû être retardée en raison de la réorganisation de la communauté locale.

Comme le bois envoyé en Israël a déjà été presque complètement employé, le Comité de l'ORT Finlande a été prié de se charger d'un nouvel envoi.

A la suite d'un accord conclu avec le Conseil Général des Communautés Israélites de Finlande, l'ORT bénéficiera du 3% des résultats de la campagne du Magbit 1951. Il faut espérer que ce montant sera versé à l'ORT Finlandais au début de l'automne et que le second chargement de bois pourra alors être expédié en Israël.

F R A N C E

Progrès dans le développement

Les années scolaires 1949 - 1952 ont été les premières années stables après la guerre 1939 - 1945. Le marché du travail exige de plus en plus d'ouvriers qualifiés et même un début de chômage se manifeste parmi les simples manoeuvres. L'apprentissage, dans les écoles de l'ORT s'étend désormais sur une durée normale de trois ans et même dans certaines sections, une 4ème année a été créée; ainsi, par exemple, à Marseille, une 4ème année spéciale en radio a été ouverte pour les élèves les plus doués de l'école d'électricité. Contrairement aux années précédentes, tous les centres de l'ORT Français sont fréquentés en grande majorité par des jeunes gens et des jeunes filles de 14 à 17 ans; seul le centre de Montreuil a encore un certain nombre d'élèves adultes. Au cours des années 1950-1952, plus de 80 % des élèves de l'ORT Français étaient âgés de moins de 18 ans. Jusqu'en 1950, dans les premières années qui suivirent la libération, la plupart des élèves étaient d'origine étrangère, mais, depuis deux ans, le plus grand nombre sont nés ou venus très jeunes en France. A Strasbourg, également, il y a eu un changement important dans la composition des élèves: précédemment, la majorité des internes étaient originaires de l'Afrique du Nord, or cette année-ci, tous les nouveaux internes, sauf quatre, sont originaires de l'Alsace, preuve de la nécessité du centre ORT à Strasbourg et de sa popularité croissante.

Adaptation au marché du travail

Tenant soigneusement compte dans le choix des métiers enseignés, de l'état du marché du travail et des conditions changeantes qui règlent l'apprentissage professionnel, l'ORT Français a abandonné l'enseignement de métiers risquant d'être trop encombrés et les a remplacés par d'autres offrant de meilleures perspectives. Les métiers techniques surtout ont été développés. Dans le secteur de la radio, par exemple, les programmes ont été réadaptés et, au lieu de former des constructeurs et des dépanneurs, les écoles de radio en France, orientent leurs élèves davantage vers l'électronique et forment des techniciens de radar, de télévision, etc. Devant la crise qui sévit dans la haute couture, l'ORT Français dirige de plus en plus les jeunes filles vers la confection de qualité et de nouveaux ateliers d'apprentissage ont été ouverts notamment à Paris. Les ouvrières qualifiées y sont très recherchées alors qu'au cours des derniers mois, 25 % seulement des élèves des sections de couture sur mesure ont pu être placées.

Résultats positifs de l'enseignement

Dans l'ensemble, on a pu constater au cours de ces deux dernières années un relèvement constant du niveau d'instruction générale. Les excellents résultats obtenus aux examens officiels du C.A.P. à Paris, ont provoqué la décision du Comité Départemental de la Seine de porter de 25 à 60 % la part de la taxe d'apprentissage que l'ORT est autorisé à recevoir. Cette appréciation indubitable des pouvoirs publics à l'égard des résultats de l'enseignement de l'ORT entraîne également d'importantes répercussions financières : la taxe d'apprentissage, qui avait rapporté 8 millions de francs pour la campagne 1950, a rapporté 15 millions pour la campagne de 1951 (terminée le 1er mars 1952) auxquels viennent s'ajouter

encore 2 millions pour des écoles en dehors de Paris. De nombreux industriels non-juifs ont tenu à verser leur taxe d'apprentissage à l'ORT, ceci en raison de la satisfaction que leur donnent les anciens élèves de l'ORT placés chez eux. En décembre 1951, les succès obtenus par les élèves de l'ORT Marseille ont valu à l'ORT l'autorisation de percevoir la taxe d'apprentissage également pour ce centre, ce qui permettra d'augmenter les ressources locales. Lors d'une exposition organisée récemment par toutes les écoles professionnelles de Marseille en vue de la sélection pour le concours du meilleur ouvrier de France, les écoles de l'ORT à Marseille ont obtenu deux médailles d'argent, une pour l'école des garçons, une pour l'école des filles. A Strasbourg, l'inspecteur de l'enseignement technique vient de faire une visite d'inspection et a exprimé sa satisfaction du niveau de l'enseignement technique et aussi de celui de la langue française. Il a promis son avis favorable en vue d'une subvention du Conseil Municipal. Les résultats de la présente session d'examens ne seront connus qu'au début de juillet. A la session de juillet 1951, sur 572 élèves présentés aux examens à Paris, 492 ont été reçus. A Strasbourg, sur 28 candidats présentés aux examens en juillet 1951, 24 ont été reçus. A Marseille : 21 reçus sur 22 élèves présentés.

Equipement et nouveaux ateliers

Malgré les compressions budgétaires, un progrès sensible a pu être enregistré quant à l'équipement des écoles. Les centres de Marseille et de Strasbourg ont reçu un équipement complémentaire : la section d'électricité de Marseille a amélioré son équipement en appareils de mesure et une 3ème année a été créée. A Marseille, l'ORT a acquis, en 1951, un immeuble destiné à permettre le regroupement dans un seul bâtiment des écoles de ce centre. Malheureusement, il n'a pas encore été possible de procéder à ce regroupement par suite de l'occupation prolongée de la maison par des "squatters". Les démarches faites auprès des autorités n'ont pas encore abouti. A Strasbourg, un atelier pour machines-outils a été installé pour l'école de garçons et l'équipement des sections de serrurerie et d'électricité a été complété. A Montreuil, une école de menuiserie-ébénisterie, un atelier de monteurs frigoristes et un cours de télévision ont été ouverts. En outre, sur la demande du Syndicat des Dérivés de la Fourrure, un atelier d'apprentissage de la fourrure a été créé. Ce nouveau cours a été reconnu par le Ministère du Travail qui en couvrira intégralement les frais et assurera les salaires aux stagiaires. Le cours de corseterie a été fermé en raison des difficultés de placement des élèves et sera remplacé par un cours de coupeurs, gradueurs, patronniers pour la confection : le programme de ce cours a reçu l'approbation du Ministère du Travail et commencera en septembre. D'autre part, le laboratoire d'électrotechnique a été réinstallé dans un local plus vaste; un nouvel atelier d'ajustage a été créé; un banc d'essai pour compresseurs et une soufflerie ont été aménagés dans l'atelier du froid. Une mire électronique et plusieurs appareils de mesure construits par les élèves ont enrichi le laboratoire de radio-électricité; neuf machines surjeteuses ont été ajoutées à l'équipement de la section des dérivés de la fourrure. Enfin, grâce à un nouveau don de l'International Ladies Garments Workers Union, on procède actuellement à l'aménagement d'une grande salle de conférence et de réunion pour les élèves au rez-dechaussée du centre de Montreuil.

Education juive

Au cours de ces dernières années, un progrès est à signaler dans toutes les écoles de l'ORT Français dans le domaine de l'éducation juive. Les récents rapports de Strasbourg indiquent notamment les succès des cours réguliers d'histoire juive et des cours d'hébreu ainsi que l'organisation d'un cycle de conférences sur les questions juives générales inauguré par le Grand Rabbin Deutsch.

Répercussions de la situation matérielle des élèves sur le fonctionnement des écoles

Au cours des années qui ont suivi immédiatement la fin de la guerre, les budgets d'assistance de différentes oeuvres d'aide nationales et internationales ont été relativement assez élevés et beaucoup d'élèves nécessiteux de l'ORT ont pu en bénéficier. Cependant, depuis quelque temps, cette aide a été considérablement restreinte et certains élèves nécessiteux se sont vus contraints de renoncer à leur apprentissage dans les écoles de l'ORT ou de l'interrompre et d'accepter du travail sans être entièrement qualifiés. Il en a été ainsi à Paris aussi bien qu'en province et c'est ainsi qu'à Lyon, malgré de très bons résultats obtenus dans le centre de l'ORT, on a assisté, au cours de la dernière année scolaire, à un grand nombre de départs avant la fin des études. En effet, les Juifs de St.-Fons, d'où venaient la plupart de nos élèves, vivent dans une telle pauvreté que sans une assistance, ils ne peuvent envoyer les enfants à l'école et préfèrent les placer dans des emplois quelconques, non-qualifiés et sans avenir, mais qui rapportent au foyer quelque gain modeste. Trop souvent, des candidats possédant un bon niveau d'instruction n'ont pu être admis, car ils n'avaient pas les moyens matériels leur permettant de suivre un long apprentissage sans être secourus. Le Comité Féminin de l'ORT, sous la remarquable impulsion de sa présidente, Mme L. Roubach, a déployé des efforts de plus en plus grands dans ce domaine de l'aide sociale. Il faut mentionner aussi la sollicitude particulière du Women's American ORT notamment à l'égard de l'internat de l'école de l'ORT à Strasbourg: par les bourses mises à la disposition du Comité de l'ORT par le Women's American ORT à l'intention d'un certain nombre d'élèves méritants mais nécessiteux, ceux-ci ont pu être admis à l'école de l'ORT.

Fermeture d'écoles

Pour des raisons budgétaires, le secteur géographique du travail de l'ORT en France a dû être réduit. C'est ainsi que le centre de Nice a cessé son travail en décembre 1950, et il a fallu fermer, au cours de l'année 1950/51, l'école de marine à Marseille. A Lyon, l'école des jeunes filles a été transférée dans un nouveau local pendant l'année scolaire 1950/51, ce qui a permis de réaménager l'école des garçons, mais celle-ci a dû finalement être fermée au cours de la présente année scolaire à cause de la situation sociale du gros des élèves, bien qu'elle ait été une de nos meilleures institutions du point de vue de son organisation pédagogique. L'école des filles qui compte actuellement 39 élèves a pu être maintenue grâce à un concours exceptionnel de l'ORT Union; en outre, elle a reçu dernièrement la promesse du F.S.J.U. local d'une allocation mensuelle régulière pour bourses aux élèves, ce qui permettra de consolider son avenir. A Strasbourg, 40 fillettes de la province n'ont pu être admises à l'école de couture par suite de l'absence d'un internat et l'école des filles a dû être fermée en

1951. De même, plusieurs cours de jardinage donnés aux enfants dans les maisons d'enfants de la région parisienne ont dû être suspendus. En outre, l'ORT Français a été contraint de procéder à la fermeture de son Service d'équipement des artisans en machines et en outils.

Agriculture

Aux termes de l'accord conclu le 15 mars avec l'Agence Juive, l'aide agronomique de l'ORT pour la Hachsharah ne s'est pas seulement étendue aux fermes-écoles de l'ORT (La Roche et Cambes-de-Pujols) mais aussi à plusieurs Hachsharoth appartenant à l'Agence Juive.

A Cambes, la maison a été rendue plus habitable et le cheptel a été amélioré. A La Roche, une grande extension a été donnée à l'aviculture et les stagiaires ont construit un silo sous la surveillance d'un spécialiste. La Roche est considérée comme une des fermes modèles de la région: au concours agricole, qui a eu lieu dernièrement dans la région, le lot de La Roche a obtenu un prix. Au cours de la présente année scolaire, un accord a été conclu avec l'Agence Juive, conformément auquel la ferme de Cambes-de-Pujols a été mise, par l'ORT à la disposition de groupe d'élèves sélectionnés par l'Agence Juive en vue d'une Hachsharah agricole. La direction de l'enseignement et le contrôle d'exploitation sont assurés par l'ORT. L'Agence Juive profite du cheptel mort et vif et des semences déjà faites. Un nouveau groupe de 20 élèves sélectionnés par l'Agence Juive va être admis à la ferme-école de Cambes dans le courant du mois de juin. A La Roche, l'ORT assume toujours certains frais d'internat (chauffage, éclairage, entretien du bâtiment, etc.) mais les frais pour les vivres consommés par les élèves sont à la charge de l'Agence dans la mesure où ils dépassent le revenu de la récolte. La ferme de La Roche est entièrement régie par l'ORT.

Ayant constaté le mauvais effet d'une trop grande instabilité dans les mouvements de l'effectif, l'ORT a obtenu de l'Agence Juive l'engagement de laisser les élèves à La Roche le temps que l'ORT juge nécessaire pour qu'ils terminent leurs études.

Au mois de mai 1951, l'ORT a en outre commencé un cours de jardinage auprès de la maison de l'Aliyat Hanoar de Cambous près de Montpellier; malgré les conditions les plus défavorables (le domaine de Cambous est un ancien camp militaire, pénurie d'eau, terres rocheuses, vents et insectes), un potager de 1.500 m² et un jardin florissant ont pu être créés. Les cours de jardinage à Brunoy, auprès de la maison d'enfants du Secours National Juif ont été poursuivis.

Au cours de ces deux dernières années, 552 jeunes gens et jeunes filles ont bénéficié de l'enseignement agricole de l'ORT en France. Au 1er juin 1952, le secteur agricole de l'ORT Français comptait 263 élèves auxquels il convient d'ajouter le nouveau groupe de 20 élèves admis dans le courant du mois de juin à Cambes, ainsi qu'il a été mentionné plus haut.

De plus, l'Organisation Internationale pour les Réfugiés et la Caisse Israélite de Prêts se sont adressés à de nombreuses reprises à l'ORT pour les expertises agricoles lorsqu'il s'est agi d'étudier les demandes de crédits émanant d'agriculteurs.

Effectifs

Au 1er juin 1952, les effectifs se composaient de la manière suivante : Paris - 558; Marseille - 113; Strasbourg - 87; Lyon - 39; Agriculture - 263. Total : 1060. A cela viennent s'ajouter 517 jeunes gens placés par l'ORT comme apprentis chez des artisans. L'effectif total d'élèves et d'apprentis s'élève donc au 1er juin 1952 à 1577. Pour la période juillet 1950 - juin 1952, 4970 élèves ont fréquenté les écoles professionnelles et les ateliers d'apprentissage ainsi que les fermes-écoles de l'ORT en France.

Effectifs des institutions de l'ORT Français au 1er juin 1952

MONTREUIL

<u>Ecoles professionnelles</u>	<u>Nombre d'élèves</u>
Ebénisterie	35
Mécanique et électricité	93
Radio-Électricité	59
Couture	56
 <u>Ateliers d'apprentissage</u>	
Bobinage	12
Frigoristes	16
Couture	32
Lingerie	14
Soudure	23
Tailleurs	12
Tôlerie	13
T.S.F.	32
Fourrure	22
Modes	8
Réparateurs de machines à écrire	12
 <u>Cours professionnels</u>	
Coupe hommes	18
" dames	19
" lingerie	11
Dessin	27
Télévision	28
Malmaison - Travaux manuels enfants (menuiserie)	16
S.P.A. Paris	

MARSEILLE

<u>Ecoles professionnelles</u>	
1ère année commune	21
Electromonteurs	21
Radio-Électricité	22
Couture	49
S.P.A.	80

STRASBOURG

Nombre d'élèves

Ecoles professionnelles

lère année commune	28
Electromonteurs	23
Serrurerie	11
Radio-Electricité	16

Cours professionnels

Coupe	9
S.P.A.	15

LYON

Ecole professionnelle

Couture	39
---------	----

Agriculture

La Roche		14
Cambes-de-Pujols	20 (fin juin) pas inclus dans le total	
Le Roc		31
Sardelis		7

Jardinage

Brunoy	66
Cambous	145

Total 1.577

Comité Féminin

Le Comité Féminin de l'ORT Français a développé son activité dans tous les domaines et a intensifié la campagne pour le recrutement de nouveaux membres. Il a poursuivi son activité sociale et a continué à donner des bourses, à s'occuper des vestiaires et de la cantine et des colonies de vacances des élèves nécessiteux. Il a apporté une large contribution à la campagne de la taxe d'apprentissage, les membres du Comité Féminin ayant recueilli à elles seules plus de frs. 4.000.000.- Enfin, dernièrement, une grande manifestation a été organisée au profit du Service social, qui s'est déroulée en présence de M. Pierre Garet, Ministre du Travail, et de la Maréchale Juin, a remporté un très grand succès.

Information

Le Service d'Information a continué sa tâche qui est liée à presque tous les aspects du travail de l'ORT Français (recrutement de membres, campagne de la taxe d'apprentissage, relations avec les autres oeuvres, visites de personnalités, etc.). Cependant, les restrictions budgétaires ont obligé l'ORT Français

à réduire ce service. De nombreux articles ont été publiés dans la presse juive et non-juive sur l'ORT Français. Dans l'étude publiée sous les auspices du Haut Commissariat pour les Réfugiés avec le concours de la Fondation Rockefeller, sur les réfugiés dans l'après-guerre, l'ORT est la seule oeuvre ayant fait l'objet d'une mention spéciale dans le chapitre consacré à la France.

Conclusion

Nous avons dû renoncer, dans ce bref résumé, à des informations détaillées. En récapitulant, il convient de noter ce qui suit : la situation économique générale et le renchérissement du coût de la vie ont rendu notre travail singulièrement difficile. La qualité de notre formation est reconnue de tous, ce qui se manifeste notamment dans le fait que malgré la fermeture de plusieurs écoles et cours, le nombre total des élèves reste sensiblement constant. Pour ce qui est des recettes locales, les subventions des pouvoirs publics se sont accrues, mais on ne peut pas en dire autant de la participation de la population juive, car jusqu'à présent, le Fonds Social Juif Unifié n'a subventionné que les écoles de Marseille et de Strasbourg. Des subventions pour Paris et pour Lyon ont été promises et nous espérons qu'elles seront versées prochainement.

GRANDE BRETAGNE

Formation technique

Au début de la période faisant l'objet de ce rapport, la plus grande partie des réfugiés de l'après-guerre avaient terminé leur formation. Heureusement, il n'y en a pas eu d'autres pour les remplacer. La diminution des besoins a eu pour conséquence une réduction dans le travail de formation professionnelle de l'ORT dans ce pays. L'année qui a précédé la période comprise dans ce rapport a vu la fermeture des ateliers de menuiserie et de mécanique de notre école ORT à Kensington, dans lesquels près de 200 élèves ont été formés ; l'école a réduit son activité aux métiers d'aiguille seulement. Les éléments jeunes que nous avons formés ont été absorbés par l'industrie, et les plus âgés, par suite de leur âge, des difficultés de la langue, etc. se sont mieux adaptés aux travaux d'aiguille. Les cours donnés en 1950 comprenaient la chemiserie, la couture, le dessin de mode, la coupe et couture.

En décembre 1951, des cours du soir ont été ouverts dans un nouveau local à Hampstead pour 50 élèves dans 4 métiers d'aiguille. Le nombre des élèves s'est rapidement accru jusqu'à l'entière capacité des locaux et une liste d'attente a dû être dressée. Par l'augmentation des machines et du matériel, l'étendue et le champ d'activité a été augmenté ; des cours supplémentaires de confection de blouses et de pyjamas ont été ajoutés et les inscriptions se sont maintenues constantes au chiffre de 60 élèves par semaine, avec occupation rationnelle de tout l'espace disponible.

Jusqu'au début de 1951, le Women's American ORT a couvert une partie des besoins en matériel de l'école, mais, sitôt que cet appui a pris fin, le directeur du Centre, M. A. Lewinnek, a lancé une campagne auprès des fabricants anglais de textiles dont l'accueil généreux et continu a permis à cette école d'être suffisamment approvisionnée en matériel. Jusqu'au 1er mars, un total de 176 personnes ont fréquenté ce centre depuis sa création en janvier 1951 (soit 116 en plus des 60 qui suivent actuellement les cours). De ce nombre, environ 75 ont reçu leur diplôme, ayant acquis un bon niveau professionnel.

Formation agricole

En 1950, la ferme-école de Goldington dans le Bedfordshire a emmenagé dans un nouveau domaine plus étendu et se trouve actuellement à Dower House dans le comté de Hertfordshire. Le terrain et les bâtiments ont été acquis grâce aux fonds donnés par la Fédération sioniste. Les bâtiments spacieux permettent d'héberger 35 à 40 internes qui tous émigreront en Israël après avoir terminé leur formation.

La cérémonie officielle d'inauguration s'est tenue en avril 1951 et S.E.le Ministre d'Israël, M. E. Elath, en déclarant ce centre ouvert, a relevé l'importance de ces futurs pionniers pour le nouvel Etat d'Israël.

En plus de l'appui pour la création et le maintien de la section "Laiterie", l'ORT a permis l'acquisition de 4 génisses de race. Les élèves étudient la chimie agricole, théorique et pratique, la science des cultures, les améliorations foncières, l'entretien des machines agricoles, l'avi-culture, les travaux de laiterie, la culture maraichère et arboricole et la direction générale d'une ferme en plus de leurs leçons de formation générale qui comprend aussi l'hébreu.

Au cours du mois dernier, les élèves ont transformé une ancienne porcherie en un atelier où ils s'occupent dans leurs moments de loisir, de poterie en plus des branches normales. Un très vif enthousiasme, combiné avec un talent artistique jusqu'ici latent, a permis d'atteindre un niveau artisanal relativement élevé.

Organisation et information

Durant la période faisant l'objet de ce rapport, plusieurs manifestations de collectes de fonds ont été organisées à Londres avec la participation d'artistes distingués. Citons un récital de piano en octobre 1950, une soirée de musique juive en mai 1951 ainsi qu'un autre récital de piano en juin 1952. Chacun de ces concerts a remporté un succès financier appréciable. De plus, un certain nombre de projections cinématographiques ont été faites dans les clubs de jeunesses à Londres, dont les membres ont montré un vif intérêt pour le travail de l'ORT.

En province, d'importantes manifestations ont également été organisées, entre autres un bal à Manchester en octobre 1951 qui s'est terminé par un grand succès financier et social et la projection d'un film "Midnight Matinee". En outre, de nombreuses réunions ont eu lieu dans tout le pays. En janvier 1952, le Dr. A. Cohen, Président du Board of Deputies of British Jews a fait à Londres un exposé très intéressant sur le travail de l'ORT et, au cours du même mois, a pris la parole à une réunion à Birmingham. En janvier 1952 également, un banquet organisé à l'Anglo-Israeli Club de Londres a été présidé par Lord Silkin qui a accepté également d'être l'hôte d'honneur d'une réception donnée dans une demeure particulière.

Lord et Lady Silkin ont été invités à prendre part à la Conférence de l'ORT qui s'est tenue à Paris en juillet 1951, ensemble avec d'autres dirigeants du judaïsme anglais, entre autres le Lt.-Col. Marcus Lipton O.B.E. M.P., le prof. Norman Bentwich, Mme Rose L. Henriques, le Rabbin Dr. Hillel Medalie et des représentants de l'United Synagogue, de l'Anglo-Jewish Association et de la Fédération sioniste. Lors d'une réception dans les bureaux de l'ORT Français, M. Léon Meiss a souhaité une chaleureuse bienvenue à la délégation britannique qui a eu l'occasion de visiter ensuite le Centre de Montreuil.

De nombreuses manifestations locales patronées par des personnalités marquantes de la communauté juive de Londres et une action étendue à travers le pays ont été mises sur pied en 1950 pour marquer le 70^e anniversaire de la fondation de l'ORT et ont atteint des résultats intéressants.

L'accord du Grand Rabbin pour la participation de l'ORT dans les appels à l'occasion de Yom Kippur prochain a été obtenu. Ceci devrait se traduire par un appui financier substantiel.

Le British ORT est actuellement représenté au sein du Comité Britannique d'Aide aux Réfugiés et se trouve en contacts réguliers avec cet organisme qui est étroitement lié au Haut Commissariat pour les Réfugiés.

G R E C E

L'évènement marquant au cours de la période 1950 - 1952 a été la reconnaissance officielle, en février 1951, de l'école de mécanique par le Ministère de l'Industrie. L'ORT est en contact permanent avec ce Ministère qui envoie périodiquement des experts officiels inspecter la marche de l'enseignement.

C'est en juillet prochain que sortira la première promotion d'élèves de l'école de mécanique. 12 élèves se présenteront aux examens de diplôme. 8 jeunes filles seront admises à se présenter aux examens finals de l'école de couture. Cependant, un nombre relativement important d'élèves, garçons et filles, ont quitté l'école après une ou deux années d'études pour des raisons matérielles ou pour émigrer. Ces élèves n'ont pu obtenir leur diplôme, mais ont néanmoins acquis certaines connaissances pratiques et ont tous pu trouver du travail comme ouvriers semi-qualifiés dans leur métier.

Le cours de soudure, ouvert en 1950, a été fermé en juillet 1952; 12 élèves ont reçu leur diplôme de soudeur.

Au 1er juin 1952, l'école de mécanique comptait 24 élèves, celle de couture 18 élèves. De juin 1950 à juin 1952, 89 élèves ont suivi l'enseignement de l'ORT à Athènes.

Au cours de cette dernière année, l'ORT Hélienne n'a pu admettre une quarantaine d'élèves de la province faute de pouvoir assurer leur entretien pendant la durée de leur apprentissage à Athènes.

Grâce au concours du Joint local, la cantine de l'école de l'ORT a continué à fonctionner normalement, permettant aux élèves de prendre leurs repas de midi à l'école.

En mars dernier, l'Assemblée Générale a procédé à des élections et a réélu l'ancien Comité, présidé par M. P. Benusiglio. A la fin d'avril s'est tenu à Athènes le congrès des communautés juives de Grèce. A cette occasion, les délégués de différentes villes ont visité l'école de l'ORT. La popularité de l'ORT en Grèce n'a cessé de croître au cours des deux dernières années, ce qui se manifeste notamment par une augmentation des dons individuels et des cotisations.

L'ORT Hélienne a entretenu des rapports suivis avec la direction de l'OIR à Athènes et a procédé, à la demande de l'OIR, à plusieurs examens de capacité, délivrant aux réfugiés devant émigrer des certificats d'aptitude professionnelle.

Il y a quelques jours, une commission de l'UNESCO, dirigée par M. J. Lemains, chargée de visiter toutes les écoles professionnelles de Grèce, a rendu visite à l'école de l'ORT, exprimant sa vive appréciation pour les travaux des élèves et les résultats obtenus.

I R A N

Edification à rythme accéléré

L'ORT Iranien fait partie des organisations les plus jeunes au sein de l'ORT Union. Son activité débuta en août 1950 avec l'arrivée à Téhéran de M. A. Blass, délégué de l'ORT Union. La première tâche qui s'imposa immédiatement au Comité de l'ORT fut la préparation professionnelle des réfugiés de l'Irak et du Kurdistan, groupés dans des camps autour de Téhéran. Tenant compte du fait que la majorité de ces réfugiés s'orientaient vers une prompte émigration en Israël, on créa à leur intention les premiers ateliers d'apprentissage dans les métiers du bâtiment (maçonnerie et menuiserie en bâtiment) avec une durée de 8 mois seulement. En même temps, l'ORT Iranien développait à Téhéran et dans la province une intense propagande éducative, qui ébranla la population juive et qui fit changer fondamentalement sa position à l'égard du travail manuel. Au cours de 6 mois (temps record pour l'Orient), un réseau d'écoles et de cours professionnels a été mis sur pied, qui, très rapidement, devint le symbole de la transformation professionnelle juive en Iran.

En octobre 1950, 2 ateliers de l'ORT, comptant 120 élèves, fonctionnaient dans les camps. Fin mai 1951, il y eut déjà 4 écoles professionnelles d'une durée d'études de 2 ans et 8 ateliers d'une durée de 8 à 14 mois, suivant les métiers, fréquentés par 827 élèves.

Les élèves édifient des bâtiments pour l'ORT

Sur un terrain mis à la disposition de l'ORT par la communauté juive, 9 bâtiments ont été construits entre temps par les élèves de l'ORT ; les ateliers et les salles de classe y ont été aménagés. Un dixième bâtiment, occupé naguère par le Hehaloutz a été remis à l'ORT pour son école de jeunes filles ; cette maison porte maintenant le nom de "Beth ORT".

Equipement et plans d'enseignement

Les écoles ont pu être installées d'une façon moderne grâce à l'équipement complet de menuiserie, travaux sur métaux et couture fourni par la centrale de l'ORT à Genève. Une partie de l'équipement pour les ateliers de mécanique agricole a été acquis sur place, notamment un tracteur et certaines machines agricoles, ainsi que l'outillage spécial pour les écoles de marqueterie et de miniature.

Des programmes d'enseignement ainsi que du matériel didactique ont été mis à la disposition de l'ORT Iran par le Département Technique et Pédagogique de l'ORT Union à Genève. Le Département Technique de l'ORT Iran les a fait traduire en persan, afin qu'ils puissent servir de base d'enseignement aux maîtres dans toutes les écoles de l'ORT en Iran. Le 1er octobre 1951, l'effectif avait atteint 1010 élèves, filles et garçons, répartis sur 10 métiers, qui suivaient l'enseignement de l'ORT dans 17 institutions.

ORT - Aliyah

En mars 1951, le premier groupe d'élèves diplômés, maçons et menuisiers, est parti en Israël, sous le nom de "ORT - Aliyah". Depuis plus d'une année, ces cent jeunes gens travaillent dans l'Etat d'Israël dans le métier appris à l'ORT. Le groupe suivant se composait de jeunes agro-mécaniciens, qui constituaient en première ligne un apport important pour les kibbutzim en Israël.

Résultats

Au cours de ces 20 mois, 1684 élèves au total ont fréquenté les institutions de l'ORT Iran ; 506 ont terminé leurs études et ont reçu le diplôme de l'ORT. Ceux d'entre eux qui sont restés dans le pays ont trouvé des places dans des garages et dans des usines. Certains essaient, avec l'aide de l'ORT, de se réunir en une coopérative de production ou d'ouvrir un garage en commun. Mais même les 500 jeunes gens environ qui ont dû interrompre leurs études avant terme pour émigrer, constituent un facteur positif parmi les "Olim" venant des pays "sous-développés", du fait qu'ils peuvent être immédiatement intégrés dans l'économie du pays.

Répercussions de la situation politique

Il est évident que les événements politiques en Iran, survenus au cours des derniers mois de 1951 et du début de 1952 ne sont pas restés sans influencer défavorablement le développement de l'ORT en Iran. Il est vrai que l'ORT, en tant qu'organisation iranienne, n'a pas été touché par les mesures officielles et semi-officielles prises contre les organisations étrangères. Néanmoins, le travail a été entravé du fait qu'il a paru indiqué, vu la situation instable, de suspendre la réalisation de nouvelles initiatives et de modérer le rythme accéléré adopté primitivement.

Conformément au plan initial, les cours accélérés devaient être transformés petit à petit en écoles professionnelles avec une durée d'enseignement de 2 à 3 ans, ainsi que cela avait été le cas pour l'atelier de mécanique agricole à Téhéran qui, depuis le printemps de cette année, fonctionne comme école professionnelle d'agro-mécanique, avec une durée d'apprentissage de 2 années. Les admissions de nouveaux élèves pour les cours accélérés ont été suspendues et l'ouverture de nouvelles écoles professionnelles a été renvoyée, en raison de la situation peu stable. C'est ainsi que l'effectif est provisoirement descendu de 1010 élèves au 1er octobre 1951 à 813 élèves au 15 juin 1952.

Nouveau Centre à Chiraz

Au début de juin, un nouveau centre de formation professionnelle a été ouvert à Chiraz. Cette ville, avec ses 15,000 Juifs comprend, après Téhéran et Ispahan, une des communautés juives les plus importantes en Iran. Le projet de la création d'une école ORT à Chiraz avait été étudié depuis un certain temps, mais n'a pu être réalisé que dernièrement, après un accord intervenu avec la J.C.A. (Jewish Colonization Association), aux termes duquel la J.C.A. allouait

à l'ORT Iranien une subvention pour l'équipement et l'entretien de ce centre. Un comité local a été constitué à Chiraz, qui a loué à ses propres frais une maison de 15 pièces pouvant contenir les ateliers et les salles de classe des écoles de menuiserie, de marqueterie et de couture avec au total 131 élèves. De plus, le Comité de l'ORT à Chiraz a mis à la disposition de l'ORT à Téhéran une somme de \$ 1.000.- pour l'acquisition d'un terrain sur lequel sera édifié le bâtiment destiné au centre de formation professionnelle ORT à Chiraz.

Effectif au début de juin 1952

Au début de juin, les institutions suivantes fonctionnaient en Iran :

ECOLES PROFESSIONNELLES (2 années d'apprentissage)

T é h é r a n :	Menuiserie (2 groupes)	48 élèves	
	Mécanique agricole	21 "	
	Serrurerie-mécanique (2 groupes)	43 "	
	Installations électriques	16 "	
	Coupe et couture (7 groupes)	157 "	
I s p a h a n :	Coupe et couture (3 groupes)	67 "	352

ATELIERS D'APPRENTISSAGE et COURS PROFESSIONNELS
(8 à 14 mois d'apprentissage)

T é h é r a n :	Menuiserie en bâtiment	12 élèves	
	Serrurerie mécanique	21 "	
	Installations électriques	17 "	
	Chemiserie	17 "	
I s p a h a n :	Menuiserie en bâtiment (3 groupes)	61 "	
	Marqueterie	15 "	
	Travaux de miniatures (2 groupes)	30 "	
	Coupe et couture (3 groupes)	74 "	247

Préapprentissage

T é h é r a n :	Travaux sur bois (2 groupes)	65 "	
	Broderie	18 "	83

Il s'y ajoute le centre de formation professionnelle ouvert au début de juin à

C h i r a z :	Ecole de menuiserie		
	" de marqueterie		
	" de couture avec au total		131

ainsi qu'à

T é h é r a n :	un nouvel atelier d'apprentissage de menuiserie , avec un effectif de		31
-----------------	---	--	----

Total 844 élèves.

Vie et activités scolaires

Les ateliers de travaux sur métaux, de menuiserie, d'installations électriques, de mécanique agricole et de couture du centre de formation professionnelle ORT à Téhéran avec les salles de classe afférentes, occupent actuellement 9 grands bâtiments, entourés d'un jardin. Un terrain de sports et une piscine ont été aménagés ; une baraque spéciale destinée aux douches et au vestiaire est en construction. L'école comporte un dispensaire, installé avec l'aide du Joint. Tous les élèves, avant leur admission, doivent passer la visite médicale et sont vaccinés contre les maladies contagieuses. Grâce à ce dispensaire, les élèves reçoivent tous les soins médicaux durant leur apprentissage à l'école. La Sochnut s'est déclarée prête à mettre à la disposition de l'ORT, pour ses écoles nouvellement projetées, un bâtiment primitivement destiné à l'accueil des transitaires pour Israël, à présent désaffecté.

A l'école des travaux sur métaux comme à l'école de menuiserie, l'enseignement commence à 7 heures et se termine à 14 heures. A partir de 16 heures, les élèves exécutent, sous la surveillance de leurs maîtres, des commandes du dehors. Le bénéfice est partagé entre les élèves qui contribuent ainsi en partie à leur propre entretien.

En ce qui concerne l'école de jeunes filles, elle a démontré à plusieurs reprises qu'elle n'était pas seulement l'école professionnelle la meilleure, mais encore un centre d'éducation des plus modernes de Téhéran. Sans léser l'horaire de l'enseignement professionnel, le programme scolaire comprend aussi la gymnastique, les danses rythmiques, la musique, les visites de musées et de théâtres, ainsi que des conférences sur la littérature, l'histoire, l'hygiène, etc.

Pour alléger la situation matérielle des élèves, le Comité Féminin de l'ORT Iran a décidé d'installer un atelier de couture où, à tour de rôle, les jeunes filles peuvent exécuter des commandes pour des clientes. Le bénéfice est destiné à l'aide sociale aux jeunes élèves nécessiteuses. Le loyer et le salaire de la directrice de l'atelier sont à la charge du Comité Féminin. Cet atelier a commencé à fonctionner le 1er mai. Le 20 mai déjà, le comité féminin a organisé une exposition des commandes exécutées au cours de ces 3 premières semaines, qui a suscité la plus vive admiration.

Les élèves de l'ORT sont groupés en une "Union d'Elèves", qui publie de temps à autre un journal multicotié, traitant de questions de discipline interne et aussi de problèmes techniques. Un journal analogue paraissant à des intervalles plus espacés, est également édité par les jeunes filles.

L'ORT dans la vie juive sociale

Au cours de ses 20 mois d'existence, l'ORT a acquis une influence et une réputation remarquables, rarement connues par une organisation juive. Les Comités de l'ORT à Téhéran et à Ispahan, le Comité Féminin de l'ORT (qui s'occupe principalement de l'aide sociale aux élèves nécessiteux) et l'Union des élèves de l'ORT ont organisé, au cours de la période sous rapport, plusieurs manifestations auxquelles la population juive a porté un très vif intérêt. Pour n'en

citer que quelques-unes : La cérémonie des promotions de la première année scolaire à l'école de jeunes filles à Téhéran ; la distribution des diplômes aux élèves des cours de mécanique agricole et de menuiserie en bâtiment, qui a vu la participation de plus de 1000 personnes. Parmi les hôtes, on remarquait la présence des membres de l'ambassade des Etats-Unis en Iran et des représentants du "Point IV" en Iran. La fête "Tu Bishvath", organisée par le Comité Féminin dans le préau de l'école centrale, a revêtu le caractère d'une manifestation de masse de la population juive de Téhéran. L'exposition des travaux d'élèves, organisée les 12 et 13 avril, a fait la meilleure impression sur les nombreux visiteurs.

L'ORT en Iran a réussi dans une large mesure à éveiller la compréhension de la population juive pour l'aide par soi-même et à stimuler son sens des responsabilités. Dès à présent, une partie du budget de l'ORT Iranien est couverte par des ressources locales. De plus, la population juive a contribué à l'édification des bâtiments de l'ORT par des dons de matériel de construction.

Depuis sa fondation, l'ORT Iranien travaille en collaboration étroite avec les communautés juives, les représentants du JDC, de la Sochnuth et de l'Alliance Israelite. La Direction du Joint a largement contribué à alléger la misère des élèves de l'ORT par la distribution de vêtements et de nourriture et par l'aide médicale. Après des négociations prolongées avec la Sochnuth, il a été établi que les élèves de l'ORT n'émigreront pas en Israel avant d'avoir terminé leur apprentissage. Les pourparlers concernant l'ouverture d'un internat à Téhéran pour les candidats venant de la province et devant être nourris aux frais de la Sochnuth, ont dû être renvoyés à une date ultérieure par suite de la situation instable.

La presse juive, particulièrement bien disposée à l'égard de l'oeuvre d'édification de l'ORT, a publié des rapports périodiques et des reportages sur l'activité des écoles et sur les manifestations de l'ORT dans le pays. Elle a ainsi contribué à propager les idées de l'ORT.

La bonne réputation des institutions de l'ORT a incité une série de personnalités influentes et d'hôtes marquants de l'étranger à rendre visite aux écoles de l'ORT. Les inscriptions dans le livre des visiteurs témoignent de la haute opinion que les hôtes se sont faite de l'oeuvre de l'ORT en Iran. Au cours de ces derniers mois, l'ORT Iran a reçu les visites du Dr. Esfandiari, directeur du Ministère de l'Instruction, de M. Broddeck, Conseiller général pour l'Instruction Technique auprès de l'UNESCO en Iran, de M. Saheby, ing., directeur de l'Université de Téhéran, du Dr. Lazar Moshé, représentant du Ministère de l'Hygiène d'Israel, de M. Tamomerof, Directeur du Haut Commissariat pour les Réfugiés à Genève et de M. Adjoudani, représentant du Ministère de l'Education pour les écoles de province d'Iran.

I S R A E L

En 1949, les plans de notre programme d'activité ont été adoptés et le cadre de nos écoles établi; en 1950, les bases en ont été posées et renforcées en ce qui concerne nos institutions de formation professionnelle. La période qui suivit a été celle d'un travail systématique conformément aux plans.

Premiers développements (1950 - 1951)

En été 1950, le Bureau Central de l'ORT Israélien a été réorganisé, un nouveau directeur national, l'agronome J.Oleiski a été désigné et nos relations avec les autorités et autres départements dans le domaine de la formation professionnelle ont été clarifiées.

Les plans avaient été élaborés et le cadre général de notre activité avait été esquissé déjà en 1948/1949, mais ce fut en été 1950 que les fondations solides ont été principalement établies. Depuis ce moment, nous avons été en mesure de progresser sur des voies bien déterminées.

Au début de l'année scolaire 1950/51, nous avons commencé d'enregistrer les inscriptions régulières pour nos écoles professionnelles. Des centaines de jeunes âgés de 14 - 15 ans, ayant terminé les classes primaires et des adolescents ayant accompli la 4ème année de l'école secondaire se sont inscrits dans nos écoles et ont eu la possibilité de choisir la branche dans laquelle ils étaient le mieux qualifiés au moyen d'examen psychotechniques et d'examen d'entrée. Le nombre des candidats s'est sans cesse accru et nous avons fait tous les efforts possibles pour agrandir et étendre nos écoles tant en ce qui concerne les bâtiments que l'équipement technique.

Des plans d'enseignement clairs et détaillés fournis par la Centrale de l'ORT Union ont été remis à chaque école. De notre côté, nous avons fait l'impossible pour équiper les écoles avec les meilleures machines et le matériel technique nécessaires à de bonnes études.

Au cours de l'année scolaire 1950/51, le nombre des élèves s'est élevé à 1228 dont plus de 1000 étaient inscrits dans les écoles professionnelles pour adolescents, le reste fréquentant les divers cours. En plus des centres de formation ORT à Jérusalem, Jaffa, Ben Shemen, Kfar Abraham, Rehovoth, etc. les écoles de technique du froid à Givatayim, de tricotage mécanique à Holon, de couture à Ramleh, de menuiserie à Tel-Aviv, etc. ont été ouvertes. Toutes nos écoles ont été reconnues par le Département de l'Instruction gouvernemental et placées sous la surveillance de son service de formation professionnelle.

Bien que nos efforts principaux aient été concentrés sur la consolidation et l'organisation de nos écoles professionnelles, nous n'avons pas négligé ni la formation des adultes, ni le relèvement de la qualification des différentes classes de travailleurs. Le ralentissement de l'immigration de l'Europe et l'augmentation de l'immigration des pays de l'Orient, spécialement des pays arabes, a amené une diminution considérable dans l'afflux de main d'oeuvre qualifiée et d'ouvriers formés à l'échelle européenne. Le nombre des immigrants sans profession s'est grandement accru alors que d'autre part, le développement de l'économie israélienne demandait de plus en plus des ouvriers qualifiés.

Etant donné sa grande expérience dans la formation d'adultes et ses succès remportés dans ce domaine avec les D.P. d'Allemagne, d'Autriche et d'Italie, on attendait de l'ORT qu'il prenne sur soi une partie de l'importante tâche d'intégrer la grande masse d'immigrants dans l'économie du pays en ouvrant des cours professionnels accélérés.

Au cours de la seconde année de notre activité en Israël, nous avons ouvert des cours accélérés en menuiserie et en mécanique agricole pour les hommes - en tricotage mécanique, confection de vêtements de travail, lingerie et coiffure pour femmes.

A la fin de l'année scolaire 1950/51 - la seconde année de notre activité en Israël, le nombre des élèves de nos écoles professionnelles atteignait déjà 1301. Ceux-ci, plus les élèves diplômés de nos cours accélérés, représentaient un total de 1650 hommes et femmes ayant suivi l'enseignement dans nos écoles.

Progrès continus (1951 - 1952)

En septembre 1951, les écoles professionnelles de l'ORT en Israël entraient dans leur troisième année. Avec l'adjonction de la seconde et de la troisième années dans nos diverses écoles, la nécessité de salles de classe et d'ateliers supplémentaires se faisait sentir d'une façon urgente. Dans presque toutes nos écoles, des travaux de construction ont été entrepris. Des étages entiers ont été ajoutés à notre école de Jaffa, tandis que des salles de classe et des ateliers ont été adjoints à l'école de Jérusalem. A Rehovoth, la municipalité a construit des bâtiments spéciaux pour l'école ORT et à l'école de couture à Tel-Aviv, un étage entier a été terminé alors que dans plusieurs écoles plus petites, les bâtiments existants ont été agrandis.

Des instructeurs et professeurs supplémentaires ont été engagés en vue de la nouvelle année scolaire et de nouveaux directeurs ont été désignés dans plusieurs écoles. L'ORT Union à Genève nous a fait parvenir un grand nombre de machines et de petit outillage qui ont été distribués parmi nos diverses écoles. Nous avons également reçu plusieurs camions nous permettant d'approvisionner rapidement les écoles avec le matériel nécessaire.

Les cours pour les nouveaux immigrants ont constitué un chapitre important de notre travail durant cette année. Le Gouvernement a confié à son Office du travail la tâche de la formation professionnelle des milliers de nouveaux immigrants qui traînent leur oisiveté dans les camps de transit. En étroite collaboration avec la section de formation professionnelle de cet Office, nous avons ouvert toute une série de cours accélérés pour les "transitaires" (Maabaroth). Grâce à l'aide financière que l'Office du travail accorde à ces immigrants, ils sont en mesure de consacrer 8 heures par jour à leurs études et apprennent de cette façon leur nouvelle profession d'une manière rapide et consciencieuse.

Au cours de l'année 1951/52, nous avons ouvert une quarantaine de ces cours. Des centaines d'immigrants y ont reçu une formation professionnelle et ont pu être immédiatement intégrés dans l'économie du pays et quitter ainsi les camps de transit pour des lieux de résidence permanents.

Malgré les conditions matérielles difficiles existant en Israël en général et les limitations de notre budget en particulier, nous n'avons pu résister à l'intense pression exercée sur nous constamment pour que nous élargissions notre activité et agrandissions le réseau de nos écoles. A Nathanya, qui se déeloppe rapidement en un nouveau centre industriel, les bases ont été posées pour une nouvelle

école professionnelle ORT. Beaucoup d'autres localités et institutions nous submergent de propositions pour l'ouverture de nouvelles écoles et cours.

Le nombre des inscriptions dans nos institutions a augmenté de nouveau cette année et nous approchons d'un total de 2.000 élèves.

A la fin de 3 années d'activité

En été 1952, nous achevons la troisième année de notre activité en Israël et c'est un événement d'une grande importance sous tous les aspects : la première promotion des écoles professionnelles de l'ORT en Israël. Au cours de ces 3 années, l'ORT a couvert un parcours significatif du chemin de son histoire. Même si son expérience en matière de formation professionnelle était grande et même si de nombreux résultats avaient été atteints au cours des 72 années de son existence - les conditions en Israël étaient entièrement différentes. Un pays nouveau et peu développé, "le rassemblement des exilés", une nouvelle langue et une multitude de problèmes divergents, petits et grands, dont le plus important était le manque d'instructeurs qualifiés, de directeurs expérimentés et de professeurs, ainsi que le manque de locaux appropriés.

Grâce à l'appui constant de notre Centrale de Genève, qui n'a épargné aucune peine et aucun travail pour nous venir en aide à n'importe quel moment et dans n'importe quelles circonstances, nous avons pu établir un réseau d'écoles professionnelles dans les branches les plus nécessaires à l'économie du pays.

1. Réseau des écoles ORT

Le réseau des institutions ORT qui s'étend sur 16 villes et villages d'Israël comprend 28 écoles enseignant 17 professions différentes. Les métiers qui ne sont enseignés que dans les écoles de l'ORT tels que la mécanique dentaire, l'horlogerie et la technique du froid sont d'un intérêt tout particulier.

Parmi toutes les organisations et institutions qui s'occupent de la formation professionnelle en Israël, l'ORT occupe la première place tant par le nombre de ses élèves que par le nombre de ses écoles. Ces écoles ne sont pas restreintes à une ville, mais sont situées dans des secteurs appropriés, écoles d'agriculture dans les centres agricoles, écoles professionnelles industrielles dans les grandes villes et écoles rurales dans les centres ruraux. Dans plusieurs de ces écoles, des cours accélérés pour la formation d'adultes et pour le relèvement du niveau professionnel des ouvriers sont ouverts.

Durant la brève période de 3 ans, l'ORT est arrivé à donner une formation professionnelle à 1826 hommes et femmes dans plus de 20 professions différentes. Nous n'avons pas été en mesure de suivre la carrière de tous nos élèves individuellement, mais nous savons qu'en général ils ont trouvé des emplois dans leur métier respectif et qu'ils vivent de leur propre gain. Le nombre des élèves qui ont fréquenté nos institutions durant ces trois années était plus élevé, mais pour plusieurs raisons, y compris l'attrait de l'emploi rémunéré, certains élèves ont interrompu leurs études avant les examens finals. Une partie du crédit pour la bonne organisation et le niveau élevé de l'enseignement dans nos écoles est due à notre Comité Directeur, à nos professeurs et à nos instructeurs. Au cours de cette période, un groupe dévoué de collaborateurs de l'ORT s'est formé en Israël qui comprend de vieux colons et de nouveaux immigrants qui, malgré leurs origines diverses sont une source d'inspiration à leurs élèves dans leur amour pour l'idéal de l'ORT. Il faut citer ces mots de Golda Meyerson, Ministre du Travail : "J'ai vu dans votre école un véritable "rassemblement des exilés" par le plus efficace des moyens imaginables : le travail créateur".

2) Bâtiments et équipement

Pratiquement toutes les écoles de l'ORT, y compris celles dirigées par nous et celles menées en collaboration avec d'autres organisations, ont agrandi leur bâtiment. L'augmentation constante dans le nombre des élèves a rendu nécessaire la construction d'étages et de classes supplémentaires et toutes nos écoles réclament des bâtiments supplémentaires pour leur permettre d'augmenter le nombre de leurs élèves. Malgré le fait que nous avons investi des montants importants dans la construction, il y a un besoin urgent de place pour la nouvelle année et nous avons déjà demandé aux organisations locales collaborant avec nous de commencer de nouveaux agrandissements des bâtiments. Nous désirons relever ici l'attitude positive de nos partenaires et leurs efforts constants en vue de l'amélioration des bâtiments existants.

Au cours des 3 dernières années, nous avons équipé les écoles avec de nombreuses machines, des outils et instruments. L'ORT Union nous a aidés grandement dans ce domaine et ainsi plusieurs de nos écoles ont à leur disposition des machines du type le plus moderne produites par des usines européennes dans les deux dernières années.

Nos écoles de mécanique dentaire, d'horlogerie, d'agromécanique, d'électricité, etc. ont été pourvues d'instruments de précision permettant aux élèves de se spécialiser dans tous les domaines de leur métier.

3) Département Technique et Pédagogique

Le Département Technique et Pédagogique de l'ORT Israel a beaucoup contribué au succès de notre tâche. Une grande partie du matériel fourni par la Centrale de Genève a été adapté par lui aux besoins locaux. De même, l'élaboration finale des plans d'enseignement pour les différentes écoles professionnelles a représenté un immense travail. Ce département a préparé quantité de manuels spéciaux d'instruction ainsi que des collections de dessins techniques et de schémas pour nos écoles et cours accélérés. Il a à sa disposition une bibliothèque comprenant un choix varié de livres techniques dans différentes langues qui servent aux maîtres et aux instructeurs à établir des plans d'enseignement.

Ce département reste en contact constant avec le Département gouvernemental de l'Instruction. Il s'occupe également du choix des candidats d'Israel pour l'Institut Central ORT, en Suisse.

Les publications de l'ORT pour les artisans et les ateliers

Sur l'initiative et avec l'appui de l'ORT Union, ORT Israel a commencé à publier un certain nombre de livres techniques pour les artisans, les ouvriers qualifiés et les élèves des écoles professionnelles. Il y a un sérieux manque de littérature technique en Israel et l'ORT, en prenant sur soi de publier de tels livres s'est engagé dans une nouvelle tâche de pionnier. Le premier livre sur la soudure autogène a déjà paru et d'autres livres sont sur le point d'être publiés.

4) Propagande et "Public Relations"

De nombreux immigrants de l'Europe orientale connaissent l'activité de l'ORT en faveur de larges couches de la population juive à l'étranger, les immigrants des pays de l'Orient et de l'Occident la connaissent moins. Lorsque l'ORT a débuté

dans son travail en Israel, cette activité s'est fait connaître parmi les cercles de formation professionnelle et parmi ceux qui étaient directement intéressés à ses services, tels que les élèves des écoles primaires et les nouveaux immigrants. Le public israélien, par contre, ne savait presque rien du vaste travail accompli par l'ORT dans le domaine de la formation professionnelle. Avec le temps, nous avons réussi à porter à la connaissance du public l'importance de notre travail. De nombreux journaux ont consacré d'importants articles à la description du travail de l'ORT. Nous avons réussi à faire paraître 4 numéros de notre Bulletin bien présentés et illustrant notre activité par l'image et par le texte. Ce bulletin a été très apprécié parmi les cercles intéressés du pays et parmi les amis de l'ORT Union à travers le monde.

Nous avons mis sur pied une organisation spéciale pour recevoir les visiteurs et les amis qui désirent voir nos institutions. Ils reçoivent, au cours de leur voyage, toutes les explications et peuvent se faire une idée précise de tout ce qui est réalisé par l'ORT dans le pays.

5) Relations avec le Gouvernement et les organes officiels

Nos relations avec les organismes officiels s'améliorent sans cesse. Nous rencontrons un accueil positif et sympathique de la part de toutes les institutions gouvernementales avec lesquelles nous entrons en relations. Nos relations avec le Département de l'Education et du Travail sont particulièrement étroites. Le Département de l'Education apprécie beaucoup notre travail de formation professionnelle et dans l'annuaire qu'il publie sous le titre "Livre de la culture et de l'éducation", une large place est réservée à l'ORT et à son activité en Israel.

Nous sommes constamment en contact avec le Département du Travail pour ce qui est de la formation professionnelle de nouveaux immigrants. Beaucoup de nos cours sont dirigés en coopération avec la section de la formation professionnelle de ce Département.

Parmi les autorités municipales avec lesquelles nous sommes en contact, nous désirons signaler particulièrement Rehovoth, Affula, Ramat Gan, Givatayim et dernièrement aussi Nathanya.

Durant les 3 années de notre travail en Israel, nous avons collaboré avec succès avec le Vaad Ha-Mahsanim, Huben kibboutzim et plus de 300 membres des kibboutzim ont été diplômés dans les 20 cours de couture que nous avons dirigés conjointement.

Parmi d'autres organismes avec lesquels nous continuons à collaborer d'une manière satisfaisante depuis le commencement de notre activité en Israel, le village d'enfants de Ben Shemen et le Conseil de district de Gilboa méritent une mention spéciale.

Jusqu'à ce jour, la plus grande municipalité du pays, celle de Tel Aviv - Jaffa n'a pas encore noué de coopération étroite avec nous. Jusqu'à présent, le Département de l'Assistance publique a collaboré avec nous à la direction de cours de tissage de tapis, mais des négociations pour une collaboration plus étendue sont en cours.

Projets d'avenir

Etant donné les difficultés objectives qui prévalent acutellement en Israel, il est difficile de faire des projets à longue échéance, mais pour l'im-médiat, trois points peuvent être soulignés :

- 1) Nous allons tout d'abord tendre à une stabilisation toujours plus grande de nos écoles professionnelles qui ont acquis une bonne réputation dans la vie publique juive. Nous nous efforcerons d'améliorer et de rehausser toujours davantage le niveau des études pour atteindre le but final : former une nouvelle génération d'ouvriers qualifiés, fiers de leur métier, une bénédiction pour leurs proches et leur pays.
- 2) Nous allons continuer nos efforts pour pourvoir d'une formation professionnel- le un nombre aussi grand que possible de nouveaux immigrants, afin qu'ils soient rapidement intégrés dans la vie économique de leur pays.
- 3) Nous nous efforcerons de rehausser le niveau technique de tous les travail- leurs en Israel, afin que leurs produits trouvent de bons débouchés sur les marchés mondiaux apportant ainsi au pays - notre pays - son indépendance écono- mique si longuement recherchée.

ORT TOOLS SUPPLY CORPORATION LTD

La O.T.S. Tools Supply Corporation a été créée au début de 1948. Elle a fourni des centaines de machines aux artisans et aux nouveaux immigrants, aux petites coopératives ou aux ateliers des Kibbutzim. Environ 3500 machines ont été fournies à ce jour et ceci dans différents corps de métiers : mécaniciens, fourreurs, électriciens, radio-techniciens, menuisiers, tricoteurs, tisseurs, cordonniers, piqueurs, tapissiers, tailleurs, couturières, etc. Chaque machine assure le gain à toute une famille : ainsi, au moins 10.000 personnes en Israël ont bénéficié des activités de la société. Les bénéficiaires des machines sont originaires de différents pays. Ce ne sont pas seulement des immigrants de Roumanie, Bulgarie, Hongrie, Allemagne et Pologne qui ont reçu des machines mais également des immigrants d'Europe Occidentale : de France, Belgique, Italie, Hollande, Suisse, etc. Au cours de cette dernière période, la O.T.S. a accordé de nombreuses machines aux immigrants d'Asie et d'Afrique du Nord, en particulier d'Irak, Egypte, Syrie, Iran, Tunisie, etc. La société a étendu son activité à travers tout le pays, de Naharia et de Kfar Szold au nord à Beersheba au sud.

Dans la plupart des cas, les personnes ayant reçu ces machines se sont établies à leur compte et réussissent économiquement. Beaucoup d'entre elles ont pu quitter leur domicile temporaire (tentes, baraquements, etc.) et ont emménagé dans des appartements. On compte de nombreux cas de personnes qui, lorsqu'elles ont reçu ces machines, étaient dans une situation difficile et qui, maintenant, gagnent leur vie dans leur propre atelier et employent, parfois même, d'autres ouvriers. De manière générale, les remboursements se font de manière très ponctuelle.

Un pourcentage considérable d'élèves diplômés de l'ORT à l'étranger et en Israël ont reçu des machines ce qui crée un lien de plus entre eux et l'ORT.

La O.T.S. encourage particulièrement le développement de la profession de tailleur. Cette profession avait été presque abandonnée par suite du refus des jeunes en Israël de s'y adonner. L'immigration en masse en Israël a augmenté le nombre des tailleurs, mais tous sont venus sans machine à coudre. La O.T.S. leur a fourni leurs ustensiles de travail.

La O.T.S. délivre des machines uniquement à des candidats recommandés par des agences publiques et des institutions du pays certifiant que les bénéficiaires de ces machines ne s'en serviront que pour l'exercice de leur métier. Durant la période faisant l'objet de ce rapport, cette coopération a été maintenue avec plus de 40 agences israéliennes, Ministères, institutions et associations d'immigrants. La O.T.S. Tools Supply décline toute demande de machine là où elle n'est pas sûre que cette acquisition se fait dans un but professionnel.

Afin d'éviter toute spéculation avec les machines de la société, celle-ci les remet aux candidats pour une période de deux ans et c'est seulement après cette période qu'elle délivre un certificat de propriété. Ainsi la O.T.S. sait toujours où se trouvent les machines et connaît l'étendue de son activité.

Parallèlement à la fourniture directe de machines, la société remet à des habitants du pays des machines qui leur sont envoyées par leurs parents à l'étranger,

notamment des Etats-Unis. Durant les 3 années d'activité du "Relations Relief Department", plusieurs centaines de machines ont été distribuées dans le cadre de cette action.

La ORT Tools Supply est soutenue dans son activité en Israel par l'ORT Union à Genève qui lui expédie des machines et lui permet ainsi d'exécuter son programme.

Bien que le nombre de machines distribuées par la société en 4 ans (3500 machines) puisse paraître limité, la ORT Tools Supply a considérablement contribué, dans les conditions locales, à l'absorption de nouveaux immigrants et à la stabilisation d'artisans en Israel.

I T A L I E

Terminaison de la formation des réfugiés.

La transformation du programme de l'ORT Italie, passant de la formation des réfugiés à une formation correspondant aux besoins de la population locale juive a débuté en 1949. Le grand changement en âge, origines, éducation antérieure et buts a créé de nombreux problèmes durant cette transformation qui ont disparu au cours de la période faisant l'objet de ce rapport.

La plupart de nos élèves actuels sont de jeunes juifs italiens, originaires des ghettos des grandes villes, dont la culture dépasse rarement l'instruction donnée dans une école primaire. Nos écoles, qui existaient auparavant dans les camps de réfugiés et qui fréquemment suivaient les élèves dans leurs pérégrinations d'un camp à l'autre, se sont transformées en institutions stables de caractère permanent. Ce développement a rendu nécessaire l'acquisition d'une maison de l'ORT à Rome en juin 1951, dont les locaux abritent l'école des garçons, les cours du soir et le bureau central, posant ainsi les bases pour une action efficace dans le domaine de la formation professionnelle. Les cours accélérés, qui, auparavant, formaient la plus grande partie de notre tâche, car nous étions obligés de former et de reformer rapidement des réfugiés pour permettre leur émigration, ne sont continués que pour très peu de métiers, étant donné que pour la population juive permanente de l'Italie, un apprentissage plus poussé dans la profession est nécessaire.

En conséquence, la période sous rapport peut se caractériser par une liquidation progressive du programme de formation des réfugiés et par une croissance simultanée et un développement de la formation professionnelle de la population juive locale.

Au cours de l'année scolaire 1949 - 1950, les ateliers spéciaux de formation pour réfugiés à Jesi, Fermo, Bari, Pagani, Trani et Bagnoli, ainsi que l'école professionnelle pour réfugiés à Barletta et les différents cours dans les Kibbutzim ont été fermés. La terminaison de cette tâche importante pour les réfugiés est la fin d'un chapitre notable de l'histoire de l'ORT. De nombreuses personnes en détresse ont trouvé le commencement de la sécurité dans les métiers appris dans les écoles de l'ORT ; beaucoup ont trouvé des possibilités d'émigration ouvertes devant elles, lorsqu'elles ont pu présenter un diplôme de l'ORT. Au cours de l'année qui s'est terminée en juin 1950, 3000 réfugiés ont pris part à nos cours et un millier d'entre eux ont pu terminer avec succès leurs études. Le nombre des réfugiés dans nos écoles a passé en juin 1950 de 90 % de l'effectif des élèves à moins de 10 % et ce 10 % comprend ceux que nous continuons à former dans les sanatoriums de l'AJDC à Merano et à Grottaferrata, dans nos cours de réadaptation.

Formation de Juifs autochtones

Notre activité pour la population locale a consisté au cours des 2 dernières années dans la création et le développement d'écoles pour jeunes gens et de cours de perfectionnement pour adultes ou de cours de réadaptation dans d'autres métiers. Des ateliers de travaux manuels ont été ouverts pour les

enfants juifs d'Italie dans les écoles primaires de manière que les garçons et les fillettes s'accoutument au travail manuel et puissent éventuellement y développer leur goût. De tels ateliers ont été ouverts les années précédentes à Milan, Turin, Florence et Livourne et, au cours des deux dernières années, à Rome et à Trieste. L'enseignement comprend le travail du carton et du bois et la construction de jouets pour les garçons et les travaux d'aiguille pour les fillettes. Les garçons plus âgés apprennent la sculpture sur bois à Milan et la menuiserie et la reliure à Rome.

Pour les enfants qui ont terminé les écoles primaires, une école professionnelle préparatoire a été ouverte en octobre 1950, en vue de donner aux garçons une instruction technique et pratique avant leur entrée dans une école professionnelle régulière. Le programme d'enseignement est adapté à celui des écoles préparatoires officielles avec un accent plus important sur le travail à l'atelier. Cette école, bien qu'elle soit encore récente, a déjà été officiellement reconnue par le Ministère de l'Education. En octobre 1952, sa 3e année sera ouverte. Pour les fillettes qui ont terminé leur école primaire, nous maintenons l'école de couture à Rome, que nous avons reprise dans un état d'abandon en 1947 et qui s'est développée en une école professionnelle complète moderne, avec un effectif de près de 100 élèves qui, suivant leurs capacités, seront formées dans les métiers de tricotage, couture, stoppage et branches commerciales.

Dans toutes les villes ayant une population juive assez importante, de nouveaux ateliers et cours ont été créés au cours de la période sous rapport et ceux déjà ouverts ont été continués. A Milan, Turin, Florence, Livourne et Rome, ainsi qu'à Trieste récemment, des centaines d'hommes et de femmes fréquentent les cours de jour et du soir de mécanique, maroquinerie, ferblanterie, tissage mécanique, radio et électrotechnique, coupe et couture, chemiserie, etc. Dans ces cours également, les 9/10 de l'effectif sont maintenant des Italiens qui subissent un examen après un ou deux ans d'études et obtiennent un diplôme de l'ORT et du Département de l'Instruction Technique. La majorité des cours présentent une fréquentation réjouissante et nos élèves, dans la plupart des localités où le chômage n'est pas trop fort, ont trouvé un emploi rémunérateur dans leur métier.

Bien que nous nous soyons efforcés de créer nos institutions en nous basant sur la structure démographique et économique des villes, nous n'avons pas toujours réussi. A Livourne, par exemple, où habite une populations juive de moins de 1000 personnes, plus du 15 % de la population fréquente les cours de l'ORT, alors qu'à Venise, nous avons jugé préférable de fermer nos cours de couture, étant donné que la population dans sa grande majorité, trouve possible, vu la longue saison touristique, de vivre de gains irréguliers, malgré son manque de formation ou de moyens. A Milan, nous avons eu un plein succès. Nos cours de mécanique, couture et modes sont bien fréquentés et notre école de 3 ans pour mécaniciens-dentistes rencontre l'approbation des experts externes.

Relations avec le gouvernement et la communauté

Les changements dans l'effectif de nos élèves ont considérablement développé nos relations avec les communautés juives. Là où, il y a deux ans encore, nous devions solliciter, nous avons maintenant le droit d'exiger. Bien que l'appui que nous recevons du gouvernement et des communautés juives soit encore

modeste, la cause n'en est pas tellement un manque d'appréciation de nos activités et de nos réalisations que la limitation dans les fonds collectés dans ce pays pour des buts sociaux et communautaires.

Dans certaines villes, nos écoles fonctionnent dans des bâtiments qui ont été offerts par la communauté juive locale. Nos relations de travail avec la représentation locale de l'AJDC sont excellentes. Les services municipaux et nationaux de l'Education ont témoigné leur appréciation et leur compréhension pour nos efforts. Tous nos cours sont promptement autorisés et nos écoles professionnelles officiellement reconnues. Toutes nos commissions d'experts comprennent des représentants des services gouvernementaux compétents.

Financement

Aussi longtemps que la plus grande partie de notre travail consistait dans la formation de DP, nous pouvions compter sur l'appui de l'UNRRA et de l'OIR qui couvraient jusqu'à 50 % de nos dépenses courantes. Nos efforts en vue d'obtenir l'appui gouvernemental ont abouti, après de longues négociations, à en établir le principe, bien que les résultats tangibles restent relativement modestes. Nos autres ressources locales, telles que subventions des communautés juives et des autres organisations juives, de même que notre propre action de collectes atteignent à peine le total de l'appui antérieur de l'OIR. Nous serons donc obligés pendant une certaine période, d'avoir encore la plus grande partie de notre budget couverte par les subventions de l'ORT Union.

Administration

Il y a eu de nombreux changements dans la direction et l'administration de l'ORT Italien. Le Comité Exécutif a été porté de 17 à 19 membres pour permettre l'admission du Comité féminin de l'ORT et du Comité ORT de Trieste. M. Guido Jarach, ing. a succédé au président sortant, M. Renzo Levi, et les ingénieurs R. Jona et I. Lévi ont été nommés vice-présidents de la nouvelle administration. M. Renzo Levi a été élu président du Comité Exécutif et M. Aldo Sestieri a remplacé M. A. Tabet au poste de secrétaire général. La responsabilité de la direction de l'ORT Italien repose entre les mains du Comité Exécutif de 7 personnes qui discute de toutes les questions de notre activité au cours de ses réunions régulières. L'administration qui, durant les deux dernières années, a été placée sous une nouvelle direction a été simplifiée autant que possible. Un nouveau système de comptabilité a été introduit pour permettre un contrôle plus précis de nos dépenses et de l'emploi du matériel. Le nombre des employés aux bureaux de Rome et de Milan a été réduit, de manière à permettre une compression de 40 % des sommes affectées aux appointements.

En résumé, notre activité au cours des 2 dernières années présente :

- a) terminaison de la formation d'environ 10.000 réfugiés
- b) adaptation dans tous ses détails de notre programme de formation professionnelle aux besoins de la population juive locale
- c) un apport continu d'élèves semble assuré par suite de la préparation dans les ateliers de travaux manuels et dans les classes de pré-apprentissage.
- d) développement très satisfaisant de nos relations avec les autorités gouvernementales et les diverses organisations juives et non-juives
- e) augmentation de 274 personnes dans le nombre de nos membres
- f) acquisition d'une maison de l'ORT à Rome, posant ainsi les bases pour une action efficace dans le domaine de la formation professionnelle.

Trieste

Au cours de cette dernière période, fonctionnaient à Trieste un atelier de coupe et couture avec 17 élèves et des ateliers de travaux manuels avec 22 enfants. Cet enseignement se développe d'une façon très satisfaisante.

La création d'écoles professionnelles à Trieste s'est heurtée jusqu'à présent à des difficultés matérielles. Les jeunes gens doivent dès leur 14^e année participer à l'entretien de la famille. Ils sont donc réduits à accepter des emplois comme aides dans les bars, restaurants, chez des bouchers ou à colporter dans les rues. Une partie des Juifs habitant Trieste, venus de Corfou est soutenue par la communauté juive. Lors de chaque prestation, les parents sont rendus attentifs à l'importance des écoles de l'ORT et sur la nécessité de faire apprendre un métier à leurs enfants. La Communauté juive a déclaré qu'à l'avenir elle favorisera lors de la distribution des subsides, les familles qui feront apprendre un métier à leurs enfants. Les dirigeants de la communauté juive, particulièrement le président M. Stock, ont montré un intérêt tout particulier pour les efforts de l'ORT. La jeunesse elle-même a ouvertement reconnu l'importance du programme de l'ORT et a de son côté fait un travail de propagande dans ce sens, qui commence à porter ses fruits. 23 jeunes gens de 14 à 30 ans se sont annoncés pour être formés comme électriciens, resp. comme radio-techniciens. Le début de l'enseignement a été fixé au 1^{er} juillet et l'ORT italien achève d'équiper les ateliers. Comme instructeur, il est prévu d'engager un élève diplômé de l'Institut Central ORT à Anières.

P A Y S - B A S

L'ORT prend racine en Hollande

Un nouveau chapitre de l'activité de l'ORT-Holland a commencé en 1950 avec le changement de la composition des élèves. Auparavant, les effectifs se recrutaient parmi les réfugiés alors que maintenant ce sont des Hollandais qui suivent les cours de l'ORT et forment le 85% des élèves. Durant cette période, l'ORT-Holland a solidement établi sa réputation d'école professionnelle. Par exemple, les autorités municipales d'Amsterdam ont prié l'ORT-Holland d'établir un programme en vue de la réorganisation de l'Ecole Municipale Professionnelle de Jeunes Filles. A plusieurs reprises, des experts du Conseil Municipal d'Amsterdam et d'écoles d'Etat ont été délégués auprès de l'ORT-Holland afin de visiter et d'étudier les méthodes appliquées dans ses institutions. Le "Nieuwe Rotterdamsche Courant", l'un des plus importants journaux du pays, a publié récemment un article où l'on pouvait lire le paragraphe suivant :

"Qu'il est merveilleux de voir l'éducation des jeunes et des adultes au profit de la population juive.- Ceux qui connaissent l'ORT et ses méthodes se rendent compte de la fraîcheur du mouvement auquel l'enseignement néerlandais pourrait, au sens figuré, ouvrir ses fenêtres. Des adultes, hommes et femmes, qui n'étaient, jusqu'ici, pas en mesure de gagner leur vie, deviennent des ouvriers qualifiés. Et ceci n'est pas la moindre chose que l'ORT ait à son actif."

Depuis le début de son activité, l'ORT a instruit 2163 adultes et jeunes gens, un pourcentage appréciable en comparaison de la population juive totale du pays qui atteint un total de 14.400. Les examens finaux ont lieu en présence d'experts officiels délégués par les autorités gouvernementales et les syndicats. La plupart de ces examens auront lieu au cours des semaines à venir alors que d'autres ont déjà été passés à Amsterdam, Rotterdam et Amersfoort parmi lesquels les ateliers de couture de Rotterdam et Amersfoort ont particulièrement bien réussi.

Formation professionnelle dans les institutions ORT et au dehors.

22 cours fonctionnent actuellement :

- Amsterdam : mécanique, menuiserie, réparation de machines à écrire, coupe dames, coupe messieurs, coupe pour manteaux, couture, tricotage, ateliers de travaux sur bois et de cartonnage pour enfants.
- Apeldoorn : Tissage, ateliers de travaux sur bois et de cartonnage pour enfants.
- Hilversum : Ateliers de travaux sur bois et de cartonnage pour enfants.
- Amersfoort : Coupe dames.
- Rotterdam : Couture.

Au 1er juin 1952, le nombre total des élèves était de 347. De juin 1950 à juin 1952, un total de 1140 élèves ont fréquenté les institutions de l'ORT-Holland. Actuellement, le corps enseignant de l'ORT-Holland se compose de 18 instructeurs.

Les petites communautés juives de Hollande n'apprécient pas seulement la possibilité de l'enseignement professionnel offerte par l'ORT, mais également les initiatives constructives et l'atmosphère générale introduites par le travail de l'ORT dans leur milieu. A part le programme régulier d'enseignement professionnel, deux aspects de l'activité de l'ORT méritent d'être cités. Ce sont :

1) le placement, par l'ORT, de jeunes gens choisis individuellement, dans des institutions spécialisées. L'école industrielle de renommée mondiale dirigée par les usines Philips à Eindhoven a admis deux candidats présentés par l'ORT, alors qu'elle décline 800 demandes chaque année. Des candidats juifs ont été placés par l'ORT dans la fameuse école de culture du lin à Standaardbuiten, la seule école de ce genre en Europe occidentale; l'ORT a également réussi à placer des jeunes gens dans des ateliers de soudure, de fourrure et dans une pâtisserie ainsi qu'à l'école gouvernementale de pêche à Ymuiden.

2) l'ORT-Holland a également créé des classes de travaux manuels pour enfants dans des écoles juives qui ont remporté un grand succès. L'école secondaire juive d'Amsterdam a récemment demandé à l'ORT d'organiser de tels ateliers pour ses élèves. Ces cours ont lieu deux fois par semaine et sont suivis avec beaucoup d'assiduité. En plus des travaux sur bois et de cartonnage déjà cités, l'ORT a également été prié d'organiser des classes pour filles. Des résultats satisfaisants ont aussi été obtenus dans les classes du home pour orphelins de guerre à Amsterdam, au Rudelsheim Stichting à Hilversum et au "Paedagogium Achisomog" un home pour enfants retardés à Apeldoorn où, en plus des classes de travaux sur bois et de cartonnage, l'ORT a installé, en mai 1951, un atelier de tissage.

Office de placement

Des efforts particuliers sont faits en vue de procurer du travail, dans leur profession, à des personnes individuelles. Durant la période faisant l'objet de ce rapport, 70 personnes ont été placées par l'intermédiaire de l'ORT-Holland.

Ressources locales de l'ORT Hollandais

La popularité de l'ORT-Holland se reflète le mieux par les chiffres suivants :
1949 : Allocation du CEFINA (Appel Unifié Juif pour la Hollande) fl. 22.000; d'autres recettes locales ont atteint un montant de fl. 11.850, ainsi, le 45% du budget de l'ORT a été couvert sur place.

1950 : Allocation du CEFINA de fl. 25.493; autres recettes locales fl. 9.062; le 47% du budget couvert localement.

1951 : Allocation du CEFINA de fl. 37.902; autres recettes locales fl. 10.169; 61% du budget couvert localement.

Une partie des dépenses faites pour l'éducation professionnelle des DP a été remboursée par l'OIR jusqu'à la fin de 1950.

A la suite d'un accord conclu avec la Banque Nationale de Hollande, celle-ci accorde à l'ORT-Holland un cours spécial pour les fonds transmis par le Bureau Central de l'ORT Union à Genève.

Les recettes dues à la vente des travaux d'élèves et aux écolages ont augmenté de fl. 800, environ, en 1950 à fl. 2020 en 1951.

Grâce aux excellentes relations existant avec les communautés et d'autres organisations, le loyer, le chauffage et l'électricité pour les ateliers de l'ORT sont fournis gratuitement dans toutes les institutions à l'exception de l'école ORT de Meyerplein à Amsterdam.

Aide de l'ORT-Holland à l'ORT Israel

La contribution de l'ORT-Holland à la campagne de solidarité de l'ensemble des organisations ORT au profit de l'ORT Israel a consisté en l'installation complète d'un atelier de menuiserie comprenant 31 caisses d'un poids total de 9.000 kg qui ont été expédiées à Tel Aviv au début de 1952.

Organisation

La structure de l'Organisation ORT est restée pratiquement inchangée. Le Comité général a réélu l'ancien Comité Exécutif composé du Dr. A. Vedder, Président, de M. I. Rafalowitch, Vice-Président, et Mme G. Wijsmuller, trésorière. Le Comité Général est formé de MM. M. Cahen, N. Dikker, L. Ehrlich, L. Fuks, Dr. A. Pollak, S. van Praag et du Grand-Rabbin A. Schuster. La Commission Technique qui supervise les cours et les ateliers est composée des experts suivants : Mme S. Aronson-Zivi (coupe et couture), Mme S.M. Vedder-Igel (tricotage mécanique), M. L. Janowitz (travaux de cuir), M. L.H.P. Watermen (ébénisterie) M. B. Zajde (coupe messieurs, coupe manteaux pour dames).

L'ORT-Holland a délégué les membres suivants auprès d'autres organisations : Dr. A. Vedder auprès du "Joods Maatschappelijk Werk" et auprès du "Comité du Service pour les Réfugiés". M. I. Rafalowitch auprès du "Joodse Verplaatste Personen"; et Mme Wijsmuller auprès de la "Centrale Financieringsactie voor Joods Sociaal Werk in Nederland" (Appel Juif Unifié) avec lesquelles règne une collaboration étroite et cordiale. Des contacts très étroits sont également maintenus avec le département de l'Aliyah du Consulat d'Israel, le département de l'émigration de l'AJDC et de l'HIAS et avec le Ministère des Affaires Economiques qui délivre les permis de travail.

L'Administration de l'ORT-Holland est concentrée à Amsterdam. Le bureau emploie deux personnes afin de réaliser le maximum d'économie. Le Directeur, M. Aronson est chargé de l'administration, de la supervision et de l'inspection des institutions ORT du pays.

Le Bulletin de l'ORT-Holland paraît régulièrement une fois par mois. A part cela, de nombreux articles sur l'ORT ont été publiés dans des journaux juifs et non-juifs.

SCANDINAVIE

SUEDE

Le Svenska OMT Kommitten a été créé à Stockholm après la guerre sous la présidence du Consul Général Olof Lamm et de M. Gunnar Josefson, président de la Communauté Israélite de Stockholm, vice-président. Le Comité parlementaire de l'ORT est présidé par M. Axel Strand, Président de la Fédération des syndicats suédois, vice-président du Parlement. Le Gouvernement suédois a marqué son intérêt et son appréciation pour l'oeuvre de l'ORT en allouant à l'OMT 230.000 couronnes en vue de l'achat de machines et d'outils pour les écoles de l'ORT à l'étranger et pour l'organisation d'un séminaire spécial pour instructeurs de l'ORT.

Récemment, notre activité a été quelque peu restreinte, surtout en raison de la priorité accordée en Suède à l'aide à Israël. Néanmoins, 25.000 couronnes ont été allouées durant la période faisant l'objet de ce rapport par le Svenska Europahjälpen et environ 35.000 couronnes ont été collectées au cours d'une campagne très limitée organisée par l'ORT parmi les juifs suédois. Actuellement, le Comité de l'ORT suédois poursuit d'importantes négociations au profit de l'ORT Union et il y a tout lieu de croire que ces efforts seront couronnés par des résultats appréciables. Un accord commercial extrêmement favorable a été conclu dernièrement avec la Fédération des Coopératives suédoises; à la suite d'instructions reçues du département central d'achats de l'ORT Union de Genève, des machines ont été achetées et envoyées aux écoles de l'OMT en Israël. De plus, une collecte de machines et d'outils a été lancée et laisse prévoir de bons résultats.

Des dirigeants de la Communauté juive de Göteborg nous assurent également leur coopération et notamment le Consul Général Julius Hüttner et Me Morten Henriques.

DANEMARK

Le Danske OMT Komite est dirigé par M. Sophus Oppenheim, l'un des dirigeants les plus en vue de la Communauté juive de Copenhague; M. Leo Fisher, avocat, Vice-Président; et M. L. Altermann, le très actif secrétaire-honoraire. Le Comité parlementaire de l'ORT comprend des personnalités telles que M. Ole Björn Kraft, Ministre des Affaires Etrangères; M. Jorgen Jorgensen, ancien Ministre de l'Instruction et chef du parti radical; M. Per Federspiel, ancien Ministre et membre de la Chambre Haute.

Il y a quelques semaines, le Comité de l'ORT de Copenhague a ouvert une campagne de collecte de fonds, la deuxième en trois ans; d'autre part, une collecte d'outils et de machines est en cours.

Il convient de rappeler la visite que M. Léon Meiss, Président de la Direction Centrale de l'ORT Union a faite à Copenhague au début de 1951 et qui a été largement commentée dans la presse danoise. Le Président Meiss a prononcé une allocution devant les membres de la Communauté juive et a été reçu par le Secrétaire d'Etat aux Affaires Etrangères, un ami dévoué de l'ORT. Il a également eu l'occasion de

prendre la parole devant un groupe important de membres du Parlement danois. Dans son discours, M. Hedtoft, ancien Premier Ministre a assuré le Président Meiss de la sympathie profonde de l'opinion publique danoise à l'égard de l'oeuvre de l'ORT.

M. S. Grumbach, membre du Comité Exécutif de l'ORT Union, qui s'est rendu à plusieurs reprises dans les pays scandinaves en a profité pour prendre contact avec plusieurs personnalités marquantes au Danemark et en Suède afin de renforcer encore leur intérêt et leur coopération en faveur de l'ORT.

Le délégué de l'ORT Union, M. Vladimir Grossman, s'est rendu fréquemment en Suède et au Danemark et a joué un rôle déterminant dans l'organisation des différentes campagnes et manifestations des comités nationaux au profit de l'ORT.

S U I S S E

Un chapitre capital dans l'histoire de l'ORT

Au cours de la période couverte par ce rapport, la dernière école professionnelle de l'ORT-Suisse, à Bâle, a été fermée. De ce fait, les activités multiples de l'ORT se sont achevées dans un pays qui occupe une place toute particulière dans la géographie et dans l'histoire de l'ORT.

Dans les années terribles des persécutions, alors que les institutions naguère florissantes de l'ORT furent détruites dans tous les pays occupés par les Allemands et qu'il n'existait plus en Europe d'organisation ORT libre, l'ORT s'est créé une position en Suisse d'une signification double :

1. C'est ici que l'ORT a joué un rôle important dans la solution du problème des réfugiés qui s'étaient sauvés en Suisse, rôle qui s'est manifesté dans la conception de l'ORT de l'aide aux réfugiés et tout spécialement dans la création en Suisse d'institutions de formation professionnelle modèles à l'intention des réfugiés. L'influence que l'ORT avait acquise par ses méthodes de travail et par les résultats concrets et sérieux s'étendit également à des cercles officiels plus larges s'occupant du problème des réfugiés.

2. Le fait d'avoir créé en Suisse un point d'appui pour l'après-guerre, pour la reconstruction de l'ORT et pour le développement d'une grande activité dans le monde était d'une importance encore plus grande et plus durable.

Jusqu'en 1943, il n'y avait pas d'organisation ORT en Suisse. Lorsque la fuite d'Autriche et d'Allemagne commença en 1938, des milliers de Juifs affluèrent en Suisse. Il est vrai qu'ils s'appelaient "émigrants" pour se différencier des réfugiés qui les suivirent, mais ils n'en étaient pas moins des déracinés. Déjà à cette époque, le Bureau Central de l'ORT Union qui avait été transféré de Berlin à Paris, avait délégué en Suisse M. Wilhelm Graetz, président de l'ORT en Allemagne, et M. L. Frenkiel, inspecteur en chef de l'ORT Union pour la formation professionnelle, avec la mission de constituer un Comité ORT et de mettre sur pied un programme de formation professionnelle pour les émigrants. Cependant, les dirigeants du Gemeindebund et du "Verband Schweiz. Jüdischer Armenpflegen" s'opposèrent aux intentions de l'ORT Union et insistèrent pour que seule une commission soit créée auprès du "Verband Schweiz. Jüdischer Armenpflegen", qui organiserait les cours envisagés par l'ORT avec les moyens financiers de l'ORT Union. Cette commission organisa des cours à Zurich, à Bâle, à Soleure ainsi que dans différents homes de réfugiés. L'ORT fut représenté dans cette commission par M. Lewinsky et, après sa mort, par Mme Marie Lewinsky.

En 1943, à la suite d'une résolution de l'Exécutif, le Dr. Syngalowski a réussi à quitter la France et à venir en Suisse. A cette époque, la dite commission n'entretenait plus qu'un atelier de cordonnerie où travaillait un groupe important d'émigrants, anciens commerçants, étudiants en médecine, acteurs, etc.

Le Dr. Syngalowski a suspendu la participation de l'ORT à cette activité du fait qu'il n'était ni désirable, ni possible de faire des cordonniers de ces personnes. Il a développé, devant les dirigeants du Gemeindebund et du comité des organisations d'aide aux réfugiés, un vaste programme différencié d'aide qui prévoyait la création d'écoles professionnelles pour adolescents et de cours de perfectionnement prévus pour différents métiers, dans les camps et dans les homes et en dehors de ceux-ci. Le programme avait pour but de former, parmi les éléments les plus ca-

pables, des cadres pour la reconstruction dans l'après-guerre et de préparer les réfugiés aptes à travailler à une nouvelle existence dans les pays d'immigration. Comme première condition pour la réalisation de ce programme, le Dr. Syngalowski a proposé la constitution d'une organisation ORT en Suisse. Les présidents du Gemeindebund et des organisations d'aide aux réfugiés étaient d'accord pour le programme, mais ont fait remarquer que le problème des réfugiés étant un problème d'ordre politique était du ressort du Gemeindebund seul. C'est pourquoi, aussi longtemps que durerait la guerre, il ne pourrait être question que d'une sorte de commission de l'ORT auprès du Gemeindebund, ceci d'autant plus que les autorités s'opposeraient à la création d'une représentation d'une organisation internationale juive qui n'existait pas encore en Suisse avant la guerre. Les fastidieuses négociations ont finalement abouti à une entente, notamment après que les présidents des communautés de Genève (A. Brunschvig), de Zurich (Dr. Georges Guggenheim), et de Bâle (Alfred Goetschel) se soient déclarés d'accord de créer un comité de l'ORT dans leur communauté.

Lors de la séance constitutive organisée par le regretté M. Braunschweig au nom du SIG et par le Dr. Syngalowski au nom de l'ORT, à laquelle se sont jointes les personnalités éminentes de toutes les communautés juives, l'ORT-Suisse a été fondée avec M. A. Brunschvig comme président. Le Dr. Syngalowski a soumis à cette conférence un plan de travail technique et administratif détaillé. Les premiers jalons pour la réalisation de ce plan avaient déjà été posés avant la séance constitutive. Le plan prévoyait également la création d'une commission technique formée de spécialistes juifs et non juifs ainsi que de représentants des syndicats. Cette commission, présidée par M. G. Guggenheim, Zurich, avait à s'occuper des programmes d'écoles et des questions techniques, pédagogiques, etc. Grâce au dévouement de ses membres et à la collaboration particulièrement active de M. Goldstein, ing. Zurich, cette commission a pu rendre d'importants services à l'ORT. Des instructeurs suisses hautement qualifiés furent engagés pour la direction des ateliers et des écoles professionnelles. Le Bureau Central de Genève travaillait avec un personnel très réduit, qui ne comprenait qu'un seul des anciens collaborateurs de l'ORT Union et qui, jusqu'à la rédaction de ce rapport était chargé du secrétariat de l'ORT-Suisse. Le travail du Bureau Central de Genève, qui se distinguait par son caractère systématique et son rythme rapide a été particulièrement apprécié par les cercles juifs et non-juifs ainsi que par les autorités cantonales et fédérales. Aucune propagande n'a été faite, seuls les faits ont parlé. Ce que le grand public a appris au sujet de l'ORT ce n'étaient pas des projets, mais des résultats. Ceux-ci ont été relevés d'une façon élogieuse par diverses organisations d'aide aux réfugiés et par les journaux. Dans un article intitulé "l'ORT fait école", paru en 1945, un journaliste juif éminent a souligné l'influence que le travail de l'ORT exerçait sur les autres organisations. "ORT Genève" devint plus tard, hors des frontières également, synonyme d'un système de travail méthodique. "ORT-Genève" signifiait : pas de résultats statistiques, mais moraux et techniques; pas de soi-disante "action de sauvetage", mais une profonde réforme professionnelle parmi les masses juives. Des écoles et des ateliers ORT spacieux, solidement établis au point de vue technique, équipés d'une façon moderne, ont également contribué à réhabiliter aux yeux de la jeunesse juive et de la société la grandeur du travail, dépréciée partout durant les sombres années d'Hitler par les camps de travail, le travail forcé, etc.

*

Au cours des 8 années de son activité constructive en Suisse, l'ORT-Suisse a créé plus de 200 écoles professionnelles, ateliers d'apprentissage et cours professionnels dans les camps et dans les villes, qui ont été fréquentés par 4.500 personnes environ. L'ORT-Suisse a atteint son point culminant en été 1945 avec un effectif de 2.023 personnes, réparties parmi 158 institutions professionnelles dans 17 points du pays. Les institutions de l'ORT les plus importantes ont été l'école de mécanique à Genève, l'école d'électricité sur le Hasenberg et à Chamby, l'école d'opérateurs de cinéma à Zurich et les écoles des filles pour la couture à Langenbruck et à Bâle. Plus de 2.000 personnes ont subi les examens et ont quitté la Suisse avec le diplôme ORT à la fin de la guerre, pour retourner dans leur pays d'origine ou pour émigrer outre-mer, en particulier en Israël. Une grande partie des jeunes gens des écoles professionnelles de l'ORT en Suisse a interrompu ses études au cours des années 1945 - 47 pour se rendre avec ou sans certificat en Israël; d'autres, au cours des années 1947 - 48, pour prendre part aux combats de la libération. Des mécaniciens, serruriers, soudeurs, électriciens, radio-techniciens, menuisiers, ainsi que des dessinateurs et dessinatrices, corsetières, modistes, couturières et tailleurs qualifiés, anciens élèves de l'ORT-Suisse se trouvent maintenant aux Etats-Unis, au Canada, en Australie, en Israël ainsi que dans d'autres pays de l'Europe et travaillent dans le métier qu'ils ont appris ici.

Parmi les très actifs comités de l'ORT-Suisse, mentionnons celui de Genève, présidé par M. A. Brunschvig, celui de Zurich, présidé par le Dr. M. Gurny, celui de Bâle, présidé par M. P. Dreyfus de Gunzbourg et celui de St. Gall, présidé par M. S. Hirschel.

Les marques du travail de l'ORT en Suisse, même après la fin de son activité, ne pourront être effacées. L'ORT-Suisse compte actuellement plus de 500 membres, l'organisation féminine 200, qui paient régulièrement leurs cotisations et portent un vif intérêt au travail de l'ORT dans le monde. L'établissement en Suisse de la Centrale de l'ORT Union et la création de l'Institut Central ORT pour la formation d'instructeurs à Anières/Genève, contribuent dans une large mesure à maintenir cet intérêt toujours vivace.

AMERICAN ORT FEDERATION

Activités générales d'organisation

Au cours de la période d'après-guerre, la principale tâche de l'American ORT Federation a été d'assurer les bases financières dont dépendent en partie le développement et l'expansion du travail de l'ORT de par le monde. Afin de pouvoir assumer cette responsabilité de manière efficace, l'American ORT Federation a propagé assidûment l'idée de l'ORT à travers les communautés américaines. Le caractère de notre organisation a été forgé par ces deux tâches : Tenir constamment en courant les communautés et réunir les fonds pour le travail de l'ORT dans le monde. Une action extrêmement efficace sur les plans du financement et du recrutement de nouveaux membres et de la publicité a été menée au cours de cette dernière période par le Women's American ORT (voir chapitre spécial).

Notre activité de propagande a correspondu aux modifications géographiques survenues au cours des deux dernières années dans les activités de l'ORT Union et les informations que nous avons fournies au public américain ont été constamment adaptées au nouveau développement de l'ORT dans les différents pays d'Europe, en Israël, en Afrique du Nord et en Iran.

Les Juifs américains apprécient et approuvent la solution des problèmes de la reconstruction juive telle que la propose l'ORT et qui est en opposition avec la philanthropie proprement dite, quelque importante et nécessaire qu'elle soit, mais qui ne fait face qu'aux besoins immédiats. C'est pourquoi l'idée de l'ORT coïncidant avec l'opinion générale, est un de nos plus grands atouts.

La faculté de l'ORT de s'adapter aux besoins fondamentaux de la vie juive a été un facteur décisif dans l'obtention de fonds américains pour notre programme de travail. Ces fonds, collectés par le United Jewish Appeal, ont été alloués à l'ORT à la suite des accords conclus entre l'ORT Union et l'American ORT Federation d'une part et l'American Joint Distribution Committee d'autre part.

Durant les deux dernières années, juillet 1950 - juin 1952, \$ 1.945.000.- provenant de cette source, ont été mis à la disposition de l'ORT Union. Il y a lieu de noter que la somme allouée à l'ORT pour 1952 est restée sensiblement la même que celle allouée en 1951. Il y a même des chances d'obtenir davantage en 1952, bien que les revenus du United Jewish Appeal baissent progressivement : c'est un témoignage de l'appréciation des dirigeants du Joint Distribution Committee et du United Appeal pour l'envergure et la qualité du travail de formation professionnelle de l'ORT Union. De plus, plusieurs centaines de milliers de dollars ont été envoyés par le Women's American ORT pour les écoles de l'ORT d'outre mer, pendant ces deux années.

Conformément aux décisions et au budget de l'ORT Union, l'American ORT Federation a pour la première fois demandé formellement aux communautés juives d'Amérique des allocations pour le travail de l'ORT en Israël. Le Comité Directeur de l'AOF, lors de sa dernière session, a voté une résolution vigoureuse, déclarant notamment : "Les écoles de l'ORT en Israël forment une partie intégrante du programme mondial de l'ORT. Il n'y a aucune raison logique pour que ce programme essentiel soit privé de l'appui financier provenant de fonds fournis par les Juifs américains par le canal du United Jewish Appeal. Il est par conséquent impératif que nos écoles en Israël reçoivent un certain appui provenant de fonds américains en 1953". Des mesures ont été prises et beaucoup de temps consacré en vue de la réalisation de cette résolution.

La structure et les activités de l'ORT Américain ont été sérieusement atteintes par la transformation de l'organisation indépendante de collectes de fonds en une organisation dont la tâche essentielle est de servir de canal d'information aux communautés et d'assurer des allocations maximums du Joint. Pour compenser cet affaiblissement, l'A.O.F. et ses organisations affiliées, telles que le Women's American ORT, l'American Labor ORT, le National ORT League, les American and European Friends of ORT, le Young Men's and Women's ORT, ainsi que les sections affiliées directement à la Federation, ont lancé une campagne très intense de recrutement et de "public relations".

L'ORT est devenu très populaire dans toutes les régions du pays. L'American ORT Federation est reconnue comme une organisation nationale importante et son rôle dans la vie juive est de plus en plus apprécié. La presse est particulièrement bien disposée à notre égard et publie des nouvelles de l'ORT; c'est le cas tant pour les quotidiens américains que pour les hebdomadaires anglo-juifs. Les trois quotidiens en langue yiddisch, publiés à New York, mais qui sont lus dans le pays entier, contiennent fréquemment d'excellents commentaires des événements à l'ORT.

L'ORT Américain a assumé une grande responsabilité à l'égard de l'organisation mondiale, qui est parfaitement compatible avec l'importance des communautés américaines au sein du judaïsme mondial et ceci non seulement sur le plan financier. Le nombre d'ORTistes américains marquants ayant désiré visiter les écoles de l'ORT témoigne de notre souci à l'égard du travail et des progrès de l'ORT dans le monde.

Les relations entre l'ORT Union et ses dirigeants et l'American ORT Federation sont de plus en plus étroites. Les voyages aux U.S.A. du Dr. Syngalowski et les visites annuelles des dirigeants américains aux écoles de l'ORT ont contribué à créer une atmosphère de compréhension meilleure des problèmes et des points de vue de part et d'autre.

Les écoles à New York

Les écoles à New York ont été créées, il y a plus de 10 ans, au moment où les réfugiés et les survivants de la catastrophe européenne commencèrent à affluer en grand nombre. Ce fut là la contribution particulière de notre organisation à l'intégration immédiate de ces immigrants dans la vie économique du pays.

L'ORT Américain ayant pour tâche principale le financement des écoles de l'ORT d'outre-mer, ces institutions ont toujours été soumises à des restrictions financières très sévères. Malgré cet obstacle, des milliers de nouveaux immigrants ont été formés dans cette école, ce qui leur a permis de s'adapter et de devenir économiquement indépendants.

ORT Trade School

Cette école ayant été créée sur l'initiative des "American and European Friends of ORT", les dirigeants de ce groupement en sont restés les animateurs et assument la principale responsabilité pour les besoins financiers de l'école. Au cours des deux dernières années, les métiers suivants y ont été enseignés : radio et télévision, mécanique, bijouterie, dessin technique. Ces cours accélérés durent de 3 à 9 mois. L'école peut absorber 100 élèves à la fois. Depuis sa fondation jusqu'au 1er janvier 1952, 4.776 élèves ont fréquentés cette école.

Bramson ORT Trade School

Cette école a été ouverte en vue d'enseigner les travaux d'aiguille aux nouveaux arrivants pour leur permettre de trouver des emplois dans la confection, l'une des plus importantes industries de New York. La section européenne du W.A.O. s'est particulièrement intéressée à la marche de cette école. Récemment, des membres dirigeants de l'American Labor ORT y ont également pris une part active. L'école collabore étroitement avec la "New York Association for New Americans" et admet des élèves recommandés par cette organisation. Il est difficile d'établir au juste la capacité d'absorption de cette école, étant donné que nombre d'arrangements spéciaux ont été pris, permettant d'étendre le nombre d'admissions. Les cours accélérés durent de 6 à 8 semaines. Cette année marquera le dixième anniversaire de l'école qui sera célébré au mois de décembre.

Bien que l'immigration ait de nouveau été restreinte et réduite, la demande pour les services de ces deux écoles semble devoir continuer. L'adaptation économique ne peut être automatiquement mise en équation avec la quantité d'immigrants; c'est un processus qui peut durer pendant un certain temps encore après l'arrivée de nouveaux immigrants. C'est pourquoi ces écoles garderont une tâche importante à remplir dans la reconstruction de la vie des "Nouveaux Américains" et qu'elles auront besoin de notre appui.

American Labor ORT

Nous avons enregistré une augmentation croissante et très réjouissante des adhésions parmi les syndicats qui ont toujours constitué l'épine dorsale de notre organisation. Le Labor ORT est très bien introduit, notamment parmi les dirigeants des syndicats. Au 1er juin, 1952, 89 syndicats locaux de l'International Ladies Garments Workers Union, de l'Amalgamated, des modistes, des hôteliers et restaurateurs, des bijoutiers, des boulangers, etc. ont adhéré à l'American Labor ORT. En plus des syndicats locaux, 3 sections de l'ILGWU, qui se trouvent hors de New York, ont donné leur adhésion.

Les "Joint Boards" de l'International et de l'Amalgamated à New York et le "Joint Board" de l'ILGWU à Boston ont également adhéré à l'American Labor ORT. Ces "Boards", les sections se trouvant en dehors de New York, et le Workmen's Circle ont recruté 3.374 membres individuels, témoignant ainsi de leur intérêt actif.

312 sections du Workmen's Circle à New York et à travers le pays ont envoyé leur adhésion pour 1952. L'association Forward a renouvelé son adhésion auprès de l'American Labor ORT. Les rapports avec l'ILGWU et l'Amalgamated sont excellents. Le Workmen's Circle a accompli, durant cette dernière période, un travail remarquable sur le plan du recrutement de membres pour l'American Labor ORT.

A l'exception du Women's American ORT, notre groupe est le seul affilié à l'American ORT Federation, qui ait des sections en dehors de New York. Une grande partie des travailleurs américains, juifs et non-juifs, soutiennent l'American ORT Federation par l'intermédiaire de l'American Labor ORT. Cet appui est très important pour l'American ORT Federation, car il contribue à rehausser le prestige de l'A.O.F. en tant qu'organisation communautaire, tout en l'aidant dans sa tâche principale de réunir des fonds pour l'ORT Union.

WOMEN'S AMERICAN ORT

Le Women's American ORT est la plus grande des organisations affiliées à l'ORT aux Etats-Unis. A peu d'exceptions près, ses sections font partie de la vie des communautés juives les plus importantes du pays. Ses 30.000 membres, groupés en 151 sections, sont actifs et s'adonnent énergiquement à diverses activités, prêtant leur appui aux tâches de l'ORT locales et à l'étranger. Au cours des quatre dernières années, et plus particulièrement au cours des deux dernières, le Women's American ORT est devenu une organisation d'une maturité et d'une vitalité telles, qu'il peut se mesurer en envergure et en influence, aux plus grandes organisations féminines juives sur le continent américain. Ce fait a été formellement reconnu de toutes parts, tant dans la vie publique que dans la vie des organisations. Le Women's American ORT se distingue par sa cohésion et par sa sensibilité particulières à l'égard du développement et de la vie de la communauté même.

Rien de ce qui est dit plus haut n'aurait pu être exprimé sous cette forme, il y a 4 ou même il y a 2 ans. Ce rapport, dans le cadre de l'espace restreint, se propose de prouver ces affirmations de façon détaillée.

Le rôle particulier du W.A.O. aux Etats-Unis

La position prépondérante qu'occupe le W.A.O. dans la famille des organisations affiliées à l'ORT aux Etats-Unis, lui impose un rôle spécial et une responsabilité particulière, qui peuvent se résumer comme suit :

1. Appui matériel et idéologique au programme de l'ORT Union.
2. Propagation de l'idée et du travail de l'ORT parmi de larges cercles du public américain, en vue de maintenir et d'augmenter l'aide apportée à l'ORT par la communauté juive.
3. Participation à l'effort général de la communauté juive.

Ce rapport montrera dans quelle mesure le W.A.O. a rempli son rôle pendant les deux dernières années.

1. Appui matériel et idéologique au programme de l'ORT Union

A. Appui matériel

Au cours des deux années fiscales (1er octobre 1949 au 30 juin 1951), le W.A.O. a mis à la disposition de l'ORT Union plus de \$ 310.000., à savoir :

1949 - 1950	\$ 129,760.-
1950 - 1951	\$ 182.934.-

L'aide accordée à l'ORT Union a progressivement augmenté. Ainsi par exemple, la somme accordée à l'ORT Union en 1948-1949 a été de \$ 65.513.-. Les chiffres ci-dessus montrent que cette somme a été doublée l'année suivante et triplée au cours de l'année 1950 - 1951.

L'année fiscale 1951-1952, qui n'est pas encore achevée, montrera une aide encore plus grande que durant l'exercice 1950-1951. Jusqu'à ce jour, le W.A.O. a déjà mis à la disposition de l'ORT Union, pour l'année fiscale en cours, une somme de \$ 184,745.-. Il est à prévoir que la subvention totale pour cette année fiscale atteindra et dépassera probablement 200.000 dollars.

Il y a lieu de relever qu'aux termes de l'accord entre le JDC d'une part et l'ORT Union et l'American ORT Federation d'autre part, (accord auquel est tenu le W.A.O.), il est interdit au W.A.O. de collecter des fonds. L'ensemble de ses revenus, dont la majeure partie est destinée au travail de l'ORT outre-mer, provient des cotisations des membres. Notre appui financier pour le programme de l'ORT Union a pu être augmenté grâce aux deux facteurs suivants :

- a) L'augmentation du nombre des membres.
- b) D'immenses efforts ont été déployés pour recruter un maximum de membres d'honneur versant des cotisations maximum de \$ 25.- (admis dans l'accord avec le JDC), alors que les cotisations de base sont de \$ 5.- par membre. Le succès remporté sur ce plan a permis l'accroissement ininterrompu et spectaculaire de notre subvention pour le travail de l'ORT Union d'outre-mer.

B. Appui moral

Il serait erroné de croire que l'aide matérielle accordée à l'ORT Union et les convictions des membres du W.A.O. puissent être séparées. Grâce à une propagande éducative approfondie et inlassable et grâce à une publicité très intense, les membres du W.A.O. sont des ORTistes dans le vrai sens du terme. Elles considèrent le programme de l'ORT non seulement comme un moyen pratique de travail, mais encore comme une philosophie fondamentale de la vie juive, élargie et enrichie par un programme de travail rationnel, qui découle de la philosophie fondamentale de l'ORT et qui, à son tour, la renforce. Ces femmes font partie de l'ORT où qu'elles se trouvent. Le centre de gravité du travail de l'ORT se trouve à l'étranger, à des milliers de lieues de la scène de l'activité américaine. Loin de tout contact direct avec les écoles de l'ORT et ses élèves, elles ne pourraient maintenir un intérêt actif pour le travail si elles n'étaient pas convaincues du bien-fondé de l'idée de l'ORT.

2. Propagation des idées et du programme de l'ORT

Sur le plan des relations de l'ORT avec les autres organisations juives d'Amérique, l'influence qu'exerce le W.A.O. est extrêmement puissante. L'existence d'une organisation forte, active, cohésive et d'un caractère national, représentée dans la quasi totalité des grandes communautés juives du pays, détermine dans un sens très favorable la position de l'ORT Union au sein de ces communautés et ses rapports avec les organisations de ces communautés. Ces rapports peuvent être résumés par une équation mathématique : "Plus les membres sont nombreux, actifs, bien informés et dévoués, plus grande est l'organisation, plus grand est le prestige et le potentiel matériel de l'ORT". Par conséquent, l'extension constante du W.A.O. porte directement sur la position de l'ORT Union dans ses relations avec les organisations juives des Etats-Unis.

Au cours des 2 dernières années, le W.A.O. a subi son extension la plus importante au cours de ses 25 années d'existence. Les chiffres ci-dessous en témoignent :

En juillet 1949, le nombre de nos membres atteignait 16,364

En juillet 1950 " " " " " " 18,649

Aujourd'hui, le W.A.O. compte 30.000 membres, dont 25,500 ont déjà payé leurs cotisations pour l'année fiscale, et celle-ci n'est pas encore achevée. Les rapports sur les cotisations pour le dernier trimestre de l'année fiscale commencent seulement à rentrer. Ainsi, au cours de 4 années, les membres du W.A.O. ont pratiquement doublé et les plus grandes recettes ont été obtenues pendant les 2 dernières années.

Cet accroissement des membres devient encore plus significatif si l'on considère que la plupart des organisations juives d'Amérique, au cours de la même période, ont vu décroître (souvent très sensiblement) le nombre de leurs membres. Le W.A.O. est parmi les rares organisations qui ont vu augmenter le nombre de leurs membres, alors que celui des autres organisations baissait progressivement. Les raisons pour ce développement remarquable ont été analysées brièvement dans le dernier rapport couvrant une période de six mois, soumis à l'Exécutif de l'ORT Union.

L'accroissement constant des membres va de pair avec une extension rapide de l'organisation à de nouvelles communautés, villes et états. Ce programme a été progressivement développé de façon qu'au cours des 2 dernières années, 50 nouvelles sections environ sont venues d'ajouter à celles existant déjà.

Efforts de recrutement de membres d'honneur

Pour faire face aux besoins de l'ORT Israélien, le W.A.O. a déployé un effort remarquable, Israël n'étant pas compris dans l'accord avec le JDC. L'accord avec le JDC lui interdisant les collectes de fonds, le W.A.O. a entrepris une campagne parmi ses membres en vue d'augmenter ses recettes au moyen de cotisations plus élevées. La tentative d'arriver à un nombre maximum de cotisations de \$ 25.- a été couronnée d'un succès tel que ces cotisations sont devenues la règle et portent le nom de "cotisations de membres d'honneur". Depuis 1950, le nombre de ces membres du W.A.O. a considérablement augmenté.

La Journée de l'ORT

Une autre manifestation introduite récemment dans la vie de notre organisation, est connue sous le nom de "Journée nationale de l'ORT". Elle a été instituée pour la première fois en mars 1951 et a revêtu le caractère de cérémonie organisée simultanément dans plusieurs points du pays. Elle a été conçue dans un triple but :

- 1) témoigner de la force du W.A.O. sur le plan national;
- 2) présenter le programme de l'ORT à un public aussi grand que possible au cours d'un seul jour;
- 3) tirer un bénéfice immédiat du climat créé par de longs efforts.

En 1949, le W.A.O. et l'ORT étaient insuffisamment connus du grand public américain. A présent, un évènement de la vie de l'organisation est signalé presque journellement dans les grands quotidiens du pays. Cette publicité favorable dont a bénéficié le W.A.O. au cours de ces 2 dernières années a atteint son apogée à l'occasion de la Journée de l'ORT. La journée même est devenue un jour férié, célébré non seulement par l'ORT et ses amis, mais aussi par les autorités et les organisations. Le succès qu'avait remporté la première Journée de l'ORT le 12 mars 1951, a été largement dépassé en 1952. Dans le vrai sens du mot, la Journée de l'ORT est devenue une occasion d'hommages officiels et de cérémonies. Outre les proclamations par les Maires et les Gouverneurs, cette année a vu un hommage concentré et officiel par la presse et la radio, unique dans l'histoire de notre organisation et même de toutes les autres organisations. Le nom "ORT" et les points essentiels de son programme sont devenus pratiquement un slogan dans des centaines de villes et de communes. Le "New York Times" a dédié son éditorial au W.A.O. Cet éditorial, précédé d'une déclaration de M. Jacob K. Javits, membre du Congrès, a également paru dans le "Congressional Record".

Si la Journée de l'ORT a pu jouir d'une publicité, inconnue et même inattendue jusqu'à présent, c'est dû uniquement au fait que le W.A.O. a acquis une importance nationale.

Le Sabbath de l'ORT

Le Sabbath national de l'ORT a été créé au cours des deux dernières années. Durant le mois de novembre, les offices dans les temples et les synagogues à travers le pays sont consacrés au programme et au travail de l'ORT. Les rabbins adressent un sermon à leur congrégation, dans lequel ils développent les idées et la philosophie de l'ORT ; souvent il s'y ajoute des allocutions prononcées par des orateurs du W.A.O.

Guardianship

Par son programme de Guardianship, le W.A.O. a largement contribué au Service d'aide sociale de l'ORT Union qui se limitait jusqu'à présent au Maroc. Ce programme a été étendu à présent à 9 pays au total. Cette motion avait été votée lors de la session nationale extraordinaire du W.A.O. tenue en février 1952. L'importance croissante de ce programme et le degré du développement atteint, se traduisent par les chiffres suivants : Au cours de l'année fiscale 1949 - 1950, une somme de \$ 3.838.- avait été allouée à l'ORT Union dans le cadre du Guardianship. (Il y a lieu de noter que pendant et avant 1949-1950, ce programme comprenait principalement l'envoi de matériel. Au cours de l'année 1949-1950, ce programme a subi une première transformation et a pris la forme de transferts d'argent à l'ORT Union). Pendant l'année fiscale 1950-51, une somme de \$ 15.977.- a été allouée et envoyée à l'ORT Union dans le cadre du Guardianship. Bien que la présente année fiscale ne soit pas encore achevée, le Guardianship a transféré l'ORT Union une somme de \$ 17.712.- au total et atteindra un chiffre plus élevé encore à la fin de la présente année fiscale.

M.O.T. (Matériel pour les écoles d'outre-mer)

Le programme M.O.T. du Women's American ORT a été le noyau de nos activités et symbolisait, plus que tout autre programme, l'essence même des buts de l'ORT. Au cours de l'année fiscale 1949-1950, le W.A.O. a alloué à l'ORT Union \$ 87.083.- au total, dans le cadre du M.O.T. Ce chiffre a atteint \$ 128.854.- au cours de 1950-1951. Au moment de ce rapport, \$ 128.480.- au total ont déjà été mis à la disposition de l'ORT Union durant l'année fiscale en cours.

Bourses

Les bourses accordées par le W.A.O. sont restées en général inchangées. En moyenne, une somme de \$ 35.000.- au total est mise chaque année à la disposition de l'ORT Union dans le cadre de ce programme.

3. Participation active à l'effort général de la vie communautaire

La position du W.A.O., malgré certaines divergences de programme par rapport aux autres organisations juives est restée la même et s'est encore consolidée dans la vie juive. Au sein des communautés mêmes, le Women's American ORT occupe une place prépondérante dans ses efforts pour soutenir les causes juive, nationale et mondiale. En tant qu'organisation, on compte beaucoup sur le concours efficace du W.A.O. dans le travail de la fédération des organisations juives, que ce soit pour l'établissement d'un centre d'une communauté juive ou pour le financement des "Bonds for Israel Government Campaign". Les représentantes de l'organisation occupent des postes importants dans les comités constitués en vue de ces campagnes et les membres du W.A.O. prennent une part active à ces campagnes. L'organisation et Mme Ludwig Kaphan, sa présidente nationale, ont souvent été citées en raison de leur contribution au succès local et national de ces efforts communautaires.

La principale activité du W.A.O. en faveur des grandes causes communautaires juives consiste à soutenir les campagnes du United Jewish Appeal. En plus des efforts indépendants déployés par le W.A.O. à cet effet, les dirigeantes du Women's American ORT travaillent encore sous la supervision directe et en collaboration étroite avec la section féminine du U.J.A. Il n'est guère possible d'évaluer au juste les sommes reçues par le U.J.A. grâce à cette collaboration, mais il est généralement reconnu qu'elle rapporte chaque année des centaines de milliers de dollars au U.J.A. Il y a lieu de relever que les voyages de Mme Kaphan pour le W.A.O. coïncident avec les campagnes du U.J.A., de sorte que ses efforts peuvent viser une participation maximum et des résultats maximums pour le U.J.A. par l'intermédiaire du Women's American ORT. Le W.A.O. collabore aux "Bonds for Israel Government Campaign" et à d'autres oeuvres juives de bienfaisance, nationales et internationales. Par toutes ses activités, le W.A.O. a acquis une réputation de collaboration, d'énergie et de dévouement à toutes les causes de la vie juive.

Résumé

Le W.A.O. a sensiblement augmenté le nombre de ses membres ; il a acquis une maturité sur le plan d'organisation et représente un facteur très positif et souvent même décisif en Amérique. Le W.A.O. est officiellement reconnu pour les services rendus à la communauté et pour l'influence qu'il exerce. En Amérique, il est considéré comme faisant partie intégrante de la vie juive. Le W.A.O. est animé d'une grande fierté et d'une profonde conviction pour les idées de l'ORT. Il constitue une armée active et disciplinée au service de l'ORT et de la communauté juive. En tant qu'organisation, le Women's American ORT est le porte-drapeau le plus important de l'ORT aux Etats-Unis.

I N S T I T U T C E N T R A L

Cette dernière période de deux ans a constitué dans la vie de l'Institut Central, qui compte trois années, une période de développement et de réorganisation interne. Développement, par l'amélioration et l'accroissement de l'équipement des ateliers et des laboratoires, de l'engagement de nouveaux professeurs et instructeurs et la réadaptation et la réorganisation du programme à la suite des expériences faites. La réorganisation interne s'est manifestée par un choix plus rigoureux des candidats, par l'élimination d'éléments insuffisamment qualifiés, la création d'une Commission Technique se composant de spécialistes suisses qui supervise les études et le travail à l'Institut, et la fondation d'une Commission administrative qui veille à la bonne marche de l'Internat.

Dans le courant de ces deux ans, l'Institut a entièrement exécuté son programme. A la suite des expériences faites, certains changements ont dû et pu être décidés, changements dont la réalisation était liée à de grosses difficultés. Il importait avant tout d'inculquer aux élèves diplômés des différentes sections leur mission d'instructeur dans les écoles professionnelles de l'ORT et, d'autre part, de procéder au sein de l'Institut même, à divers changements, en tenant compte du choix des métiers qui jusqu'ici n'étaient pas représentés et pour lesquels il y a une forte demande dans les écoles de l'ORT. Ainsi, il a fallu tenir compte de l'augmentation du nombre des sections de mécanique automobile dans les écoles de l'ORT à travers le monde et de la demande croissante d'instructeurs dans cette branche : une section de mécanique automobile sera ouverte au début de l'année scolaire 1952/53. Au contraire, la section de ferblanterie et installations techniques, branche pour laquelle la demande est plus restreinte dans les écoles de l'ORT, sera fermée à partir du mois de septembre 1952.

Un changement s'est avéré nécessaire dans les conditions d'admission à la suite de la première promotion en 1951 d'un groupe de 15 élèves (10 électriciens et 5 mécaniciens) qui, sitôt leurs études à l'Institut terminées, ont commencé leur stage pratique dans l'industrie suisse. Depuis 1951, seuls les candidats ayant terminé une école professionnelle et ayant les qualités requises pour devenir instructeurs, seront admis comme élèves. De cette manière, la période d'études d'un élève à l'Institut même pourra, à l'avenir, être ramenée à un minimum de temps.

Les élèves diplômés de l'Institut qui accomplissent depuis juillet 1951 leur stage pratique, ont à leur actif une année de travail astreignant, mais fructueux. En plus de leur travail dans l'industrie, ils ont fréquenté toute une série de cours spéciaux, afin d'enrichir leurs connaissances pédagogiques ; dans le cadre de ces cours, ils ont donné des leçons pratiques dans les classes et à l'atelier. Dans ce but, ils ont donné à tour de rôle des cours du soir aux apprentis de la ville de Genève et ont dû accomplir un stage de 2 à 3 semaines à l'Institut, où ils remplissaient les fonctions d'aide-instructeur, sous le contrôle du

professeur et du maître d'atelier. Au cours des deux derniers mois, ils étaient occupés à l'élaboration de leur travail de diplôme, sans toutefois interrompre leur travail pratique. Ils auront à présenter ce travail à l'examen de diplôme de fin juin devant une commission d'experts, après quoi ils auront le droit au titre d'instructeur.

Le placement de ce premier groupe d'élèves diplômés de l'Institut Central ORT a été effectué après des pourparlers avec les organisations ORT des différents pays. Ainsi, 3 mécaniciens et 3 électriciens se rendront en Israël ; un mécanicien et un électricien en Tunisie ; 1 électricien en Belgique (qui occupe d'ailleurs déjà son poste à Anvers depuis 6 mois) ; un électricien et un mécanicien au Maroc ; un électricien en Algérie ; un électricien en Italie ; un électricien en Iran. (1 électricien qui se trouve actuellement aux Etats-Unis doit directement rejoindre son poste en Israël).

La plus grande difficulté à laquelle s'est heurté le placement des instructeurs diplômés était le fait que le groupe d'élèves de la première promotion se composait, à l'exception d'un seul cas, d'apatrides pour lesquels des visas d'entrée dans les pays d'Afrique du Nord et en Iran ne s'obtiennent qu'à la suite de nombreuses démarches. Le Bureau Central de l'ORT Union fait son possible - en collaboration avec les organisations nationales - afin de surmonter ces difficultés et l'on peut espérer qu'une partie des élèves nouvellement diplômés réussiront à rejoindre leur poste d'instructeur, dans les différents pays cités, au début de l'année scolaire 1952/1953.

29 élèves se sont présentés cette année aux examens de fin d'apprentissage qui ont commencé le 23 juin. Ce groupe se composait de 8 mécaniciens, 13 électriciens, 4 menuisiers et 4 ferblantiers-appareilleurs. Ceux qui seront reçus à l'examen accompliront également un stage pratique d'une année dans l'industrie suisse et se présenteront dans une année à l'examen final.

40 jeunes gens d'Israël, d'Italie, d'Amérique du Sud, d'Algérie, de Tunisie et du Maroc ont posé leur candidature pour la nouvelle année scolaire. On peut encore s'attendre à de nouvelles demandes d'admission jusqu'à mi-juillet. De toutes ces demandes, 20 seulement pourront être prises en considération, dont 10 dans la section de mécanique automobile, 4 en menuiserie et 6 dans la nouvelle section de mécanique-serrurerie. La sélection définitive des candidats sera faite dans le courant de juillet.

L'enseignement théorique et les travaux pratiques s'exécutent dans le cadre du programme élaboré par la Commission technique. Une série de conférences sur des questions techniques, de culture générale ainsi que sur des sujets pédagogiques et de matières juives ont été tenues. On peut citer entre autres les orateurs suivants : Dr. A. Syngalowski qui a traité le sujet "Culture et travail", le prof. G. Friedmann de Paris, qui a parlé des " Problèmes de l'industrie moderne ", Mme François sur "La psychologie des enfants et des adultes", M. A. Damay, architecte sur " Les différents domaines dans les métiers du bâtiment et leurs relations, le prof. A. Ribaux "Comment enseigne-t-on le dessin technique" etc.

Le prof. L. Hersch a tenu un cycle de conférences sur l'histoire juive et M. I. Fajnsod, directeur de l'Institut, des causeries sur la signification des fêtes juives. Les élèves eux-mêmes ont organisé des discussions sur "L'école moderne", "Comment lit-on un livre ?", "Comment résoud-on un problème ?", "La rationalisation du travail et le taylorisme", pour ne citer que quelques sujets entre autres.

Afin d'initier les élèves aux méthodes de travail et d'organisation du travail dans l'industrie moderne et les laboratoires, des visites périodiques dans les fabriques et les écoles de Suisse ont été organisées. Durant les deux dernières années, les élèves ont visité tous les établissements importants de Genève et des environs. Parmi les autres visites et excursions, au cours des 4 derniers mois, il faut mentionner la visite que les élèves ont faite au nouvel Institut de Physique de l'Université de Genève, à la Foire d'Echantillons à Bâle, à diverses fabriques à Zurich et aux laboratoires de l'Ecole Polytechnique Fédérale à Zurich.

De nombreuses manifestations ont lieu chaque année à l'Institut, telles que la commémoration du soulèvement du Ghetto de Varsovie en avril, à l'occasion du Yom Haatzmaut en mai. Des concerts de musique classique et populaire, des projections de films, des soirées récréatives sont organisées régulièrement, auxquelles sont également invités les amis de l'ORT et de l'Institut.

De temps à autre, les élèves de l'Institut prennent part, avec leurs équipes bien entraînées, à des tournois sportifs.

En 1952, les élèves de l'Institut Central ORT se sont affiliés à l'Union des Etudiants Juifs de Suisse.

INTERNATIONAL WOMEN'S ORT

L'International Women's ORT s'est occupé dernièrement de réunir une documentation sur l'activité des Comités féminins dans divers pays, afin de la présenter lors de la prochaine réunion de la Direction Centrale. Il découle de cette documentation que la plupart des Comités ont fait de grands progrès en matière de recrutement de fonds.

D'autre part, un programme de travail social partiellement basé sur l'entr'aide mutuelle des élèves et anciens élèves de l'ORT, a été élaboré et sera soumis à l'approbation des membres de l'International Women's ORT - sous réserve d'approbation de la Direction Centrale. Ce programme, s'il est réalisé avec l'aide des groupements féminins dans tous les pays, pourrait servir l'idéologie de l'ORT et fournir une excellente source de documentation.

La création de quatre nouveaux comités féminins (en Europe et en Afrique du Nord) est prévue pour l'automne.

Sous l'impulsion de Madame Roubach, un grand travail de propagande a été accompli ces derniers mois par voie de conférences.

Le Bureau de l'International Women's ORT a accompagné (principalement en avril et mai) de nombreuses visiteuses à l'école de Montreuil en les munissant d'une documentation sur l'ORT.

Il a continué à servir d'organe de liaison, en s'acquittant de diverses instructions qui lui ont été données par les groupements féminins et en procédant à un échange de communiqués relatifs à l'activité de ces groupements.

EFFECTIFS DES ELEVES DE L'UNION ORT

Tableau I - Juin 1950 - Juin 1952

Mouvement des élèves Juin 1950-Juin 1952 (Diagramme)

Tableau II - Février 1952 - Juin 1952

TABEAU I

EFFECTIFS DES ELEVES DES INSTITUTIONS DE L'UNION "O R T" DANS LE MONDE
 JUIN 1950 - JUIN 1952

P A Y S	Nombre d'élèves 1.6.1950	Admissions après 1.6.1950	Elèves diplômés	Départs avant les examens	Nombre d'élèves au 1.VI.1952			Mouvement des élèves 1.6.50-1.6.52
					Hommes	Femmes	T o t a l	
AFRIQUE DU SUD	24	292	94	32	148	42	190	316
ALGERIE	154	191	47	136	162	--	162	345
ALLEMAGNE	1.350	2.490	284	3.058	217	281	498	3.840
ARGENTINE	118	143	71	85	105	--	105	261
AUTRICHE	725	1.399	827	967	83	247	330	2.124
BELGIQUE	465	643	190	421	261	236	497	1.108
BRESIL	147	179	70	170	86	--	86	326
CHILI	71	3	--	75	--	--	--	74
CHINE	58	59	4	113	--	--	--	117
CUBA	41	50	--	91	--	--	--	91
FRANCE	1.868	3.102	1.957	1.438	1.050	525	1.575*)	4.970
GRANDE BRETAGNE	85	274	110	172	11	66	77	359
GRECE	45	44	13	34	24	18	42	89
IRAN	--	1.684	506	496	349	333	682	1.684
ISRAEL	903	2.549	842	1.006	1.264	340	1.604	3.452
ITALIE	995	1.614	331	1.111	582	585	1.167	2.609
MAROC	840	856	7	930	362	397	759	1.696
PAYS BAS	349	791	238	555	194	153	347	1.140
SUISSE	139	39	110	68	--	--	--	178
TUNISIE	--	366	--	61	248	57	305**)	366
URUGUAY	121	98	70	80	69	--	69	219
U. S. A.	273	2.811	2.023	755	212	94	306	3.084
INSTITUT CENTRAL	52	45	15	12	70	--	70	97
T O T A L	8.823	19.722	7.809	11.865	5.497	3.374	8.871	28.545

*) Y compris 517 apprentis.

***) Ce chiffre comprend 72 apprentis qui fréquentent les cours complémentaires ORT; 217 autres apprentis, bien que placés sous la surveillance de l'ORT, ne figurent pas dans cette statistique.

MOUVEMENT DES ELEVES DE L'ORT

Movement of ORT pupils

1950-1952

1

ELEVES
pupils

10000

9000

8000

7000

6000

5000

4000

3000

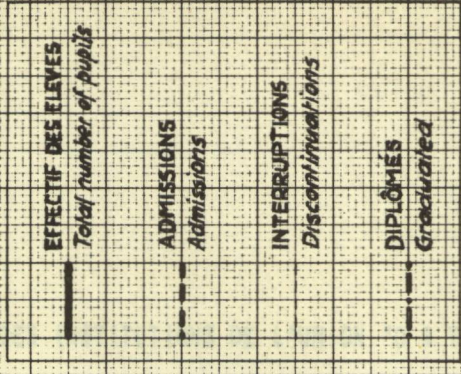
2000

1000

0

8823

8871



VI VII VIII IX X XI XII I II III IV V VI VII VIII IX X XI XII I II III IV V

1950

1951

1952

DU 1 VI 1950
JUSQU'AU 1 VI 1952

DU 1 VI 1952
JUSQU'AU 1 VI 1952

TABLEAU II

EFFECTIFS DES ELEVES DES INSTITUTIONS DE L'UNION "O R T" DANS LE MONDE
FEVRIER 1952 - JUIN 1952

P A Y S	Nombre d'élèves 1.2.1952	Admissions après 1. 1. 1952	Elèves diplômés	Départs avant les examens	Nombre d'élèves au 1.VI.1952			Mouvement des élèves 1.2.52-1.6.52
					Hommes	Femmes	T o t a l	
AFRIQUE DU SUD	158	32	--	--	148	42	190	190
ALGERIE	175	--	--	13	162	--	162	175
ALLEMAGNE	470	120	19	73	217	281	498	590
ARGENTINE	76	54	--	25	105	--	105	130
AUTRICHE	350	164	97	87	83	247	330	514
BELGIQUE	496	45	10	34	261	236	497	541
BRESIL	101	26	20	21	86	--	86	127
FRANCE	1.082	286	217	176	1.050	525	1.575*)	1.968
GRANDE BRETAGNE	80	24	12	15	11	66	77	104
GRECE	46	--	2	2	24	18	42	46
IRAN	815	78	115	96	349	333	682	893
ISRAEL	1.806	178	198	182	1.264	340	1.604	1.984
ITALIE	1.175	86	16	78	582	585	1.167	1.261
MAROC	770	92	--	103	362	397	759	862
PAYS BAS	354	47	9	45	194	153	347	401
TUNISIE	237	77	--	9	248	57	305**)	314
URUGUAY	40	34	--	5	69	--	69	74
U. S. A.	369	371	341	93	212	94	306	740
INSTITUT CENTRAL	70	--	--	--	70	--	70	70
T O T A L	9.270	1.714	1.056	1.057	5.497	3.374	8.871	10.984

*) Y compris 517 apprentis.

***) Ce chiffre comprend 72 apprentis qui fréquentent les cours complémentaires ORT; 217 autres apprentis, bien que placés sous la surveillance de l'ORT, ne figurent pas dans cette statistique.

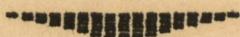
REPARTITION DES ELEVES PAR METIER

Tableau III - Juin 1950 - Juin 1952
Diagramme.

REPARTITION DES ELEVES DES INSTITUTIONS DE L'ORT DANS LE MONDE

PAR METIERS

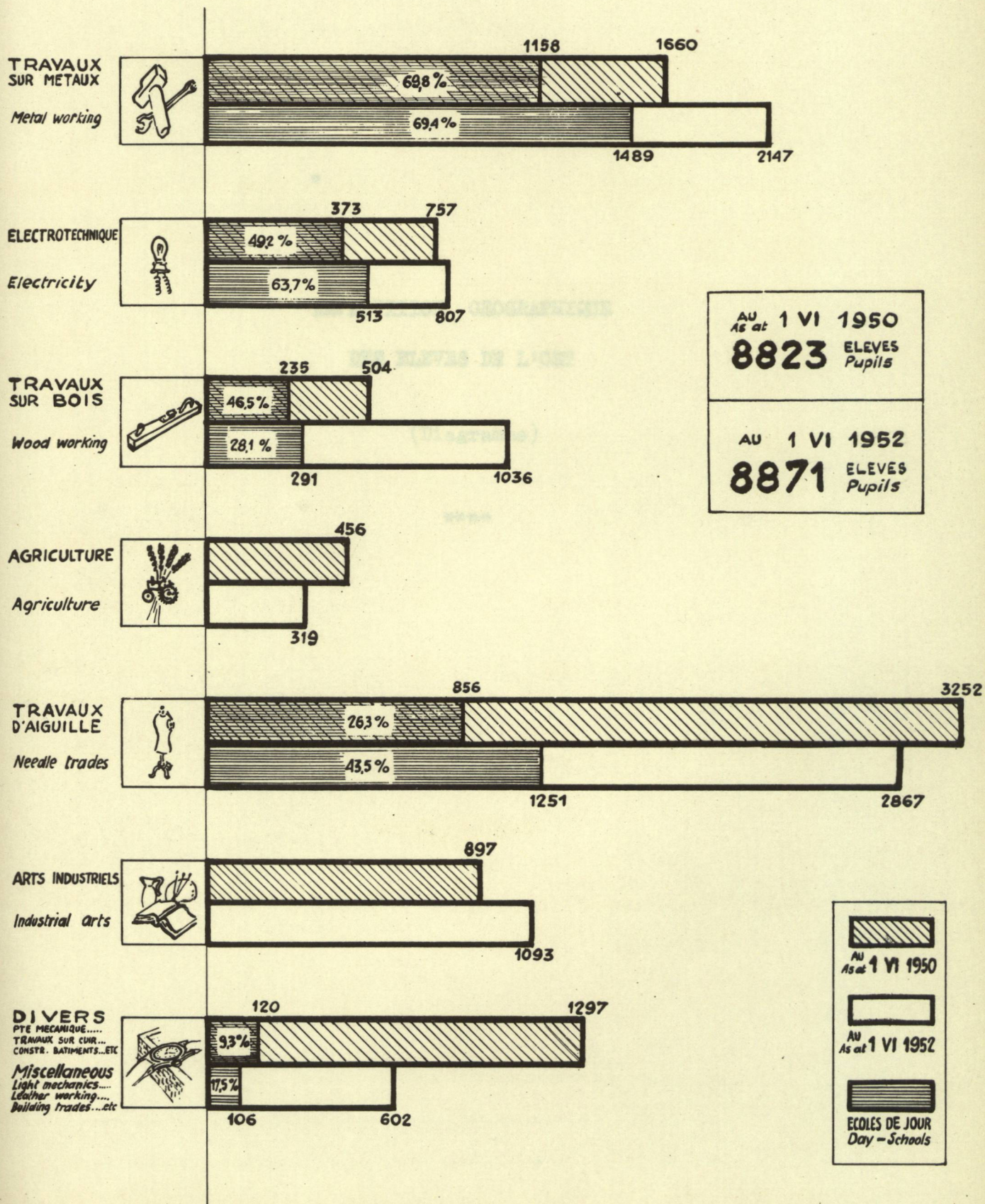
GROUPE DE METIERS	au 1. VI. 1950		au 1. VI. 1952	
	Nombre d'élèves	%	Nombre d'élèves	%
TRAVAIL SUR METAUX	1.660	18,8	2.147	24,2
ELECTRICITE	757	8,6	807	9,1
TRAVAUX SUR BOIS	566	5,7	1.036	11,7
AGRICULTURE	456	5,2	319	3,6
TRAVAUX D'AIGUILLE	3.252	36,8	2.867	32,3
ARTS INDUSTRIELS	897	10,2	1.093	12,3
DIVERS (petite mécanique, travaux sur cuir, bâtiments, etc.)	1.297	14,7	602	6,8
T O T A L	8.823	100,0	8.871	100,0



REPARTITION DES ELEVES DE L'ORT PAR GROUPES DE METIERS

Classification of ORT-pupils according to trade

1950-1952



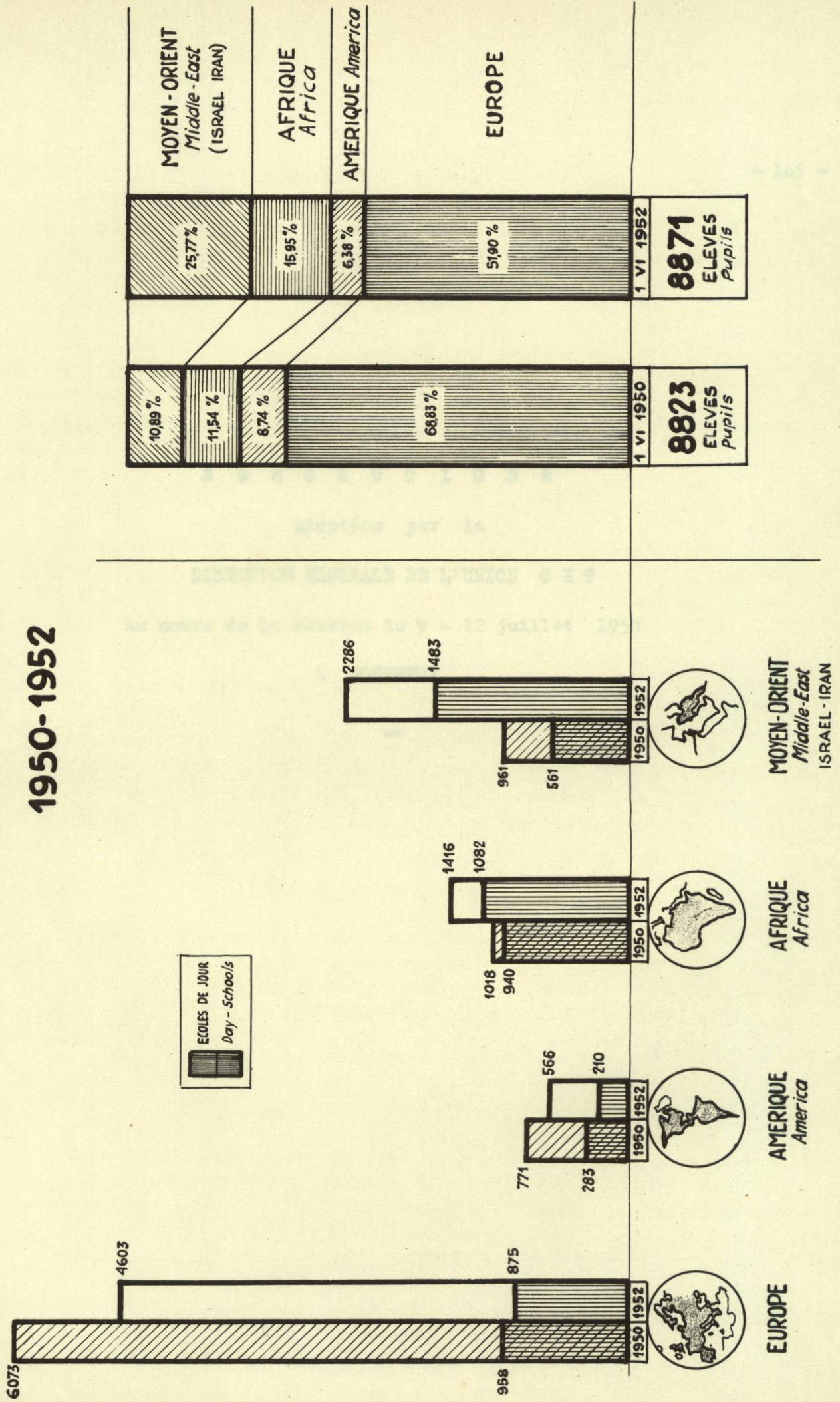
REPARTITION GEOGRAPHIQUE
DES ELEVES DE L'ORT

(Diagramme)

REPARTITION GEOGRAPHIQUE DES ELEVES DE L'ORT

Geographical division of ORT-pupils

1950-1952



R E S O L U T I O N S

adoptées par la

DIRECTION CENTRALE DE L'UNION O R T

au cours de la session du 9 - 12 juillet 1950

à MONTREUX

**

RESOLUTION CONCERNANT LES RAPPORTS

Ayant pris connaissance du rapport central de l'ORT Union, ainsi que des rapports nationaux de Juillet 1949 à Juillet 1950, la Direction Centrale constate avec satisfaction la stabilisation continue des écoles de l'ORT et l'élévation de leur niveau technique.

La Direction Centrale exprime sa profonde reconnaissance à l'Exécutif, à la Direction et à tous les collaborateurs de l'ORT dans les différents pays.

La Direction Centrale approuve le rapport de la Commission de Contrôle.

RESOLUTION SUR LE PROGRAMME

La Direction Centrale approuve les thèses du discours-programme du Dr. Syngalowski (la situation de l'ORT Union à la lumière de ses prochaines tâches) en tant que directives pour l'activité à venir dans le domaine de la formation professionnelle et pour assurer les moyens nécessaires dans ce but.

RESOLUTION SUR LA HACHSHARA TECHNIQUE

La Direction Centrale accueille avec satisfaction la proposition faite par l'Agence Juive concernant un accord dans le domaine de la Hachshara Technique dans tous les pays et charge l'Exécutif de mener les négociations à bonne fin.

RESOLUTION SUR L'EUROPE ORIENTALE

La Direction Centrale regrette profondément que les relations ont été rompues entre l'ORT Union et les organisations de l'ORT dans l'Est de l'Europe, qui avait été le berceau même de l'ORT et où, pendant de si longues années, l'ORT a accompli une oeuvre économique et sociale importante à tous égards et d'une valeur permanente.

RESOLUTION SUR LE TRAVAIL EN AFRIQUE DU NORD

- a. La Direction Centrale constate avec regret l'insuffisance des moyens financiers alloués initialement pour l'Afrique du Nord et attire l'attention sur la nécessité de décentraliser le travail en Afrique du Nord, principalement au Maroc, afin d'ouvrir des écoles professionnelles dans toutes les commu-

nautés juives importantes.

- b. Après avoir examiné la proposition de M. Jules Senouf concernant la création d'une organisation marocaine de l'ORT autonome, au sein de l'ORT Union, la Direction Centrale décide d'étudier la question de manière plus approfondie et jusqu'à plus ample informé de continuer le travail en Afrique du Nord au sein de l'ORT Français. En cas de nécessité, l'Exécutif devra envisager une modification du statut actuel.
- c. Dans le cas de désaccords concernant les programmes de travail et le budget, entre les comités nord-africains de l'ORT et l'ORT Français, auxquels ils sont confiés, la décision reviendra à l'Exécutif de l'ORT Union.

RESOLUTION CONCERNANT
LE FINANCEMENT DU TRAVAIL DE L'ORT
ISRAEL EN 1951

Considérant la collaboration efficace de l'ORT Union avec l'American Joint Distribution Committee, collaboration que la Direction Centrale souhaite voir maintenue,

considérant que l'oeuvre de l'ORT s'étend depuis 1949 aussi à Israel, dont le Gouvernement témoigne d'une grande sympathie pour l'activité de l'ORT et où le travail de l'ORT répond à un besoin immédiat et urgent,

considérant que le travail de l'ORT en Israel nécessite un développement constant et partant des dépenses accrues,

considérant que l'ORT qui travaille dans tous les pays n'est en aucun cas prêt à interrompre son travail en Israel,

la Direction Centrale exprime le souhait que, dans un nouvel accord avec le Joint pour 1951, le travail de l'ORT en Israel soit également inclus.

L'Exécutif est chargé de mener ses négociations avec l'A.J.D.C. dans le sens sus-mentionné, afin d'éviter que l'ORT Union soit contrainte, contre son gré, de rompre la collaboration amicale avec l'A.J.D.C., et lancer un appel de fonds à d'autres sources.

RESOLUTION CONCERNANT
LE TRAVAIL DE L'ORT EN ALLEMAGNE

La Direction Centrale reconnaît la nécessité de poursuivre le travail de l'ORT en Allemagne, afin de faciliter l'émigration des réfugiés et leur absorption dans leurs pays d'accueil

La Direction Centrale attire l'attention du secrétaire général de l'ONU et de la Direction de l'O.I.R. sur la situation tragique dans laquelle se trouveraient les 25000 personnes déplacées juives dans les camps d'Allemagne si l'O.I.R. suspendait son activité et si des mesures ne sont pas prises afin d'assurer l'émigration des réfugiés dans d'autres pays.

FONDS DE JUBILE

La Direction Centrale approuve le projet de création d'un Fonds de Jubilé tel qu'il a été soumis par le Dr. Syngalowski au Comité Intérimaire et accepté par ce dernier le 13 avril 1950. Le Comité Exécutif est chargé d'élaborer sans retard les modalités.

ORT RECONSTRUCTION FUND

La Direction Centrale réitère sa demande à toutes les organisations nationales, afin qu'elles transfèrent, dans toute la mesure du possible, leurs propriétés au nom de l'ORT UNION, afin qu'elles puissent être concentrées dans l'ORT Reconstruction Fund, instrument financier de l'ORT.

RESOLUTION SUR LES RECETTES LOCALES

La Direction Centrale demande au Comité Exécutif d'entreprendre les mesures nécessaires en vue d'accroître les recettes locales, ainsi que les subsides gouvernementaux et inter-gouvernementaux.

RESOLUTION SUR LA JOURNEE DE L'ORT

La Direction Centrale rappelle le désir du Congrès de 1949 de fixer dans tous les pays une journée de l'ORT. La date de cette journée de l'ORT devra être fixée d'entente avec les organisations nationales.

RESOLUTION SUR LE FONDS DE RETRAITE

La Direction Centrale demande à l'Exécutif de créer une assurance spéciale ou fonds de retraite pour les collaborateurs de l'ORT et d'élaborer les statuts d'une tel fonds.

MESSAGES

a) La Direction Centrale, réunie en séance plénière adresse un message par-

ticulièrement cordial au Président Weizmann qui vient d'arriver en Suisse.

b) La Direction Centrale exprime ses remerciements aux autorités suisses et plus particulièrement aux autorités de Montreux pour le concours prêté par elles en vue de l'organisation de cette Conférence du Jubilé.

c) La Direction Centrale remercie tous ceux qui ont été responsables pour l'organisation et la réussite de cette Conférence du Jubilé.

Des remerciements particuliers sont dûs à M. A. Brunschvig et aux collaborateurs.

I N M E M O R I A M

La Direction Centrale évoque avec douleur et reconnaissance le souvenir de trois de ses membres, décédés au cours de cette année :

Léo Rothschild	Bruxelles
Anna Schneiderman	New York
Adolphe Neuman	Genève

et exprime sa profonde sympathie à leurs familles.

ELECTIONS

a) Tenant compte de la décision de la Direction Centrale du 14 juillet 1949, conformément à laquelle la première place libre à l'Exécutif sera réservée à M. Murray Levine, New York, la Direction Centrale confirme l'élection à l'Exécutif de M. Murray Levine, membre de la Direction Centrale, à la place de M. A. Neuman, décédé.

b) M. G. Mintzer, président de l'Exécutif de l'American ORT Federation, est élu membre de la Direction Centrale à la place de M. A. Neuman.

c) Mrs. A. Haimson, Los Angeles, est élu membre de la Direction Centrale et membre suppléant de l'Exécutif à la place de Mrs. A.C. Schneiderman, décédée.

d) Madame Freda Feldman, Johannesburg, est élue membre de la Direction Centrale en remplacement de M. Lasersohn, démissionnaire.

PUBLICATION DES DISCOURS

La Direction Centrale demande à l'Exécutif d'éditer, sous forme de brochure, les discours prononcés le 9 juillet par le Dr. A. Syngalowski, le Dr. D.

Lvovitch et M. A. Halpern sur les origines et le développement de l'ORT, ainsi que les discours-programmes du Dr. Syngalowski et du Dr. Lvovitch, le 11 juillet 1950.

DECLARATION DU JUBILEE

I. Evoquant l'histoire et les réalisations de l'ORT au cours des 70 dernières années,, la Conférence du Jubilé de la Direction Centrale de l' Union Mondiale ORT exprime sa profonde satisfaction devant le développement de l'Organisation qui, partant de modestes débuts locaux, est devenue un instrument national reconnu de tous, en vue d'assurer un lien indissoluble avec le travail productif et la perfection technique.

La Conférence rend hommage aux fondateurs du Mouvement ORT et à tous ceux qui ont porté le message de l'ORT à travers le monde et ont contribué à la réalisation des idées ORT. La Conférence remercie sincèrement toutes les organisations et toutes les personnes qui ont collaboré à l'oeuvre de l'ORT au cours des sept décades de son existence.

Considérant l'importance des tâches toujours croissantes de l'Organisation ORT, la Conférence du Jubilé fait appel à tous les amis du travail juif, afin de faire de cette année une année ORT, consacrée à un effort total au bénéfice de la reconstruction juive.

II. La reconstruction sociale de la vie des Juifs victimes des persécutions ou vivant dans des conditions moyenâgeuses de misère est un problème qui n'intéresse pas seulement les Juifs, mais aussi tous les groupements démocratiques non-Juifs de la société. L'ORT est par conséquent en droit de faire appel à tous ceux qui réalisent l'importance de cette question en vue d'obtenir leur aide, leur assistance et leur soutien, d'autant plus que, fidèles à la tradition de l'ORT, les écoles de l'ORT sont ouvertes à tous ceux qui, quelles que soient leurs origines et leur religion, se réclament de l'idéal de l'ORT et de la solidarité humaine.



ORT UNION, BUREAU CENTRAL
6 Rue Eynard
GENÈVE